

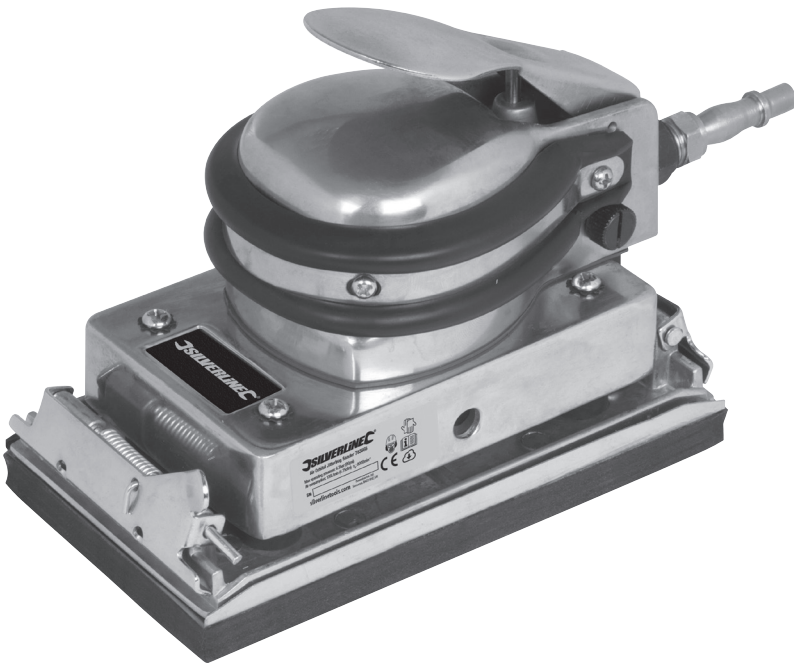
# SILVERLINE<sup>®</sup>

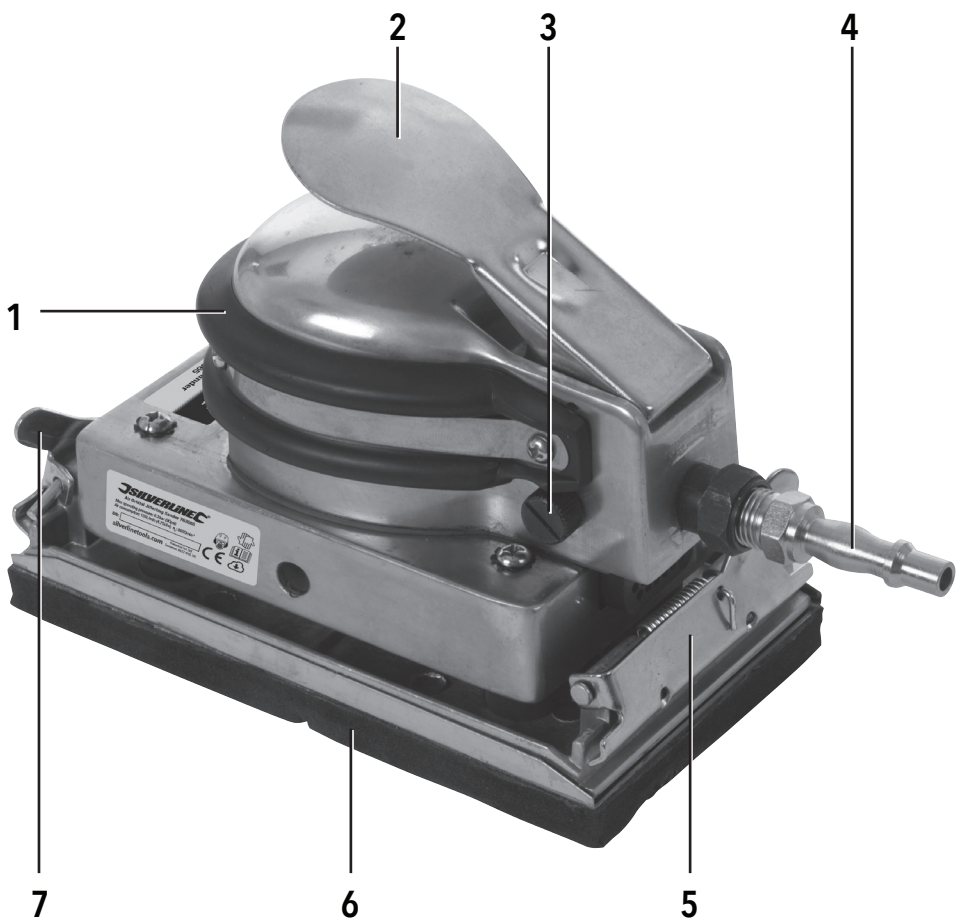
## Air Orbital Jitterbug Sander 90 x 170 x 12mm

- FR** Ponceuse pneumatique orbitale  
**DE** Druckluft-Schwingschleifer  
**ES** Lijadora orbital neumática  
**IT** Levigatrice pneumatica orbitale  
**NL** Pneumatische excentrische schuurmachine  
**PL** Pneumatyczna szlifierka orbitalna



Register online: [silverlinetools.com](http://silverlinetools.com)





<b>English .....</b>	<b>04</b>
<b>Français .....</b>	<b>10</b>
<b>Deutsch.....</b>	<b>16</b>
<b>Español.....</b>	<b>22</b>
<b>Italiano .....</b>	<b>28</b>
<b>Nederlands .....</b>	<b>34</b>
<b>Polski .....</b>	<b>40</b>

## Introduction

Thank you for purchasing this Silverline tool. This manual contains information necessary for safe and effective operation of this product. This product has unique features and, even if you are familiar with similar products, it is necessary to read this manual carefully to ensure you fully understand the instructions. Ensure all users of the tool read and fully understand this manual.

## Description of Symbols

The rating plate on your tool may show symbols. These represent important information about the product or instructions on its use.



Wear hearing protection.  
Wear eye protection.  
Wear breathing protection.  
Wear head protection.



Wear hand protection.



Read instruction manual.



Conforms to relevant legislation and safety standards



### Environmental Protection

Air tools should not be disposed of with household waste. They contain traces of oil and other lubricants. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice

## Technical Abbreviations Key

$n_0$	No load speed
n	Rated speed
opm	Orbits or oscillations per minute
psi	Pounds per square inch
cfm	Cubic feet per minute
°	Degrees
∅	Diameter
/min or min <sup>-1</sup>	Operations per minute
dB(A)	Decibel sound level (A weighted)
m/s <sup>2</sup>	Metres per second squared (vibration magnitude)

## Specification

Max operating pressure: .....	6.3bar (90psi)
Air consumption: .....	135L/min (4.75cfm)
Air inlet: .....	¼" BSP
No load speed: .....	8,000min <sup>-1</sup>
Sanding pad dimensions (L x W x H) .....	170 x 90 x 12mm
Weight: .....	2kg

As part of our ongoing product development, specifications of Silverline products may alter without notice.

### Sound and vibration information:

Sound pressure $L_{pk}$ .....	82dB(A)
Sound power $L_{wv}$ .....	93dB(A)
Uncertainty K .....	3dB

The sound intensity level for the operator may exceed 85dB(A) and sound protection measures are necessary.

**WARNING:** Always wear ear protection where the sound level exceeds 85dB(A) and limit the time of exposure if necessary. If sound levels are uncomfortable, even with ear protection, stop using the tool immediately and check the ear protection is correctly fitted and provides the correct level of sound attenuation for the level of sound produced by your tool.

**WARNING:** User exposure to tool vibration can result in loss of sense of touch, numbness, tingling and reduced ability to grip. Long-term exposure can lead to a chronic condition. If necessary, limit the length of time exposed to vibration and use anti-vibration gloves. Do not operate the tool with hands below a normal comfortable temperature, as vibration will have a greater effect. Use the figures provided in the specification relating to vibration to calculate the duration and frequency of operating the tool.

Sound and vibration levels in the specification are determined according to international standards. The figures represent normal use for the tool in normal working conditions. A poorly maintained, incorrectly assembled, or misused tool, may produce increased levels of noise and vibration. [www.osha.europa.eu](http://www.osha.europa.eu) provides information on sound and vibration levels in the workplace that may be useful to domestic users who use tools for long periods of time.

Carefully read and understand this manual and any label attached to the tool before use. Keep these instructions with the product for future reference. Ensure all persons who use this product are fully acquainted with this manual.

Even when used as prescribed it is not possible to eliminate all residual risk factors. Use with caution. If you are at all unsure of the correct and safe manner in which to use this tool, do not attempt to use it.

## General Safety

**WARNING:** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Save all warnings and instructions for future reference.**

The term "air tool" in the warnings refers to your air operated tool.

### Work Area Safety

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.**
- Do not operate air tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Air tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating an air tool.** Distractions can cause you to lose control.

#### Personal Safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating an air tool.** Do not use an air tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating air tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment.** Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will prevent personal injuries.
- Prevent unintentional starting.** Ensure the switch is in the OFF-position before connecting to air supply, picking up or carrying the tool. Carrying air tools with your finger on the switch invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the air tool ON.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the air tool may result in personal injury.
- Do not overreach.** Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the air tool in unexpected situations.
- Dress appropriately.** Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

#### Air Tool Use & Care

- Do not force the air tool.** Use the correct air tool for your application. The correct air tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the air tool if the switch does not turn it ON and OFF.** Any air tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the air source before making any adjustments, changing accessories, or storing air tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the air tool accidentally.
- Store idle air tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the air tool or these instructions to operate the air tool.** Air tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain air tools.** Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the air tool's operation. If damaged, have the air tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained air tools.
- Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- Use the air tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the air tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

#### Service

- Have your air tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the air tool is maintained.

## Air Tool Safety

#### Dangerous environment

- Always ensure there is adequate clear space around the work area. Only use spraying tools in a well ventilated area or a specialist spray booth. Be aware that air hoses can present a trip hazard; always lay hoses in a way that minimises hazards

#### Protect your eyes

- Always wear safety goggles or safety glasses

#### Protect your hearing

- Always wear ear protection

#### Protection from vibration

- Hand-held air tools may produce vibration and should not be used for long periods without a break. Vibration can cause disease. Gloves may help to maintain good blood circulation in the fingers.

#### Protective clothing

- Always wear appropriate protective equipment including but not limited to overalls, gloves, facemask, etc.
- It is the user's responsibility to ensure that other persons in the vicinity of the work area are also

equipped with the appropriate protective equipment

#### Use the correct air hose

- Use lightweight hose to connect the tool to the air compressor
- Most air tools should be fitted with a coil hose; only use a straight hose with spray guns
- When spraying, ensure the gun is connected to a clean, filtered air supply

#### Always disconnect

- Always ensure that your air tool has fully stopped functioning before putting it down
- Disconnect an air tool from the air supply before performing any servicing, or changing any blades, discs, or other attachments
- Ensure blades, discs or attachments are correctly fitted before reconnecting to air supply
- Ensure the air tool is switched OFF before connecting to air supply. Be aware that air tools may hold residual pressure after use. Always bleed air pressure from the tool after shutting off air supply

#### Do not abuse the tool

- Do not overload the machine. Allowing the tool to work at its optimum speed is more efficient and prolongs its service life
- Do not increase air pressure above the recommended level; excessive pressure leads to wear of moving parts, possible failure and may cause the tool casing to split

Do not attempt to modify air tools. Any attempt to modify this air tool could result in serious injury to you or others, and will invalidate its warranty

## Air Tool Safety

#### Dangerous environment

- Always ensure there is adequate clear space around the work area. Only use spraying tools in a well ventilated area or a specialist spray booth. Be aware that air hoses can present a trip hazard; always lay hoses in a way that minimises hazards

#### Protect your eyes

- Always wear safety goggles or safety glasses

#### Protect your hearing

- Always wear ear protection

#### Protection from vibration

- Hand-held air tools may produce vibration and should not be used for long periods without a break. Vibration can cause disease. Gloves may help to maintain good blood circulation in the fingers.

#### Protective clothing

- Always wear appropriate protective equipment including but not limited to overalls, gloves, facemask, etc.
- It is the user's responsibility to ensure that other persons in the vicinity of the work area are also equipped with the appropriate protective equipment

#### Use the correct air hose

- Use lightweight hose to connect the tool to the air compressor
- Most air tools should be fitted with a coil hose; only use a straight hose with spray guns
- When spraying, ensure the gun is connected to a clean, filtered air supply

#### Always disconnect

- Always ensure that your air tool has fully stopped functioning before putting it down
- Disconnect an air tool from the air supply before performing any servicing, or changing any blades, discs, or other attachments
- Ensure blades, discs or attachments are correctly fitted before reconnecting to air supply
- Ensure the air tool is switched OFF before connecting to air supply. Be aware that air tools may hold residual pressure after use. Always bleed air pressure from the tool after shutting off air supply

#### Do not abuse the tool

- Do not overload the machine. Allowing the tool to work at its optimum speed is more efficient and prolongs its service life
- Do not increase air pressure above the recommended level; excessive pressure leads to wear of moving parts, possible failure and may cause the tool casing to split

Do not attempt to modify air tools. Any attempt to modify this air tool could result in serious injury to you or others, and will invalidate its warranty

## Sanding Tool Safety



- Use clamps or another practical way to secure the workpiece to a stable platform. Holding the workpiece by hand or against the body makes it unstable and may lead to loss of control.
- a. ALWAYS wear appropriate protective equipment, including a dust mask with a minimum FFP2 rating, eye protection and ear defenders
- b. Ensure all people in the vicinity of the work area are also equipped with suitable personal protective equipment
- c. Take special care when sanding some woods (such as beech, oak, mahogany and teak), as the dust produced is toxic and can cause extreme reactions
- d. NEVER use to process any materials containing asbestos. Consult a qualified professional, if you are uncertain whether an object contains asbestos
- e. DO NOT sand magnesium or alloys containing a high percentage of magnesium
- f. Be aware of paint finishes or treatments that may have been applied to the material that is being sanded. Many treatments can create dust that is toxic, or otherwise harmful. If working on a building constructed prior to 1960, there is an increased chance of encountering lead-based paints
- g. The dust produced when sanding lead-based paints is particularly hazardous to children, pregnant women, and people with high blood pressure. DO NOT allow these people near to the work area, even if wearing appropriate personal protective equipment
- h. Whenever possible, use a vacuum dust extraction system to control dust and waste
- i. Be especially careful when using a machine for both wood and metal sanding. Sparks from metal can easily ignite wood dust. ALWAYS clean your machine thoroughly to reduce the risk of fire
- j. Empty the dust bag or container (where applicable) frequently during use, before taking breaks and after completion of sanding. Dust may be an explosion hazard. DO NOT throw sanding dust into an open fire. Spontaneous combustion may occur when oil or water particles come into contact with dust particles. Dispose of waste materials carefully and in accordance with local laws and regulations.
- k. Work surfaces and sandpaper can become very hot during use. If there is evidence of burning (smoke or ash), from the work surface, stop and allow the material to cool. DO NOT touch work surface or sandpaper until they have had time to cool
- l. DO NOT touch the moving sandpaper
- m. ALWAYS switch off before you put the sander down
- n. Even when this tool is used as prescribed it is not possible to eliminate all residual risk factors. If you are in any doubt as to safe use of this tool, do not use it

## Additional Safety Instructions for Pneumatic Sanding Tools

- Inspect the backing pad before use. Do not use if cracked or broken or if it has been dropped
- Never run the tool unless abrasive is applied to the workpiece
- Grinding wheels and cutting-off tools shall not be used
- Check that the maximum operating speed of the inserted tool (flap wheels, abrasive belts, fibre discs, backing pads, etc.), is higher than the rated speed of the sander or polisher
- Self-fixing sander discs shall be placed concentrically on the supporting pad
- Ensure that there are no electrical cables, gas pipes, etc., which can cause a hazard if damaged by use of the tool

## Product Familiarisation

1.	Handle
2.	Speed Control Trigger
3.	Air Restrictor
4.	Quick Connector
5.	Rear Clamp
6.	Sanding Pad
7.	Front Clamp

## Intended Use

Air sander, powered by compressed air from a compressor, for light to medium sanding tasks using conventional clamp-fitted sanding sheets.

## Unpacking Your Tool

- Carefully unpack and inspect your tool. Fully familiarise yourself with all its features and functions
- Ensure that all parts of the tool are present and in good condition. If any parts are missing or damaged, have such parts replaced before attempting to use this tool

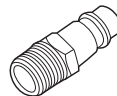
## Before Use

### Fitting the quick connector

**Note:** This tool is supplied with two different male airline quick connectors:

EQ-4 – commonly used in Europe

EN-6 – mainly used in the UK



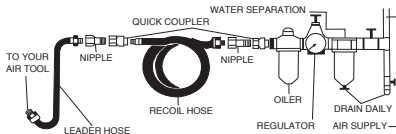
EQ-4  
Europe



EN-6  
UK

- Please choose the connector that is compatible with the airline system you are using, and install as outlined below:
  1. Apply some PTFE tape (not included) to the screw threads of the Quick Connector (4). This will help to maintain an air tight seal
- Note:** Apply PTFE tape tightly and in a clockwise direction, so it does not come off when the thread is screwed into the tool.
- 2. Remove the protective plug from the air inlet
- 3. Using a spanner (not included) screw the quick connector into the air inlet located at the base of the handle
- 4. Connect to airline, pressurise carefully and carry out a leak check (e.g. by spraying small amounts of soapy water on to the outside of the connectors)
- Air lines fitted with matching female quick connectors will now be a push fit to the tool

## Air supply connection



- This tool should be connected to a clean, dry air supply with inline oiler and water separator
- Do not allow supply pressure to exceed the maximum stated (see "Specifications")
- Ensure that water is drained from air system daily
- Ensure that all parts of the system (hoses, couplers, etc.) are correctly rated for the air pressure to be used

## Setting tool power

- The tool speed/power can be adjusted by reducing/increasing the air supply pressure within the range specified in 'Specifications'. Further speed adjustments are made by turning the Air Restrictor (3)
- Whilst working with the tool, speed adjustments can be made via the Speed Control Trigger (2)

## Fitting a sanding sheet

1. Select sanding sheet of the correct grit for the task
2. Clamp each end of the sheet under the Front and Rear Clamps (7 & 5)
3. Ensure the abrasive paper is pulled tight against the Sanding Pad (6) and aligned so that the pad is completely covered

## Operation

1. We recommend that you test the machine on scrap material prior to starting work on the workpiece
2. Grip the main handle firmly with one hand, so that you can easily operate the Speed Control Trigger (2)
3. Squeeze the speed control gently to get used to the way the tool operates
4. You can adjust the speed of the tool by adjusting the pressure you apply to the Speed Control Trigger
5. Begin by bringing the abrasive paper gently into contact with the workpiece, and slowly build up speed and pressure

**Note:** The friction between abrasive paper and material will cause heat. Check the workpiece frequently to ensure it does not burn.

**Note:** DO NOT allow the tool to run in 'idle rotation' for an extended period of time. This will shorten its life.

**WARNING:** Be aware that air tools may hold residual pressure after use. Always bleed air pressure from the tool after shutting off air supply.

## Accessories

- Accessories for this tool are available from your Silverline stockist
- Spare parts can be obtained from your Silverline dealer or [toolsparenline.com](http://toolsparenline.com)

## Maintenance

**WARNING:** Always disconnect from the air supply and depressurise before cleaning or carrying out any maintenance.

### Cleaning

- Keep your tool clean at all times. Dirt and dust will cause internal parts to wear quickly, and shorten the machine's service life. Clean the body of your machine with a soft brush, or dry cloth

**IMPORTANT:** There is very little that can go wrong with your air tool and it should be noted that when an air tool fails to work it is generally because the internal workings have corroded due to dirty, wet air and failure to follow the instructions given below.

**Daily maintenance procedure:** Disconnect from the air supply, pour the equivalent of a tablespoon of oil into the air intake. Operate the machine at low speed to thoroughly lubricate all internal workings.

- If the machine is in constant use or used for long periods at a time, a combined filter/lubricator must be fitted. There must be an air filter fitted at all times
- Use air tool oil. DO NOT UNDER ANY CIRCUMSTANCES USE NORMAL ENGINE OIL
- Failure to comply with the operating and maintenance instructions may invalidate the guarantee

## Contact

For technical or repair service advice, please contact the helpline on (+44) 1935 382 222

Web: [silverlinetools.com/en-GB/Support](http://silverlinetools.com/en-GB/Support)

Address:

Powerbox

Boundary Way

Lufton Trading Estate

Yeovil, Somerset

BA22 8HZ, United Kingdom

## Storage

- When you store the machine use, always ensure there is oil in the inline oiler. If necessary, top up the oil before packing the machine away neatly in its case
- Failure to comply with the operating and maintenance instructions may invalidate the guarantee
- Always store the machine neatly in the case provided
- Store this tool carefully in a secure, dry place out of the reach of children

## Disposal

- Air tools should not be disposed of with household waste
- Air tools may contain traces of tool oil and other lubricants and so must be recycle accordingly
- Contact your local waste disposal authority for information on the correct way to dispose of air tools

## Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
Tool operating slowly	Pressure incorrect	Set the correct air pressure according to the specification
	Dirt within the mechanism	Pour oil into air inlet as per maintenance instructions
	Air blockage	Operate tool in short bursts to clear blockage
	Air leak	Check all fittings and hose for air leaks and correct issue by re-tightening, using PTFE tape or replacing
	Blockage in gauze mesh filter	Remove Quick Connector (3) and clean mesh filter
Tool seized	Dirt or rust in mechanism	Try 'Tool operating slowly' solutions
	Dirt or rust in mechanism	Tap tool gently with a soft mallet
	Dirt or rust in mechanism	Free mechanism by rotating drive manually when disconnected from air line
Tool will not stop after trigger is fully released	Throttle valve O-ring or valve seat damaged	Have the tool repaired at an authorised Silverline service centre
<b>If the above troubleshooting solutions fail, contact your dealer or an authorised Silverline service centre.</b>		



## Silverline Tools Guarantee

### This Silverline product comes with a 3 year guarantee

Register this product at [www.silverlinetools.com](http://www.silverlinetools.com) within 30 days of purchase in order to qualify for the 3 year guarantee. Guarantee period begins according to the date of purchase on your sales receipt.

### Registering your purchase

Registration is made at [silverlinetools.com](http://silverlinetools.com) by selecting the Guarantee Registration button. You will need to enter:-

- Your personal details
- Details of the product and purchase information

Once this information is entered your guarantee certificate will be created in PDF format for you to print out and keep with your purchase.

## Terms & Conditions

Guarantee period becomes effective from the date of retail purchase as detailed on your sales receipt.

### PLEASE KEEP YOUR SALES RECEIPT

If this product develops a fault within 30 days of purchase, return it to the stockist where it was purchased, with your receipt, stating details of the fault. You will receive a replacement or refund.

If this product develops a fault after the 30 day period, return it to:

**Silverline Tools Service Centre**  
PO Box 2988  
Yeovil  
BA21 1WU, UK

The guarantee claim must be submitted during the guarantee period.

You must provide the original sales receipt indicating the purchase date, your name, address and place of purchase before any work can be carried out.

You must provide precise details of the fault requiring correction.

Claims made within the guarantee period will be verified by Silverline Tools to establish if the deficiencies are related to material or manufacturing of the product.

Carriage will not be refunded. Items for return must be in a suitably clean and safe state for repair, and should be packaged carefully to prevent damage or injury during transportation. We may reject unsuitable or unsafe deliveries.

All work will be carried out by Silverline Tools or its authorized repair agents.

The repair or replacement of the product will not extend the period of guarantee

Defects recognised by us as being covered by the guarantee shall be corrected by means of repair of the tool, free of charge (excluding carriage charges) or by replacement with a tool in perfect working order.

Retained tools, or parts, for which a replacement has been issued, will become the property of Silverline Tools.

The repair or replacement of your product under guarantee provides benefits which are additional to and do not affect your statutory rights as a consumer.

### What is covered:

The repair of the product, if it can be verified to the satisfaction of Silverline Tools that the deficiencies were due to faulty materials or workmanship within the guarantee period.

If any part is no longer available or out of manufacture, Silverline Tools will replace it with a functional replacement part.

Use of this product in the EU.

### What is not covered:

Silverline Tools does not guarantee repairs required as a result of:

Normal wear and tear caused by use in accordance with the operating instructions eg blades, brushes, belts, bulbs, batteries etc.

The replacement of any provided accessories drill bits, blades, sanding sheets, cutting discs and other related items.

Accidental damage, faults caused by negligent use or care, misuse, neglect, careless operation or handling of the product.

Use of the product for anything other than normal domestic purposes.

Change or modification of the product in any way.

Use of parts and accessories which are not genuine Silverline Tools components.

Faulty installation (except installed by Silverline Tools).

Repairs or alterations carried out by parties other than Silverline Tools or its authorized repair agents.

Claims other than the right to correction of faults on the tool named in these guarantee conditions are not covered by the guarantee.

## CE Declaration of Conformity

**The undersigned:** Mr Darrell Morris

**as authorised by:** Silverline Tools

Declares that

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.

The object of the declaration is in conformity with the relevant Union harmonisation Legislation.

**Identification code:** 763565

**Description:** Air Orbital Jitterbug Sander

**Conforms to the following directives and standards:**

- Machinery Directive 2006/42/EC
- EN 11148-8:2011

**Notified body:** SLG Prüf- und Zertifizierungs GmbH, Dongguan, China

**The technical documentation is kept by:** Silverline Tools

**Date:** 27/06/13

**Signed:**



Mr Darrell Morris

Managing Director

**Name and address of the manufacturer:**

Powerbox International Limited, Company No. 06897059, Registered address:

Powerbox, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset BA22 8HZ, United Kingdom.

## Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi cet équipement Silverline. Ces instructions contiennent les informations nécessaires pour vous en garantir un fonctionnement efficace et en toute sécurité. Veuillez lire attentivement ce manuel pour vous assurer de tirer pleinement avantage des caractéristiques uniques de votre nouvel équipement.

Gardez ce manuel à portée de main et assurez-vous que tous les utilisateurs l'aient lu et bien compris avant toute utilisation. Conservez-le pour toute référence ultérieure.

## Description des symboles

La plaque signalétique figurant sur votre outil peut présenter des symboles. Ces symboles constituent des informations importantes relatives au produit ou des instructions concernant son utilisation.



Port de protection auditive  
Port de lunettes de sécurité  
Port de masque respiratoire  
Port de casque



Port de gants



Lire le manuel d'instructions



Conforme à la réglementation et aux normes européennes de sécurité pertinentes.



### Protection de l'environnement

Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler dans les centres prévus à cet effet. Pour de plus amples informations, veuillez contacter votre municipalité ou point de vente.

## Abréviations pour les termes techniques

$n_0$	Vitesse à vide
$n$	Vitesse nominale
opm	battements/oscillations par minute
psi	Livre-force par pouce carré (unité de mesure de contrainte et de pression anglo-saxonne)
cfm	Pieds cubes par minute
°	Degrés
Ø	Diamètre
/min ou min <sup>-1</sup>	(opérations) par minute
dB(A)	Puissance acoustique en décibel (A pondéré)
m/s <sup>2</sup>	Mètres par seconde au carré (magnitude des vibrations)

## Caractéristiques techniques

Pression maximale de fonctionnement : ..... 6,3 bar (90psi)  
 Consommation d'air : ..... 135 L/min (4,75 cfm)  
 Arrivée d'air : ..... Raccord 1/4" BSP  
 Vitesse à vide : ..... 8 000 tr/min  
 Dimensions du plateau de ponçage (L x l x H) : ..... 170 x 90 x 12 mm  
 Poids : ..... 2 kg

Du fait de l'évolution constante de nos produits, les caractéristiques des produits Silverline peuvent changer sans notification préalable.

### Informations relatives au niveau d'intensité sonore et vibratoire

Pression acoustique  $L_{pA}$  : ..... 82 dB(A)  
 Puissance acoustique  $L_{WA}$  : ..... 93 dB(A)  
 Incertitude K : ..... 3dB

L'intensité sonore peut dépasser 85 dB(A) et il est nécessaire que l'utilisateur porte des protections auditives.

**AVERTISSEMENT :** Portez toujours des protections auditives lorsque le niveau d'intensité est supérieur à 85 dB(A) et limitez le temps d'exposition si nécessaire. Si l'intensité sonore devient inconfortable, même avec les protections, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil, vérifiez que les protections sont bien en place et adaptées au niveau sonore produit par l'appareil.

**AVERTISSEMENT :** L'exposition de l'utilisateur aux vibrations peut engendrer une perte du toucher, des engourdissements, des picotements et ainsi réduire la capacité de préhension. De longues expositions peuvent également provoquer ces symptômes de façon chronique. Si nécessaire, limitez le temps d'exposition aux vibrations et portez des gants anti-vibrations. N'utilisez pas cet appareil lorsque la température de vos mains est en dessous des températures normales, car l'effet vibratoire en est accentué. Référez-vous aux chiffres indiqués dans la section "Caractéristiques techniques" relatifs aux vibrations pour calculer le temps et la fréquence d'utilisation de l'appareil. Les niveaux sonores et vibratoires indiqués dans la section "Caractéristiques techniques" du présent manuel sont déterminés en fonction de normes internationales. Ces données correspondent à un usage normal de l'appareil, et ce dans des conditions de travail normales. Un appareil mal entretenu, mal assemblé ou mal utilisé peut augmenter les niveaux sonores et vibratoires. Le site [www.osha.europa.eu](http://www.osha.europa.eu) offre de plus amples informations sur les niveaux sonores et vibratoires sur le lieu de travail, celles-ci pourront être utiles à tout particulier utilisant des outils électriques pendant des périodes prolongées.

## Consignes générales de sécurité

**⚠ AVERTISSEMENT :** Veuillez lire toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions dispensées dans le présent manuel. Le non-respect des instructions et consignes de sécurité peut entraîner un risque de décharge pneumatique, d'incendie et/ou se traduire par des blessures graves.

Veuillez conserver ces instructions et consignes de sécurité pour référence ultérieure.

L'expression "appareil pneumatique" employée dans les présentes consignes de sécurité se réfère à votre outil fonctionnant grâce au recours à de l'air comprimé.

### 1. Sécurité sur la zone de travail

a. **Maintenir une zone de travail propre et bien éclairée.** Des zones encombrées et mal éclairées sont sources d'accidents.

b. **Ne pas utiliser d'outils pneumatiques dans des environnements explosifs, tels qu'à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils pneumatiques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière ou les vapeurs présentes.

c. **Éloigner les enfants et toute personne se trouvant à proximité pendant l'utilisation d'un outil pneumatique.** Ceux-ci pourraient vous distraire et vous faire perdre la maîtrise de l'appareil.

### 2. Sécurité des personnes

a. **Rester vigilant et faire preuve de bon sens lors de la manipulation de l'outil.** Ne pas utiliser d'outil pneumatique en état de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil pneumatique peut se traduire par des blessures graves.

b. **Porter des équipements de protection.** Porter toujours des lunettes de protection. Le port d'équipements de protection tels que des masques à poussières, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité ou des protections antibruit, selon le travail à effectuer, réduira le risque de blessures aux personnes.

c. **Éviter tout démarrage accidentel.** S'assurer que l'interrupteur marche-arrêt soit en position d'arrêt (Off) avant de brancher l'outil sur l'alimentation secteur. Porter un outil pneumatique tout en maintenant le doigt posé sur l'interrupteur ou brancher un outil pneumatique dont l'interrupteur est sur la position de marche (On) est source d'accidents.

d. **Enlever toute clé ou tout instrument de réglage avant de mettre l'outil pneumatique en marche.** Une clé ou un instrument de réglage resté fixé à un élément en rotation de l'outil pneumatique peut entraîner des blessures physiques.

e. **Ne pas essayer d'atteindre une zone hors de portée.** Se tenir toujours en position stable et conserver l'équilibre. Cela permet de mieux contrôler l'outil pneumatique dans des situations inattendues.

f. **Porter des vêtements appropriés.** Ne pas porter de vêtements amples ou des bijoux pendents. Les vêtements amples, les bijoux pendents ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.

g. **Si l'outil est pourvu de dispositifs destinés au record d'équipements d'extraction et de récupération de la poussière/sûre, s'assurer qu'ils soient bien fixés et utilisés correctement.** L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques dus à la poussière.

### 3. Utilisation et entretien des outils pneumatiques

a. **Ne pas surcharger l'outil pneumatique.** Utiliser l'outil pneumatique approprié au travail à effectuer. Un outil pneumatique adapté et employé au rythme pour lequel il a été conçu permettra de réaliser un travail de meilleure qualité et dans de meilleures conditions de sécurité.

b. **Ne pas utiliser un outil pneumatique dont l'interrupteur marche-arrêt est hors service.** Tout outil pneumatique dont la commande ne s'effectue plus par l'interrupteur marche-arrêt est dangereux et doit être réparé.

c. **Débrancher l'outil pneumatique avant d'effectuer tout réglage, changement d'accessoire ou avant de le ranger.** De telles mesures préventives réduiront les risques de démarrage accidentel.

d. **Ranger les outils pneumatiques inutilisés hors de portée des enfants et ne pas permettre l'utilisation de ces outils aux personnes novices ou n'ayant pas connaissance de ces instructions.** Les outils pneumatiques sont dangereux dans les mains d'utilisateurs inexpérimentés.

e. **Veiller à l'entretien des outils pneumatiques. Vérifier que les éléments rotatifs soient bien alignés et non grippés.** S'assurer de l'absence de pièces cassées ou endommagées susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'outil. Si l'outil pneumatique est endommagé, le faire réparer avant toute utilisation. De nombreux accidents sont causés par l'utilisation d'outils pneumatiques mal entretenus.

f. **Garder les outils de coupe affûtés et propres.** Des outils de coupe bien entretenus, aux tranchants bien affûtés, sont moins susceptibles de se gripper et sont plus faciles à contrôler.

g. **Utiliser l'outil pneumatique, les accessoires et les outils à monter, etc., conformément à ces instructions et selon l'utilisation prévue pour le type d'outil donné, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser.** Toute utilisation de cet outil pneumatique autre que celle pour laquelle il a été conçu peut entraîner des situations à risque et entraînerait une annulation de sa garantie.

### 4. Entretien

a. **Ne faire réparer l'outil pneumatique que par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela permettra d'assurer la sécurité continue de cet outil pneumatique.

## Consignes de sécurité relatives aux outils pneumatiques

### Environnements dangereux

• Assurez-vous de disposer d'un espace suffisamment dégagé autour de la zone de travail. Sachez que les tuyaux flexibles d'alimentation en air comprimé peuvent représenter un danger de trébuchage. Veillez à les disposer de manière à réduire autant que possible ce danger.

### Protégez vos yeux

• Portez toujours des lunettes de sécurité.

### Protégez votre ouïe

• Portez toujours des protections auditives

### Protégez-vous des vibrations

• Les outils électriques portatifs produisent des vibrations et ne doivent pas être utilisés pendant de longues périodes sans marquer de pause. Les vibrations peuvent en effet provoquer des maladies. En conservant la chaleur, des gants portés par l'utilisateur peuvent lui permettre de maintenir une bonne circulation sanguine dans les doigts.

### Portez un équipement de protection

• Portez toujours un équipement de protection adapté, comprenant entre autres une combinaison de travail, des gants, un masque, etc.

• Il est de la responsabilité de l'utilisateur de s'assurer que toute personne se trouvant à proximité de la zone de travail soit également pourvue d'un équipement de sécurité approprié.

### Utilisez un tuyau flexible d'air comprimé adapté

• Utilisez des tuyaux flexibles légers pour raccorder l'outil au compresseur d'air.

• La plupart des outils pneumatiques demandent l'utilisation d'un flexible serpentin ; les flexibles droits ne doivent être employés qu'avec les pistolets pulvérisateurs.

### Débranchez l'outil avant tout changement

• Assurez-vous toujours que votre outil pneumatique se soit complètement arrêté de fonctionner avant de le déposer.

• Débranchez toujours l'outil de l'alimentation en air comprimé avant tout travail d'entretien, de réparation ou avant changer lames, disques et autres accessoires.

• Assurez-vous que les lames, les disques ou les accessoires soient correctement installés avant de rebrancher l'appareil à l'alimentation en air comprimé.

• Assurez-vous toujours que votre outil pneumatique soit en position éteinte avant de le brancher à l'alimentation en air comprimé. Sachez que les outils pneumatiques peuvent conserver une pression résiduelle après utilisation. Purgez toujours la pression d'air de l'outil après avoir fermé l'alimentation en air comprimé.

### Ménagez l'appareil

• Ne surchargez pas l'appareil. En laissant l'appareil fonctionner à sa vitesse optimale, vous prolongerez sa durée utile et bénéficierez d'un meilleur rendement.

• N'employez pas une pression d'air comprimé supérieure au niveau recommandé. Une pression excessive peut entraîner une usure précoce des pièces en rotation et favoriser les dysfonctionnements. Elle peut également conduire à une fissure du carter.

• Ne tentez pas de modifier un outil pneumatique. Toute tentative de modification de votre outil pourrait entraîner des blessures graves sur vous-même ou les personnes se trouvant autour de vous et annulera sa garantie.

## Consignes de sécurité relatives aux outils de ponçage

### ⚠ AVERTISSEMENT !

• Utilisez un serre-joint ou un étai pour maintenir la pièce de travail sur une surface stable. Tenir la pièce de travail à la main ou contre le corps la rend instable et peut causer une perte de contrôle.

a) Portez TOUJOURS des équipements de sécurité appropriés, parmi lesquels un masque anti-poussières d'une protection minimale FFP2, des lunettes de sécurité et un casque anti-bruit.

b) Il vous appartient de veiller à ce que les personnes se trouvant à proximité de votre zone de travail soient également protégées par des équipements adéquats.

c) Prenez des précautions particulières lors du ponçage de certaines essences de bois (le hêtre, le chêne, l'acajou et le teck, par exemple) car la poussière produite est toxique et peut provoquer des réactions aiguës chez certaines personnes.

d) Ne vous servez jamais de cet outil pour travailler sur des matériaux contenant de l'amiante. Consultez un professionnel qualifié si vous ne savez pas si un objet contient de l'amiante.

e) Ne poncez pas le magnésium ni les alliages qui contiennent une proportion élevée.

f) Tenez compte des peintures de finition et des traitements qui peuvent avoir été appliqués sur la matière à poncer. De nombreux traitements peuvent produire une poussière toxique ou dangereuse pour la santé. Si vous travaillez dans un bâtiment dont la construction est antérieure à 1960, sachez que la présence de peintures à base de plomb est fort probable.

g) La poussière produite par le ponçage des peintures à base de plomb est particulièrement dangereuse pour les enfants, les femmes enceintes et les personnes atteintes d'hypertension. Assurez-vous que ces personnes se tiennent à l'écart de la zone de travail, même si elles portent un équipement de protection adéquat.

- h) Dans la mesure du possible, employez un système d'extraction des poussières pour mieux contrôler la dispersion des poussières.
- i) **Observez la plus grande prudence lors de l'utilisation d'un même appareil pour poncer le bois et le métal.** Les étincelles du métal peuvent aisément enflammer les poussières de bois. Nettoyez TOUJOURS l'outil complètement pour réduire le risque d'incendie.
- j) **Videz régulièrement le sac ou bac à poussière durant l'utilisation, avant de prendre une pause et après avoir fini de poncer.** La poussière peut représenter un risque d'explosion. NE jetez PAS la poussière de ponçage au feu. Une combustion spontanée peut se produire lorsque des particules d'huile ou d'eau entrent en contact avec les particules de poussière. Éliminez les déchets de ponçage avec précaution et conformément aux lois et réglementations locales.
- k) **Les surfaces de travail et le papier abrasif peuvent atteindre des températures très élevées au cours du travail ;** en cas de signe de combustion (fumée ou cendre) de la surface de travail, arrêtez l'opération en cours et attendez que le matériel refroidisse. Ne touchez pas la surface de travail ni le papier abrasif avant qu'ils n'aient eu le temps de refroidir.
- l) **Ne touchez pas la feuille de ponçage lorsqu'elle est en mouvement.**
- m) **Éteignez toujours l'appareil avant de le déposer.**
- n) **Même lorsque l'outil est utilisé comme indiqué, il est impossible d'éliminer tous les facteurs de risque résiduels.** Si vous avez des doutes quant à la manière sûre et correcte de procéder, il est recommandé de ne pas utiliser cet outil.

## Consignes de sécurité supplémentaires relatives aux aux outils de ponçage pneumatiques

- Toujours vérifier le plateau support avant utilisation. Ne l'utilisez pas s'il est endommagé ou cassé, ou si vous l'avez fait tomber.
- Ne mettez pas votre outil en fonction tant que l'abrasif n'est pas en contact avec la pièce de travail
- N'utilisez pas d'outils de coupe ou de meulage.
- Veillez toujours à ce que la vitesse de fonctionnement maximale de l'accessoire utilisé (roues à lamelles, bandes abrasives, disques fibre, plateau support, etc.) soit plus élevée que la vitesse nominale de la ponceuse/polisseuse.
- Les disques de ponçage auto-agrippants doivent être positionnés de manière concentrique sur le plateau support.
- Assurez-vous toujours qu'il n'y ait aucun câble électrique ni de conduites de gaz ou autre raccordements qui pourraient constituer un danger en cas de contact avec l'appareil.

## Descriptif du produit

1.	Poignée
2.	Gâchette de contrôle de la vitesse
3.	Limiteur d'air
4.	Raccord rapide
5.	Pince arrière
6.	Plateau de ponçage
7.	Pince avant

## Usage conforme

Ponceuse pneumatique, alimentée par air comprimé provenant d'un compresseur pour réaliser des ponçages d'intensité légère à moyenne à l'aide de feuilles abrasives à fixation par pince.

## Déballage

- Déballer le produit avec soin. Veillez à retirer tout le matériel d'emballage et familiarisez-vous avec toutes les caractéristiques du produit.
- Si des pièces sont endommagées ou manquantes, faites-les réparer ou remplacer avant d'utiliser l'appareil.

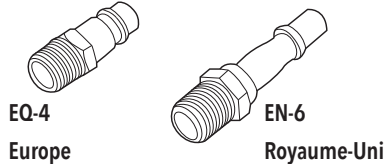
## Avant utilisation

### Montage du connecteur rapide

**Remarque :** Cet outil est fourni avec deux raccords rapides mâles pour la conduite d'air :

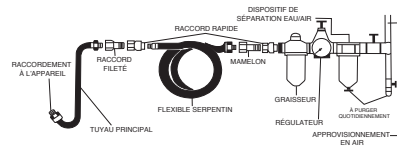
EQ-4, généralement utilisé en Europe

EN-6, utilisé principalement au Royaume-Uni



- Choisissez un raccord rapide compatible avec la conduite d'air utilisée, et montez-le de la façon suivante :
- Appliquez une bande de PTFE (non fournie) sur le filetage du raccord (4) pour conserver une meilleure étanchéité. Les conduites d'air pourvues d'un raccord 1/4" coordonné s'emmancheront par simple pression sur le raccord de l'appareil.  
**Remarque :** appliquez la bande PTFE en la serrant bien et dans le sens horaire pour que la bande reste bien en place lorsque le raccord sera vissé sur l'appareil.
  - Retirez le bouchon protecteur de l'arrivée d'air
  - En utilisant une clé (non fournie), vissez le raccord rapide sur l'arrivée d'air située sur la base de la poignée.
  - Alimentez le circuit d'air en pressurant avec précaution, et vérifiez qu'il n'y pas de fuite (par exemple en vaporisant un peu d'eau savonneuse sur les raccords).
- Une conduite d'air avec des raccords rapides femelles peuvent s'insérer maintenant sur l'appareil.

## Connexion de l'air comprimé



- Cet outil doit être branché à une alimentation en air comprimé propre et sec, pourvue d'un graisseur en ligne et d'un séparateur d'eau.
- Ne laissez pas la pression d'alimentation dépasser la pression maximale spécifiée. (Voir caractéristiques techniques).
- Vérifiez que l'eau soit drainée quotidiennement
- Vérifiez que toutes les parties du système (tuyaux, coupleurs, etc) soient adaptés à l'air comprimé utilisé.

## Réglage de la puissance

- La vitesse/puissance de la ponceuse peut se régler en augmentant ou réduisant la pression d'air, tout en respectant la pression maximale indiquée dans les caractéristiques techniques. Un réglage plus précis peut s'effectuer avec le limiteur d'air (3).
- Lorsque la ponceuse est en marche, la réglage de la vitesse peut s'effectuer avec la gâchette de contrôle de la vitesse (2).

## Fixation de la feuille abrasive

1. Choisissez une feuille abrasive avec le grain adéquat à la tâche à effectuer
2. Fixez les extrémités de la feuille avec les pinces avant et arrière (7 et 5)
3. Assurez-vous que la feuille soit bien tendue et bien alignée contre le plateau de ponçage (6).

## Instructions d'utilisation

1. Nous vous recommandons de tester votre machine sur une chute de bois ou autre avant de commencer à l'utiliser sur votre pièce de travail.
2. Tenez la poignée fermement d'une main afin de facilement contrôler la vitesse.
3. Appuyez doucement sur le contrôle de vitesse pour s'habituer au fonctionnement de l'appareil
4. Vous pouvez régler la vitesse avec le régulateur de vitesse (2)
5. Amenez le papier abrasif délicatement en contact avec la pièce de travail, et augmentez petit à petit la vitesse et la pression.

**Remarque :** Le frottement entre le papier abrasif et le matériau peut provoquer de chaleur. Vérifiez fréquemment votre pièce de travail pour éviter les brûlures.

**Remarque :** NE laissez PAS fonctionner la ponceuse à vide sur de longues périodes car cela réduit la durabilité de l'appareil.

**AVERTISSEMENT :** De l'air comprimé résiduel peut rester dans l'appareil après utilisation. Purgez toujours l'air de l'appareil après avoir éteint l'alimentation en air.

## Accessoires

- Une gamme élargie d'accessoires est disponible auprès de votre revendeur Silverline.
- Vous pouvez également vous procurer des pièces de rechange auprès de votre revendeur Silverline ou en commander sur [tools.paresonline.com](https://tools.paresonline.com)

## Entretien

**AVERTISSEMENT :** débranchez toujours l'appareil de l'alimentation en air et éliminez la pression résiduelle d'air avant tout travail d'entretien ou de nettoyage.

### Nettoyage

- Veillez à l'état de propreté de votre appareil. La poussière et la saleté entraînent une usure prématurée des éléments internes de l'appareil. Utilisez une brosse souple ou un chiffon sec pour le nettoyer.

**IMPORTANT :** l'outil ne comporte que très peu de pièces mobiles susceptibles de s'user. Lorsqu'un outil pneumatique tombe en panne, ceci est généralement dû à la corrosion des pièces internes en raison d'un air humide et sale, et du non-respect des instructions ci-dessous.

**Entretien quotidien :** débranchez l'alimentation en air, versez une cuillerée à soupe d'huile dans l'admission d'air. Faites fonctionner l'outil à faible vitesse pour lubrifier complètement toutes les pièces internes.

- Si l'outil est utilisé constamment ou utilisé pendant de longues périodes de temps, installez un ensemble filtre/lubrificateur. Un filtre à air doit toujours être installé.
- Utilisez de l'huile pour appareil pneumatique. N'UTILISEZ JAMAIS D'HUILE MOTEUR QUELLES QUE SOIENT LES CIRCONSTANCES.
- Le non-respect des instructions d'utilisation et d'entretien peut invalider la garantie.

## Pour nous contacter

Pour tout conseil technique ou réparation, vous pouvez nous contacter par l'un des moyens ci-dessous :

Téléphone : (+44) 1935 382 222

Site web : [silverlinetools.com/en-GB/Support](https://silverlinetools.com/en-GB/Support)

Adresse postale :

Powerbox

Boundary Way

Lufton Trading Estate

Yeovil, Somerset

BA22 8HZ, United Kingdom (Royaume-Uni)

## Entreposage

- Avant de ranger votre appareil, assurez-vous toujours que le graisseur soit pourvu d'huile. Si besoin, pensez à remplir complètement le réservoir avant de ranger votre appareil pour une longue durée.
- Le non-respect des instructions d'utilisation et d'entretien peut invalider la garantie.
- Rangez cet outil et ses accessoires dans la sacoche fournie.
- Rangez dans un endroit sûr, sec et hors de portée des enfants.

## Traitement des déchets

- De même que c'est le cas pour les autres outils portatifs, les outils pneumatiques ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers.
- Les outils pneumatiques peuvent contenir des traces d'huile et autres lubrifiants et doivent être recyclés en conséquence.
- Pour de plus amples informations sur l'élimination des outils pneumatiques, veuillez contacter votre municipalité.

## Si mon appareil ne fonctionne pas

Problème	Cause possible	Solution
Lenteur de fonctionnement	Pression incorrecte	Réglez la pression d'air en fonction des caractéristiques techniques
	Saleté dans le mécanisme	Versez de l'huile dans l'arrivée d'air selon les instructions d'entretien
	Blocage de l'air	Faites fonctionner l'appareil par petits à-coups pour le déboucher
	Fuite d'air	Vérifiez tous les raccords : resserrez, ou utilisez de la bande PTFE ou remplacez la pièce nécessaire
	Blocage dans le filtre grillagé à gaze	Retirez le raccord rapide et nettoyez le filtre
Outil grippé	Saleté ou rouille dans le mécanisme	Essayez les solutions fournies pour "lenteur de fonctionnement"
	Saleté ou rouille dans le mécanisme	Frappez légèrement l'appareil avec un maillet en caoutchouc
	Saleté ou rouille dans le mécanisme	Débranchez l'alimentation en air et faites tourner le mécanisme à la main
L'appareil ne s'arrête plus, même en relâchant la gâchette	Joint torique de la gâchette, ou support du joint endommagé	Faites réparer l'appareil dans un centre agréé Silverline
<b>Si les solutions ci-dessus ne permettent pas de remédier au problème, contactez votre revendeur ou un centre de réparation agréé Silverline.</b>		

## Garantie des outils Silverline

### Ce produit Silverline bénéficie d'une garantie de 3 ans

Enregistrez ce produit sur le site [silverlinetools.com](http://silverlinetools.com) dans les 30 jours suivant l'achat afin de bénéficier de la garantie de 3 ans. La période de garantie commence à partir de la date d'achat figurant sur votre facture.

### Enregistrement de votre achat

Rendez-vous sur [silverlinetools.com](http://silverlinetools.com), sélectionnez le bouton d'enregistrement et saisissez :

- Vos informations personnelles
  - Les informations concernant le produit et l'achat
- Vous recevrez le certificat de garantie en format PDF. Veuillez l'imprimer et le conserver avec votre article.

## Conditions générales

La période de garantie prend effet à compter de la date de l'achat en magasin indiquée sur votre facture.

### VEUILLEZ CONSERVER VOTRE PREUVE D'ACHAT.

Si ce produit est défectueux pendant les 30 jours qui suivent l'achat, retournez-le au magasin où vous l'avez acheté, avec votre facture, en expliquant en détail le problème. Le produit sera remplacé ou vous serez remboursé(e).

Si ce produit est défectueux après cette période de 30 jours, retournez-le à :

**Silverline Tools Service**  
Centre PO Box 2988

Yeovil

**BA21 1WU, Royaume Uni**

Toute demande de service sous garantie doit être soumise pendant la période de garantie.

Avant toute intervention sous garantie, vous devez présenter la facture originale sur laquelle doivent figurer la date d'achat, votre nom, votre adresse et le lieu d'achat.

Vous devez expliquer en détail la défaillance nécessitant réparation.

Les demandes de service sous garantie faites pendant la période de garantie seront vérifiées par Silverline Tools pour établir si la défaillance du produit est liée à un vice de matériau ou de fabrication.

Les frais de port ne seront pas remboursés. Les articles retournés doivent être convenablement propres et sûrs pour être réparés et devaient être emballés soigneusement pour éviter tout dommage ou toute blessure pendant le transport. Nous pouvons refuser les livraisons qui ne sont pas convenables ou sûres.

Toute intervention sera effectuée par Silverline Tools ou ses agents de réparation agréés.

La réparation ou le remplacement du produit ne dépassera pas la période de garantie.

Les anomalies que nous reconnaissons être couvertes par la garantie seront rectifiées par la réparation de l'outil, sans frais (hormis les frais de port) ou par son remplacement par un outil en parfait état de fonctionnement.

Les pièces ou les outils remplacés deviendront la propriété de Silverline Tools.

La réparation ou le remplacement de votre produit sous garantie vous apporte des avantages ; ces avantages s'ajoutent à vos droits statutaires en tant que consommateur sans les affecter aucunement.

### La présente garantie couvre :

La réparation du produit, s'il peut être vérifié, à la satisfaction de Silverline Tools, que les défaillances du produit ont été provoquées par un vice de matériau ou de fabrication au cours de la période de garantie.

Si une pièce n'est plus disponible ou n'est plus fabriquée, Silverline Tools la remplacera par une pièce de rechange opérationnelle.

Utilisation de ce produit dans l'UE.

### La présente garantie ne couvre pas :

Silverline Tools ne garantit pas les réparations nécessaires du produit engendrées par :

L'usure normale provoquée par l'utilisation conforme aux instructions d'utilisation, par exemple des lames, des balais de charbon, des courroies, des ampoules, des batteries, etc.

Le remplacement de tout accessoire fourni tel que les forêts, les lames, les feuilles abrasives, les outils de coupes et les autres articles associés.

Les dommages et les défaillances accidentels causés par une utilisation ou un entretien négligent, une mauvaise utilisation, un manque d'entretien ou une utilisation ou une manipulation imprudente du produit.

L'utilisation du produit à des fins autres que son utilisation domestique normale.

Le moindre changement ou la moindre modification du produit.

L'utilisation de pièces et d'accessoires qui ne sont pas des composants véritables de Silverline Tools.

Une installation défectueuse (sauf si l'installation a été réalisée par Silverline Tools).

Les réparations ou les modifications réalisées par des tiers autres que Silverline Tools ou ses agents de réparation agréés.

Les demandes de service autres que le droit de rectifier les défaillances de l'outil indiquées dans ces conditions de garantie ne sont pas couvertes par cette garantie.

## Déclaration de conformité CE

**Le soussigné :** M. Darrell Morris

**Autorisé par :** Silverline Tools

Déclare que :

La présente déclaration est établie sous la responsabilité exclusive du fabricant.

La présente déclaration de conformité est rédigée conformément à la législation d'harmonisation de l'Union Européenne pertinente

Déclare que le produit :

**Code d'identification :** 763565

**Description :** Ponceuse pneumatique orbitale

**Est conforme aux directives suivantes :**

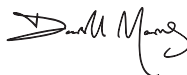
- Directive sur les machines 2006/42/CE
- EN 11148-8:2011

**Organisme notifié :** SIG Pruf- und Zertifizierungs GmbH, Dongguan, Chine

**La documentation technique est conservée par :** Silverline Tools

**Date :** 27/06/13

**Signature :**



M. Darrell Morris

Directeur général

**Nom et adresse du fabricant ou de son représentant agréé :**

Powerbox International Limited, entreprise enregistrée sous le numéro 06897059. Siège social :

Powerbox, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset BA22 8HZ, Royaume Uni.

## Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Silverline-Werkzeug entschieden haben. Diese Anleitung enthält wichtige Informationen für das sichere und effektive Arbeiten mit diesem Produkt. Selbst wenn Sie bereits mit ähnlichen Produkten vertraut sind, lesen Sie diese Anleitung bitte sorgfältig durch, um den größtmöglichen Nutzen aus diesem Werkzeug ziehen zu können. Bewahren Sie diese Anleitung griffbereit auf und sorgen Sie dafür, dass alle Benutzer dieses Geräts sie gelesen und verstanden haben.

## Symbolerklärung

Auf dem Typenschild des Werkzeugs sind möglicherweise Symbole abgebildet. Sie vermitteln wichtige Informationen über das Produkt oder dienen als Gebrauchsanweisung.



Gehörschutz tragen  
Augenschutz tragen  
Atemschutz tragen  
Kopfschutz tragen



Schutzhandschuhe tragen



Bedienungsanleitung sorgfältig lesen



Erfüllt die einschlägigen Rechtsvorschriften und Sicherheitsnormen



### Umweltschutz

Druckluftwerkzeuge dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Geräte enthalten Spuren von Öl und anderen Schmiermitteln. Nach Möglichkeit bitte über entsprechende Einrichtungen entsorgen. Lassen Sie sich bezüglich der sachgemäßen Entsorgung von Druckluftwerkzeugen von der zuständigen Behörde oder dem Händler beraten.

## Verzeichnis der technischen Symbole und Abkürzungen

$n_r$	Leerlaufdrehzahl
$n$	Nennzahl
Oszt./Min.	Kreisbahnen oder Oszillationen pro Minute
bar	Einheit zur Messung des Drucks
l/min	Liter pro Minute
°	Grad
Ø	Durchmesser
/min oder min <sup>-1</sup>	Drehzahl, d.h. Umdrehungen pro Minute
dB(A)	Schallpegel in Dezibel (A-bewertet)
m/s <sup>2</sup>	Quadratmeter pro Sekunde (Schwingsungsstärke)

## Technische Daten

Max. Betriebsdruck:	6,3 bar
Luftverbrauch:	135 l/min
Druckluftanschluss:	¼ Zoll BSP
Leerlaufdrehzahl:	8.000 min <sup>-1</sup>
Schleifblattabmessungen (L x H x B):	170 x 12 x 90 mm
Gewicht:	2 kg

Aufgrund der fortlaufenden Weiterentwicklung unserer Produkte können sich die technischen Daten von Silverline-Produkten ohne vorherige Ankündigung ändern.

### Geräusch- und Vibrationsinformationen

Schallleistungspegel $L_{WA}$ :	82 dB(A)
Schallleistungspegel $L_{WA}$ :	93 dB(A)
Unsicherheit K:	3 dB

Der Schallintensitätspegel kann für den Bediener 85 dB(A) übersteigen und Lärmschutzmaßnahmen sind notwendig.

**WARNUNG!** Tragen Sie in Bereichen, in denen der Lärmpegel 85 dB(A) überschreitet, unbedingt angemessenen Gehörschutz und begrenzen Sie nach Möglichkeit die Belastungsdauer. Sollte trotz Gehörschutz Unbehagen irgendeiner Art auftreten, beenden Sie die Arbeit unverzüglich und überprüfen Sie den Gehörschutz auf korrekten Sitz und Funktion und stellen Sie sicher, dass dieser einen angemessenen Schutz für den Lärmpegel bietet, der von den verwendeten Werkzeugen ausgeht.

**WARNUNG!** Bei der Benutzung mancher Werkzeuge wird der Benutzer Vibrationen ausgesetzt, welche zum Verlust des Tastsinns, zu Taubheitsgefühl, Kribbeln und zu einer Verminderung der Handgrieffkraft führen können. Langfristige Belastung kann zu chronischen Beschwerden führen. Begrenzen Sie, falls nötig, die Exposition zu Vibrationen und tragen Sie vibrationsmindernde Handschuhe. Verwenden Sie dieses Werkzeug nicht mit kalten Händen, da Vibrationen bei Temperaturen unter dem individuellen Komfortbereich eine stärkere Wirkung zeigen. Beurteilen Sie die Vibrationsbelastung unter Zuhilfenahme der Technischen Daten des jeweiligen Werkzeuges und bestimmen Sie die zulässige Belastungsdauer und -häufigkeit.

Die in den Technischen Daten angegebenen Geräusch- und Vibrationsinformationen werden nach internationalen Standards bestimmt. Die angegebenen Werte beziehen sich auf eine normale Benutzung des Werkzeuges unter normalen Arbeitsbedingungen. Schlecht gewartete, inkorrekt montierte und unsachgemäß verwendete Werkzeuge können erhöhte Schallpegel und Vibrationswerte aufweisen. Weitere Informationen zur EU-Vibrationsrichtlinie und zu Schall- sowie Vibrationsbelastungen, die auch für Heimanwender relevant sein können, finden Sie auf den Seiten der Europäischen Agentur für Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz:

[www.osha.europa.eu](http://www.osha.europa.eu)

Betreiben Sie das Gerät erst, nachdem Sie diese Gebrauchsanweisung und alle am Gerät angebrachten Etiketten aufmerksam gelesen und verstanden haben. Bewahren Sie diese Anleitung zusammen mit dem Gerät zur späteren Bezugnahme auf. Vergewissern Sie sich, dass alle Benutzer dieses Gerätes die Gebrauchsanweisung vollständig verstanden haben.

Auch wenn dieses Gerät wie vorgeschrieben verwendet wird, ist es nicht möglich, sämtliche Restrisiken auszuschließen. Gerät stets mit Vorsicht verwenden. Sollten Sie sich bezüglich der sachgemäßen und sicheren Verwendung dieses Gerätes nicht vollkommen sicher sein, verwenden Sie es nicht.



## Allgemeine Sicherheitshinweise

**WARNUNG!** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Druckluftwerkzeug“ bezieht sich auf das mit Druckluft betriebene Werkzeug.

### Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Druckluftwerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Druckluftwerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Druckluftwerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

#### Sicherheit von Personen

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Druckluftwerkzeug.** Benutzen Sie kein Druckluftwerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Druckluftwerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Druckluftwerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme.** Vergewissern Sie sich, dass das Druckluftwerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Druckluftwerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Druckluftwerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie eine unnatürliche Körperhaltung.** Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Auf diese Weise lässt sich das Druckluftwerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Tragen Sie geeignete Kleidung.** Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- Wenn Staubsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschossen sind und richtig verwendet werden.** Verwendung einer Staubsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

### Verwendung und Behandlung des Druckluftwerkzeugs

- Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Druckluftwerkzeug.** Mit dem passenden Druckluftwerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- Benutzen Sie kein Druckluftwerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Druckluftwerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Trennen Sie das Druckluftwerkzeug von der Luftzufuhr, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Druckluftwerkzeugs.
- Bewahren Sie unbenutzte Druckluftwerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf.** Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Druckluftwerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- Pflegen Sie Druckluftwerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Druckluftwerkzeugs beeinträchtigt ist.** Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Druckluftwerkzeugen.
- Halten Sie Druckluftwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- Verwenden Sie Druckluftwerkzeuge, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen.** Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Druckluftwerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

#### Service

- Halten Sie Ihr Druckluftwerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Druckluftwerkzeugs erhalten bleibt.

## Sicherheitshinweise für Druckluftwerkzeuge

#### Gefährliche Arbeitsumgebung

- Achten Sie immer darauf, dass ausreichend freier Raum um den Arbeitsbereich verfügbar ist. Verwenden Sie Spritzwerkzeuge nur in gut belüfteten Bereichen oder speziellen Spritzkabinen. Beachten Sie, dass Luftschläuche eine Stolpergefahr darstellen können. Legen Sie Schläuche stets so, dass die Gefahr möglichst gering gehalten wird.

#### Augen schützen

- Tragen Sie immer eine Schutzbrille.

#### Gehör schützen

- Tragen Sie immer einen Gehörschutz.

#### Schutz vor Vibrationen

- Tragbare Druckluftwerkzeuge können Schwingungskräfte erzeugen und sollten nie über längere Zeiträume ohne Pausen verwendet werden. Vibrationen können gesundheitsschädigend sein. Handschuhe können zu einer guten Durchblutung der Finger beitragen.

#### Schutzkleidung

- Tragen Sie stets geeignete Schutzausrüstung einschließlich, aber nicht beschränkt auf Arbeitsschutzhelme, Schutzhandschuhe, Gesichtsmasken usw.
- Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, dafür zu sorgen, dass alle in der Nähe des Arbeitsbereichs befindlichen Personen ebenfalls angemessene Schutzausrüstung zur Verfügung steht.

#### Den richtigen Luftschlauch verwenden

- Verwenden Sie zwischen Werkzeug und Kompressorkupplung immer leichte Schläuche.
- Die meisten Druckluftwerkzeuge sollten mit einem Spiralschlauch verwendet werden; nur für Spritzpistolen muss ein glatter Schlauch verwendet werden.
- Sorgen Sie beim Gebrauch von Spritzpistolen darauf, dass diese mit sauberer, gefilterter Druckluft versorgt werden.

#### Ausschalten nicht vergessen

- Stellen Sie stets sicher, dass der Betrieb des Druckluftwerkzeugs vollständig eingestellt wurde, bevor Sie es ablegen.
- Trennen Sie Druckluftwerkzeuge stets von der Druckluftquelle, bevor Sie Wartungsarbeiten daran durchführen oder Klingen, Teller und andere Aufsätze austauschen.
- Stellen Sie vor dem Anschluss an die Druckluftquelle sicher, dass alle Klingen, Teller und anderen Aufsätze ordnungsgemäß angebracht sind.
- Stellen Sie stets sicher, dass das Druckluftwerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Druckluftquelle anschließen. Beachten Sie, dass Druckluftwerkzeuge nach dem Gebrauch noch Restdruck enthalten können. Lassen Sie nach dem Abstellen der Druckluftquelle stets den Luftdruck aus dem Gerät ab.

#### Gerät nicht unsachgemäß verwenden

- Überlasten Sie das Gerät nicht. Der Betrieb bei optimaler Drehzahl verlängert die Lebensdauer des Werkzeugs und steigert die Effizienz.
- Erhöhen Sie den Luftdruck nicht über das empfohlene Maß hinaus. Übermäßiger Druck führt zum Verschleiß der beweglichen Teile und kann zum Ausfall des Geräts führen. Zudem kann das Werkzeuggehäuse dadurch reißen.

Versuchen Sie nicht, Druckluftwerkzeuge zu modifizieren. Modifikationsversuche führen zum Erlöschen der Garantie und können schwerwiegende Verletzungen des Bedieners oder umstehender Personen verursachen.

## Zusätzliche Sicherheitshinweise für Schleifgeräte



WARNING!

- Setzen Sie Schraubzwingen o.ä. ein, um das Werkstück an einer stabilen Arbeitsfläche zu fixieren. Wird das Werkstück mit der Hand oder gegen den Körper gehalten, ist es nicht stabil genug und es kann zu einem Verlust der Kontrolle über das Gerät kommen.
- Tragen Sie stets geeignete persönliche Schutzausrüstung einschließlich Staubmaske (mindestens Schutzklasse FFP-2), Schutzbrille und Gehörschutz.
- Sorgen Sie dafür, dass alle in der Nähe des Arbeitsbereichs befindlichen Personen ebenfalls geeignete persönliche Schutzausrüstung tragen.
- Seien Sie besonders vorsichtig beim Schleifen von Hölzern, die Giftstoffe erzeugen (z.B. Buche, Eiche, Mahagoni und Teak), da hierdurch bei einigen Personen starke Reaktionen hervorgerufen werden.
- Bearbeiten Sie niemals Asbest enthaltende Materialien. Falls Sie sich nicht sicher sind, ob ein Objekt Asbest enthält, ziehen Sie einen Fachmann hinzu.
- Schleifen Sie kein Magnesium oder Legierungen, die einen hohen Magnesiumanteil enthalten.
- Seien Sie beim Schleifen von Werkstoffen mit bemalten/behandelten Oberflächen vorsichtig. Beim Schleifen von behandelten Oberflächen kann giftiger oder anderweitig schädlicher Staub entstehen. Wenn Sie an einem Gebäude arbeiten, das vor 1960 gebaut wurde, ist die Wahrscheinlichkeit hoch, dass Sie bleihaltige Farbanstriche vorfinden.
- Der Staub, der beim Schleifen von bleihaltigen Farbanstrichen entsteht, ist besonders für Kinder, Schwangere und Menschen mit hohem Blutdruck gefährlich. Erlauben Sie diesen

Personen nicht, sich in der Nähe des Arbeitsbereichs aufzuhalten, auch wenn diese geeignete persönliche Schutzausrüstung tragen.

- h) **Setzen Sie zur Bekämpfung von Staub und Abfallstoffen nach Möglichkeit immer ein Staubsaugsystem ein.**
- i) **Lassen Sie besondere Vorsicht walten, wenn Sie eine Maschine sowohl zum Schleifen von Holz als auch von Metall verwenden.** Funken von der Metallbearbeitung können den Holzstaub leicht entzünden. Reinigen Sie das Gerät stets gründlich, um die Brandgefahr zu verringern.
- j) **Entleeren Sie den Staubbeutel/-behälter (falls vorhanden) während des Gebrauchs regelmäßig, d.h. vor dem Einlegen von Pausen und nach Abschluss der Schleifanwendung.** Staub stellt eine Explosionsgefahr dar. Schütten Sie Schleifstaub daher nicht ins offene Feuer. Wenn Öl- oder Wassertropfen mit Staubteilchen in Berührung gelangen, kann es zu Selbstentzündung kommen. Entsorgen Sie Abfallstoffe sorgfältig und vorschriftsmäßig entsprechend der örtlich geltenden Gesetze und Bestimmungen.
- k) **Arbeitsflächen und Schleifblätter können während der Arbeit sehr heiß werden.** Anzeichen von Verbrennung (Rauch oder Asche) auf der Arbeitsfläche zu erkennen sind, stellen Sie die Arbeit ein und lassen Sie das Werkstück abkühlen. Berühren Sie die Arbeitsfläche und das Schleifblatt nicht, bevor beide abkühlen konnten.
- l) **Den laufenden Schleifaufsatz nicht berühren.**
- m) **Schalten Sie das Gerät stets aus, bevor Sie es ablegen.**
- n) **Auch wenn dieses Gerät wie vorgeschrieben verwendet wird, ist es nicht möglich, sämtliche Restrisiken auszuschließen.** Sollten Sie sich in irgendeiner Weise unsicher bezüglich der sachgemäßen und sicheren Benutzung dieses Werkzeuges sein, verwenden Sie es nicht.

## Zusätzliche Sicherheitshinweise für pneumatische Schleifgeräte

- Überprüfen Sie vor Gebrauch den Stützteller. Wenn dieser Risse oder andere Schäden aufweist oder heruntergefallen ist, verwenden Sie ihn nicht.
- Lassen Sie das Gerät nur laufen, wenn das Schleifmittel mit dem Werkstück in Kontakt steht.
- Es dürfen keine Schleifscheiben oder Trennwerkzeuge eingesetzt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die maximale Arbeitsgeschwindigkeit des Einsatzwerkzeuges (d.h. Lamellenscheiben, Schleifbänder, Fiberschleifscheiben, Stützteller usw.) über der Nenn Drehzahl der Schleif- bzw. Poliermaschine liegt.
- Selbsthaftende Schleifscheiben müssen mittig zentriert auf den Stützteller aufgezogen werden.
- Vergewissern Sie sich, dass sich keine elektrischen Kabel, Gasleitungen u. ä. im Arbeitsbereich befinden, da diese bei Beschädigung durch das Gerät eine Sicherheitsgefahr darstellen könnten.

## Geräteübersicht

1.	Handgriff
2.	Drehzahlregler
3.	Luftmengenbegrenzer
4.	Schnellkupplung
5.	Hinterer Spannbügel
6.	Schleifplatte
7.	Vorderer Spannbügel

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Mit Druckluft aus einem Kompressor betriebener Schwingschleifer für leichte bis mittlere Schleifarbeiten unter Verwendung herkömmlicher Schleifblätter zum Einspannen.

## Auspacken des Gerätes

- Packen Sie Ihr Werkzeug vorsichtig aus und überprüfen Sie es. Machen Sie sich vollständig mit allen seinen Eigenschaften und Funktionen vertraut.
- Vergewissern Sie sich, dass sämtliche Teile des Werkzeugs vorhanden und in einwandfreiem Zustand sind. Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, lassen Sie diese ersetzen, bevor Sie das Werkzeug verwenden.

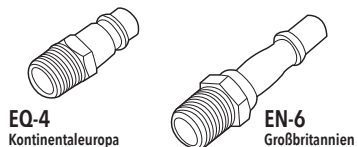
## Vor Inbetriebnahme

### Schnellkupplung anbringen

**Hinweis:** Der Lieferumfang dieses Werkzeuges umfasst zwei verschiedene Druckluft-Schnellkupplungen:

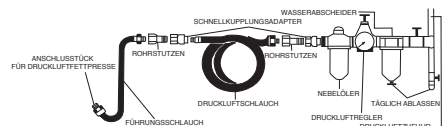
EQ-4: Verwendung vor allem in Kontinentaleuropa

EN-6: Verwendung vor allem in Großbritannien



- Bitte wählen Sie die die mit dem von Ihnen verwendeten Druckluftsystem kompatible Schnellkupplung und richten Sie sich nach der folgenden Installationsanleitung:
1. Dichten Sie das Schraubengewinde der Schnellkupplung (4) mit PTFE-Band (nicht mitgeliefert) ein, um eine luftdichte Verbindung zu erhalten.
- Hinweis:** Wickeln Sie das PTFE-Band fest und im Uhrzeigersinn, damit es sich bei Einschrauben des Gewindes nicht löst.
2. Entfernen Sie den Schutzstopfen aus dem Druckluftanschluss.
  3. Schrauben Sie die Schnellkupplung mit einem Gabelschlüssel! (nicht mitgeliefert) in den Druckluftanschluss unten am Handgriff.
  4. Verbinden Sie die Schnellkupplung mit der Druckluftversorgung, bringen Sie sie vorsichtig unter Druck und prüfen Sie die Verbindung auf Dichtigkeit (z.B., indem Sie die Außenseiten der Verbindungsstücke mit wenig Seifenwasser besprühen).
- Schnellkupplungen mit passendem Innengewinde lassen sich nun auf das Werkzeug aufstecken.

## Anschluss an die Druckluftversorgung



- Dieses Werkzeug ist zum Anschluss an eine Druckluftversorgung vorgesehen, die über eine Wartungseinheit mit Wasserabscheider und Druckluftöler verfügt und saubere, trockene Druckluft liefert.
- Der Druck der Luftversorgung darf den angegebenen maximalen Arbeitsdruck des Gerätes nicht überschreiten (siehe Abschnitt „Technische Daten“).
- Sorgen Sie dafür, dass aufgefangene Feuchtigkeit täglich aus dem Druckluftsystem entleert wird.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile des Druckluftsystems (inkl. Schläuche, Verbindungen usw.) für den angegebenen Betriebsdruck geeignet sind.

## Geräteleistung einstellen

- Die Maximalgeschwindigkeit-/leistung des Werkzeuges lässt sich einstellen, indem der Zuluftdruck innerhalb des in den „Technischen Daten“ angegebenen Druckbereichs verringert bzw. erhöht wird. Darüber hinaus kann die Geräteleistung über den Luftmengenbegrenzer (3) verändert werden.
- Während der Arbeit mit dem Werkzeug lässt sich die Drehgeschwindigkeit über den Drehzahlregler (2) ändern.

## Schleifblatt anbringen

1. Wählen Sie ein Schleifblatt in einer für die auszuführende Aufgabe geeigneten Körnung.
2. Spannen Sie die Enden des Schleifblattes mit den beiden Spannbügeln (5 und 7) ein.
3. Vergewissern Sie sich, dass das Schleifblatt straff an der Schleifplatte (6) anliegt und so ausgerichtet ist, dass die gesamte Schleifplatte bedeckt ist.

## Bedienung

1. Es wird empfohlen, das Gerät und seine Einstellung zunächst an einem Reststück des zu bearbeitenden Materials zu testen.
2. Halten Sie den Griff fest in einer Hand, so dass Sie den Drehzahlregler (2) gut bedienen können.
3. Drücken Sie den Drehzahlregler (2) zunächst vorsichtig, damit Sie sich an die Arbeitsbewegung des Werkzeugs gewöhnen.
4. Die Geschwindigkeit des Gerätes lässt sich über den Druck auf den Drehzahlregler (2) beeinflussen.
5. Beginnen Sie den Arbeitsvorgang, indem Sie das Schleifblatt leicht mit dem Werkstück in Verbindung bringen und allmählich Druck und Geschwindigkeit erhöhen.

**Hinweis:** Die Reibung zwischen Schleifmittel und Werkstoff erzeugt Wärme. Überprüfen Sie das Werkstück regelmäßig, um Brandspuren zu verhindern.

**Hinweis:** Lassen Sie das Gerät NICHT längere Zeit im Leerlauf laufen. Dadurch würde seine Lebensdauer verkürzt.

**WARNUNG!** Beachten Sie, dass Druckluftwerkzeuge auch nach der Verwendung noch Restdruck enthalten können. Lassen Sie nach dem Abstellen der Luftzufuhr stets den verbleibenden Luftdruck aus dem Gerät ab.

## Zubehör

- Zubehör für dieses Werkzeug können Sie über Ihren Silverline-Fachhändler beziehen.
- Ersatzteile sind über Ihren Silverline-Fachhändler und unter [www.toolsparsonline.com](http://www.toolsparsonline.com) erhältlich.

## Wartung und Pflege

**WARNUNG!** Trennen Sie das Gerät stets von der Druckluftversorgung und lassen Sie den Druck ab, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.

### Reinigung

- Halten Sie Ihr Gerät stets sauber. Durch Schmutz und Staub verschleifen die Innenteile schnell und die Lebensdauer des Gerätes wird verkürzt. Säubern Sie das Gerätegehäuse mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Tuch.

**ACHTUNG!** Ihr Druckluftwerkzeug ist im Allgemeinen nicht sehr störungsanfällig. Falls es nicht ordnungsgemäß funktioniert, ist dies in den meisten Fällen auf die Korrosion von Innenteilen, hervorgerufen durch verschmutzte feuchte Luft, sowie auf Nichtbeachtung der nachfolgenden Anweisungen zurückzuführen.

**Tägliche Wartung:** Trennen Sie das Werkzeug von der Druckluftversorgung und geben Sie etwa einen Esslöffel Druckluftgeräte-Öl direkt in den Druckluftanschluss. Lassen Sie die Maschine anschließend bei niedriger Drehzahl laufen, um alle Innenteile gründlich zu schmieren.

- Bei Dauerbetrieb des Werkzeugs muss eine Druckluftwartungseinheit mit Filter-Öler-Kombination verwendet werden. Es ist stets mindestens eine Filtrationseinheit zu verwenden.
- Verwenden Sie ausschließlich Spezialöl für Druckluftgeräte. BENUTZEN SIE UNTER KEINEN UMSTÄNDEN NORMALES MOTORENÖL.
- Das Nichtbeachten dieser Anweisungen kann zum Erlöschen der Garantie führen.

## Kontakt

Informationen zu Reparatur- und Kundendienst erhalten Sie unter der Rufnummer (+44) 1935/382222.

Webseite: [silverlinetools.com/en-GB/Support](http://silverlinetools.com/en-GB/Support)

Postanschrift:

Powerbox

Boundary Way

Lufton Trading Estate

Yeovil, Somerset

BA22 8HZ

Großbritannien

## Lagerung

- Vor dem Einlagern des Gerätes muss stets kontrolliert werden, ob sich im Leitungssöler genug Öl befindet. Falls erforderlich, mit Öl füllen, bevor das Gerät im Koffer verstaut wird.
- Nichtbeachtung der Bedienungs- und Wartungsanleitung kann zum Erlöschen der Garantie führen.
- Das Gerät stets im vorgesehenen Koffer aufbewahren.
- Gerät sorgfältig an einem sicheren, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

## Entsorgung

- Druckluftwerkzeuge dürfen wie auch Elektrowerkzeuge nicht über den Hausmüll entsorgt werden.
- Druckluftwerkzeuge können Spuren von Maschinenöl und anderen Schmierstoffen enthalten und müssen dementsprechend der Wiederverwertung zugeführt werden.
- Lassen Sie sich von der zuständigen Behörde bezüglich der ordnungsgemäßen Entsorgung von Druckluftwerkzeugen beraten.

## Fehlerbehebung

Störung	Mögliche Ursache	Empfohlene Abhilfe
Gerät läuft nur langsam	Falscher Luftdruck	Korrekten Luftdruck einstellen (siehe „Technische Daten“)
	Schmutz im Mechanismus	Öl gemäß Wartungsanweisung in Druckluftanschluss träufeln
	Luftstau	Gerät in kurzen Schüben betreiben, um Blockade zu beseitigen
	Luftaustritt	Alle Verschraubungen und Schlauch auf Undichtigkeit prüfen und Leckagen durch Nachziehen, Verwendung von PTFE-Band oder Ersetzen der Teile beseitigen
	Blockade im Siebfilter	Schnellkupplung entfernen und Siebfilter reinigen
Gerät festgelaufen	Schmutz oder Rost im Mechanismus	Siehe Abhilfe zu „Gerät läuft nur langsam“
	Schmutz oder Rost im Mechanismus	Gerät leicht mit einem weichen Gummihammer abklopfen
	Schmutz oder Rost im Mechanismus	Gerät von Druckluftzufuhr trennen und Mechanismus durch Drehen des Antriebs per Hand lösen
Gerät hält auch nach vollständiger Freigabe des Auslösers nicht an	O-Ring der Drosselklappe oder Ventilsitz beschädigt	Gerät bei einem von Silverline zugelassenen Kundendienst reparieren lassen
<p><b>Falls sich das Problem trotz der hier genannten Abhilfemöglichkeiten nicht beheben lässt, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder einen von Silverline zugelassenen Kundendienst.</b></p>		

## Silverline-Tools-Garantie

### Dieser Silverline-Artikel wird mit einer 3-Jahres-Garantie angeboten

Registrieren Sie diesen Artikel unter silverlinetools.com innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf, um die 3-Jahres-Garantie zu aktivieren.  
Der Garantiezeitraum beginnt mit dem Kaufdatum auf Ihrem Kaufbeleg.

### Registrierung Ihres Kaufs

Gehen Sie auf silverlinetools.com, klicken Sie auf "Registrierung" und geben Sie Folgendes ein:

- Ihre persönlichen Angaben
- Produktdetails und Kaufinformationen

Sobald dieser Artikel registriert worden ist, wird Ihre Garantiebescheinigung im PDF-Format erzeugt. Bitte drucken Sie sie aus und bewahren Sie sie zusammen mit Ihrem Produkt auf.

## Garantiebedingungen

Der Garantiezeitraum beginnt mit dem Kaufdatum im Einzelhandel, das auf dem Kaufbeleg angegeben ist.

### BITTE BEWAHREN SIE DEN KAUFBELEG AUF!

Falls dieser Artikel innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf einen Defekt aufweisen sollte, bringen Sie es bitte mit Ihrem Kaufbeleg zu dem Fachhändler, bei dem es gekauft wurde, und informieren Sie ihn über die Mängel. Das Gerät wird daraufhin ersetzt oder der Kaufpreis zurückerstattet.

Falls dieser Artikel nach Ablauf von 30 Tagen nach dem Kauf einen Mangel aufweist, senden Sie es bitte an:

**Silverline Tools Service Centre**  
PO Box 2988

Yeovil

**BA21 1WU, Großbritannien**

Der Garantieanspruch muss während der Garantiezeit gestellt werden.

Sie müssen den Originalkaufbeleg mit Angabe des Kaufdatums einreichen und Ihren Namen und Ihre Adresse sowie den Ort des Kaufs angeben, bevor etwaige Arbeiten durchgeführt werden können.

Sie müssen genaue Angaben über den zu behebenden Defekt machen.

Alle innerhalb der Garantiefrist gemachten Forderungen werden von Silverline Tools daraufhin überprüft werden, ob es sich bei den Mängeln um einen Material- oder Fertigungsfehler handelt.

Versandkosten werden nicht zurückerstattet. Alle Artikel sollten sich in sauberem und sicherem Zustand befinden und sorgfältig verpackt zur Reparatur eingeschickt werden, um Schäden oder Verletzungen während des Transports zu vermeiden. Die Annahme unangemessener oder unsicherer Lieferungen kann von uns verweigert werden.

Alle Arbeiten werden von Silverline Tools oder seinen autorisierten Reparaturwerkstätten durchgeführt.

Die Reparatur oder der Ersatz des Artikels führt nicht zur Verlängerung des Garantiezeitraums. Mängel, bei denen unsere Prüfung ergibt, dass sie unter die Garantie fallen, werden durch kostenlose Reparatur des Werkzeugs (ohne Versandkosten) oder Ersatz durch ein Werkzeug im einwandfreien Zustand behoben.

Einbehaltene Werkzeuge oder Teile, die ersetzt wurden, gehen in den Besitz von Silverline Tools über.

Die Reparatur bzw. der Ersatz Ihres Artikels unter dieser Garantie erfolgt zusätzlich zu Ihren gesetzlichen Rechten als Verbraucher und hat keine nachteiligen Folgen auf diese.

### Durch die Garantie abgedeckt ist:

Die Reparatur des Artikels, nachdem zur Zufriedenheit von Silverline Tools nachgewiesen wurde, dass der Defekt durch fehlerhaftes Material oder mangelhafte Arbeitsausführung bedingt ist und in den Garantiezeitraum fällt.

Wenn ein Ersatzteil nicht mehr erhältlich ist oder nicht mehr hergestellt wird, kann Silverline Tools es gegen einen funktionellen Ersatz austauschen.

Verwendung des Artikels innerhalb der EU.

### Durch die Garantie nicht abgedeckt ist:

Silverline Tools garantiert keine Reparaturen, die durch Folgendes erforderlich geworden sind:

Normale Verschleißerscheinungen, die trotz Verwendung entsprechend der Bedienungsanleitung entstehen, z.B. an Messern, Bürsten, Riemen, Glühlampen, Batterien usw.

Ersatz von mitgeliefertem Zubehör wie etwa Bohrspitzen, Klingen, Schleifblättern, Schneidscheiben und anderen zugehörigen Teilen.

Unfallschäden und Fehler, die durch unsachgemäße Verwendung oder Wartung, Missbrauch, Nachlässigkeit oder fahrlässige Bedienung oder Handhabung des Artikels entstanden sind.

Verwendung des Artikels für andere als normale Haushaltszwecke.

Jegliche Veränderungen oder Modifikationen des Artikels.

Die Verwendung von Teilen oder Zubehör, die keine Originalkomponenten von Silverline Tools sind.

Fehlerhafte Montage (außer, wenn von Silverline Tools vorgenommen).

Reparaturen oder Änderungen, die von anderen als Silverline Tools oder seinen autorisierten Reparaturwerkstätten durchgeführt wurden.

Ansprüche, die über die Rechte zur Behebung von Mängeln an dem in diesen Garantiebedingungen genannten Werkzeug hinausgehen.

nicht auf natürliche Abnutzung oder Schäden infolge von Unfällen, unsachgemäßer Verwendung oder Zweckentfremdung.

## EG-Konformitätserklärung

**Name des Unterzeichners:** Mr. Darrell Morris

**Bevollmächtigt durch:** Silverline Tools

Erklärt hiermit Folgendes:

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Erklärung trägt der Hersteller. Der Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Gemeinschaft.

**Produktkennung:** 763565

**Produktbezeichnung:** Druckluft-Schwingschleifer

**Entspricht den folgenden Richtlinien und Normen:**


- Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
- EN 11148-8:2011

**Benannte Stelle:** SLG Prüf- und Zertifizierungs GmbH, Dongguan, China

**Techn. Unterlagen bei:** Silverline Tools

**Datum:** 27.06.2013

**Unterzeichnet von:**



Mr. Darrell Morris,

Geschäftsführender Direktor

**Name und Anschrift des Herstellers:**

Powerbox International Limited, Handelsregisternummer 06897059. Eingetragene Anschrift:

Powerbox, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset BA22 8HZ, Großbritannien

## Introducción

Gracias por haber elegido esta herramienta Silverline. Estas instrucciones contienen la información necesaria para utilizar este producto de forma segura y eficaz. Lea atentamente este manual para obtener todas las ventajas y características únicas de su nueva herramienta. Conserve este manual a mano y asegúrese de que todas las personas que utilicen esta herramienta lo hayan leído y entendido correctamente.

## Descripción de los símbolos

Los símbolos siguientes pueden aparecer en la placa de características de su herramienta. Éstos representan información importante sobre el producto o instrucciones relativas a su uso.



Lleve protección auditiva  
Lleve protección ocular  
Lleve protección respiratoria  
Lleve un casco de seguridad



Lleve guantes de seguridad



Lea el manual de instrucciones



Conforme a las normas de seguridad y la legislación correspondiente.



Protección medioambiental

No desheche las herramientas neumáticas junto con la basura convencional. Las herramientas neumáticas contienen restos de lubricante y deben ser desechadas en puntos de reciclaje adecuados. Póngase en contacto con la autoridad local encargada de la gestión de residuos si necesita más información sobre cómo reciclar este tipo de herramientas correctamente.

## Abreviaturas de términos técnicos

$n_0$	Velocidad sin carga
$n$	Velocidad nominal
opm	Órbitas/oscilaciones por minuto
psi	Libra por pulgada cuadrada
cfm	Pies cúbicos por minuto
°	Grados
Ø	Diámetro
/min or min <sup>-1</sup>	(revoluciones/oscilaciones) por minuto
dB(A)	Nivel de decibelios (ponderada A)
m/s <sup>2</sup>	Metros cuadrados por segundo (vibración)

## Características técnicas

Presión de trabajo máxima: ..... 6,3 bar (90 psi)  
Consumo de aire: ..... 135 l/min (4,75 cfm)  
Entrada de aire: ..... BSP 1/4"  
Velocidad sin carga: ..... 8.000 min<sup>-1</sup>  
Dimensiones de la almohadilla de lija (L x An x A): ..... 170 x 90 x 12 mm  
Peso: ..... 2 kg

Como parte de nuestra política de desarrollo de productos, los datos técnicos de los productos Silverline pueden cambiar sin previo aviso

### Información sobre ruido y vibración:

Presión acústica  $L_{pA}$ : ..... 82 dB(A)  
Potencia acústica  $L_{WA}$ : ..... 93 dB(A)  
Incertidumbre K: ..... 3 dB

El nivel de intensidad sonora para el usuario puede exceder de 85 dB(A). Se recomienda usar medidas de protección sonora.

**ADVERTENCIA:** Utilice siempre protección auditiva cuando el nivel ruido exceda 85 dB(A) o cuando esté expuesto durante largos periodos de tiempo. Si por algún motivo nota algún tipo de molestia auditiva incluso llevando orejeras de protección, detenga inmediatamente la herramienta y compruebe que las orejeras de protección estén colocadas adecuadamente. Asegúrese de que el nivel de atenuación y protección de las orejeras sea adecuado dependiendo del tipo de herramienta y el trabajo a realizar.

**ADVERTENCIA:** La exposición a la vibración durante la utilización de una herramienta puede provocar pérdida del sentido del tacto, entumecimiento, hormigueo y disminución de la capacidad de sujeción. La exposición durante largos periodos de tiempo puede provocar enfermedad crónica. Si es necesario, limite el tiempo de exposición a la vibración y utilice guantes anti-vibración. No utilice la herramienta cuando sus manos estén muy frías, las vibraciones tendrán un mayor efecto. Utilice los datos técnicos de su herramienta para evaluar la exposición y medición de los niveles de ruido y vibración.

Los niveles de vibración y ruido están determinados según las directivas internacionales vigentes. Los datos técnicos se refieren al uso normal de la herramienta en condiciones normales. Una herramienta defectuosa, mal montada o desgastada puede incrementar los niveles de ruido y vibración. Para más información sobre ruido y vibración, puede visitar la página web [www.osha.europa.eu](http://www.osha.europa.eu)

Lea cuidadosamente este manual y cualquier otra indicación antes de usar este producto. Guarde estas instrucciones con el producto para poderlas consultar en el futuro. Asegúrese de que todas las personas que utilicen este producto están completamente familiarizadas con este manual. Incluso cuando se esté utilizando según lo prescrito, tenga siempre precaución. Si no está completamente seguro de cómo utilizar este producto correctamente, no intente utilizarlo.

## Instrucciones de seguridad

**⚠ ADVERTENCIA:** Lea siempre cuidadosamente todas las advertencias e instrucciones de seguridad para utilizar este producto de forma segura. No seguir estas instrucciones podría causar una descarga eléctrica, incendio y/o lesiones graves.

Conservar estas instrucciones de seguridad para futura referencia.

El término "herramienta neumática" descrito en este manual se refiere a una herramienta alimentada por aire comprimido.

### Seguridad en el área de trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas de trabajo desordenadas y oscuras son peligrosas y pueden provocar un accidente.
- No utilice herramientas neumáticas en atmósferas explosivas que contengan líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas neumáticas producen chispas que pueden incendiar el polvo o los vapores.
- Mantenga a los niños y personas alejadas mientras está trabajando con una herramienta neumática.** Las distracciones pueden hacerle perder el control de la herramienta.

### Seguridad personal

- Manténgase alerta, fíjese en lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté utilizando una herramienta neumática.** No use una herramienta neumática cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Distraerse mientras está utilizando una herramienta neumática puede provocar lesiones corporales graves.
- Utilice siempre equipo de protección personal.** Use siempre protección ocular. El uso de dispositivos de seguridad personal (mascarillas antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección y protección auditiva) reducirá el riesgo de lesiones corporales.
- Evite el arranque accidental de la herramienta.** Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de enchufar la herramienta. Nunca transporte herramientas con el dedo colocado en el interruptor o con el interruptor en posición de encendido.
- Retire todas las llaves de ajuste antes de encender la herramienta.** Una llave colocada sobre una parte móvil de la herramienta neumática puede causar lesiones graves.
- No adopte posturas forzadas.** Colóquese en posición firme y mantenga el equilibrio en todo momento. Esto le permitirá controlar mejor la herramienta neumática en situaciones inesperadas.
- Vístase de manera apropiada.** No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y cuantos leños de las piezas en movimiento. La ropa holgada, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.
- Extracción de polvo.** Utilice siempre un sistema de extracción de polvo/aspiradora y asegúrese de utilizarlos de manera apropiada. El uso de estos dispositivos reducirá los peligros relacionados con el polvo.

Uso y mantenimiento de las herramientas neumáticas

- Nunca fuerce la herramienta neumática.** Utilice esta herramienta neumática de forma adecuada. Utilice su herramienta de forma correcta para cada aplicación.
- No use esta herramienta neumática cuando el interruptor de encendido/apagado esté averiado.** Cualquier herramienta neumática que no se pueda controlar con el interruptor de encendido/apagado será peligrosa y debe ser reparada inmediatamente.
- Desenchufe siempre la herramienta o retire la batería antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar la herramienta.** Estas medidas de seguridad preventivas evitarán el arranque accidental de su herramienta neumática.
- Guarde siempre las herramientas neumáticas fuera del alcance de los niños.** No permita que las personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones utilicen la herramienta. Las herramientas neumáticas son peligrosas en manos de personas que no estén capacitadas para su uso.
- Compruebe regularmente el funcionamiento de sus herramientas neumáticas.** Asegúrese de que no haya piezas en movimiento desalineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otro problema que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta. Repare siempre las piezas dañadas antes de utilizar la herramienta. La falta de mantenimiento es la causa de la mayoría de los accidentes.
- Las herramientas de corte deben estar siempre afiladas y limpias.** Las herramientas de corte correctamente afiladas son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.
- Utilice esta herramienta neumática y los accesorios según el manual de instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones y el trabajo que necesite realizar.** El uso de esta herramienta neumática con un propósito distinto al cual ha sido diseñada podría ser peligroso y causar lesiones.

### Mantenimiento y reparación

- Repare siempre su herramienta neumática en un servicio técnico autorizado.** Utilice únicamente piezas de recambio idénticas y homologadas. Esto garantizará un funcionamiento óptimo y seguro de su herramienta neumática.

## Instrucciones de seguridad para herramientas neumáticas

### Área de trabajo

- Asegúrese que haya suficiente espacio alrededor del área de trabajo. Utilice pistolas neumáticas únicamente en áreas ventiladas o destinadas para esta tarea. Tenga precaución con los tubos conectados a la pistola, coloque siempre los tubos de la forma más adecuada para evitar riesgos.

### Protéjase los ojos

- Póngase gafas de protección o anteojos.

### Protéjase los oídos

- Póngase protección auditiva.

### Protéjase de la vibración

- Las herramientas neumáticas de uso manual pueden producir vibración y no se deben usar por largos periodos de tiempo sin tomar descansos. La vibración puede causar enfermedades. Usar guantes puede ayudar a mantener la buena circulación sanguínea en los dedos.

### Equipo de protección

- Lleve siempre equipo de protección apropiado, especialmente lentes o gafas de seguridad, guantes de seguridad y una mascarilla antipolvo.
- Es responsabilidad del usuario asegurarse de que cualquiera persona que se encuentre en proximidades de la zona de trabajo disponga también de un equipo de protección apropiado.

### Use de mangueras para aire comprimido

- Use mangueras para aire comprimido ligeras para conectar su herramienta al compresor de aire. La mayoría de las herramientas neumáticas deben usarse con mangueras flexibles, utilice mangueras rígidas solamente con pistolas neumáticas.
- Al usar una pistola para pintar, asegúrese de que esté conectada a una fuente de aire comprimido limpio y filtrado.

### Desconecte siempre la herramienta

- Asegúrese siempre de que su herramienta neumática se haya parado completamente antes de dejarla en una superficie.
- Desconecte la herramienta neumática del suministro de aire antes de proceder a efectuar cualquier trabajo de mantenimiento o instalación de accesorios.
- Asegúrese siempre de que los accesorios estén correctamente instalados antes de volver a conectar la herramienta al suministro de aire.
- Asegúrese siempre de que la herramienta neumática esté apagada antes de conectarla al suministro de aire. Tenga en cuenta que las herramientas neumáticas pueden retener presión en el interior después de ser utilizadas. Purgue siempre la presión neumática de la herramienta antes de cortar el suministro de aire.

### No maneje la herramienta de manera abusiva

- No sobrecargue la herramienta de manera abusiva. Intente que la herramienta funcione a su velocidad adecuada, se prolongará su vida útil y funcionará con más eficacia.
- No incremente la presión neumática sobre el nivel recomendado, ya que una presión excesiva causará desgaste de las piezas móviles y un mal funcionamiento de la herramienta. También podría causar la rotura de la carcasa de la herramienta.
- No intente modificar las herramientas neumáticas. Cualquier intento de modificar la herramienta puede provocar lesiones graves a usted o a los que le rodean además de invalidar la garantía.

## Instrucciones de seguridad para lijadoras

### ¡ADVERTENCIA!

- Sujete siempre la pieza de trabajo con abrazaderas o un tornillo de banco sobre una superficie estable. Sujetar la pieza de trabajo con la mano puede provocar la pérdida de control de la herramienta.
- Lleve siempre mascarilla antipolvo con grado de protección mínimo FFP2, gafas de seguridad y protecciones para los oídos.**
- Es responsabilidad del usuario asegurarse de que otras personas que se encuentren alrededor del área de trabajo vayan equipadas con equipo de protección adecuado.
- Tenga un cuidado especial al lijar maderas (haya, roble, caoba y teca), puesto que el polvo que se produzca es tóxico y puede provocar reacciones extremas en algunas personas.**
- NUNCA utilice esta herramienta con materiales que contengan asbestos.** En caso de duda, consulte con una persona calificada.
- No lije magnesio ni aleaciones que contengan un alto porcentaje de magnesio.**
- Tenga cuidado con los acabados de pinturas/tratamientos que puedan haber sido aplicados al material que está lijando.** Muchos tratamientos pueden causar polvo tóxico o dañino. Si está trabajando en un edificio construido antes de 1960, existe la posibilidad de que las pinturas contengan una base de plomo.
- El polvo que produzca al lijar pinturas con base de plomo es particularmente peligroso para los niños, para las mujeres embarazadas y para las personas con una alta presión sanguínea.** No permita que estas personas se acerquen al área de trabajo, incluso si llevan prendas de protección adecuadas.
- Siempre que resulte posible, use un sistema de extracción de polvo por aspiración para controlar el polvo/sermín/residuos.**
- Tenga mucha precaución cuando use esta herramienta para lijar madera y metal.** Las chispas que genera el lijado de metal pueden provocar la ignición del serrín. Limpie siempre esta herramienta para evitar el riesgo de incendio.

- j) Vacíe regularmente la bolsa o el recipiente para el polvo, especialmente entre pausas o al acabar la tarea. El polvo puede provocar una explosión. Nunca tire el polvo en un fuego. Las partículas de aceite y agua junto con el polvo pueden generar una explosión. Deshágase mismo del polvo y otros materiales de acuerdo con la normativa de reciclaje vigente.
- k) Las superficies de trabajo y la misma lijadora pueden calentarse mucho durante su uso. Si evidencia la presencia de quemaduras (humo o ceniza), en la superficie de trabajo, pare y deje que se enfríe el material. No toque la superficie de trabajo ni la lijadora hasta que hayan terminado de enfriarse.
- l) No toque el disco o la banda de lija en movimiento.
- m) Desenchufe la herramienta antes de depositarla en una superficie.
- n) NO utilice esta herramienta para lijado en húmedo. El contacto del agua con la carcasa del motor puede provocar descargas eléctricas al usuario.
- o) Desenchufe esta herramienta antes de colocar/cambiar cualquier accesorio.
- p) Incluso cuando se esté utilizando según lo prescrito, no es posible eliminar todos los factores de riesgo residuales. Utilice esta herramienta con precaución. Si no está seguro de cómo utilizar esta herramienta de forma correcta, no la utilice

## Instrucciones de seguridad para lijadoras neumáticas

- Asegúrese de que el plato de soporte esté en buen estado. Nunca utilice esta herramienta cuando el plato de soporte esté dañado.
- Nunca utilice esta herramienta sin disco abrasivo.
- Nunca utilice muelas abrasivas o discos de corte con esta herramienta.
- La velocidad máxima de los accesorios (fundas para pulido, discos de fibra, platos de soporte, etc.) deben ser igual o mayor que la velocidad máxima indicada en la herramienta.
- Los discos de lija con respaldo autoadhesivo deben colocarse de forma que no sobresalgan fuera del plato de soporte.
- Asegúrese de que no haya tuberías, cables y objetos ocultos en la pieza de trabajo, podría ser peligroso y dañar la herramienta

## Características del producto

1.	Empuñadura
2.	Control de velocidad
3.	Reductor de aire
4.	Conector rápido
5.	Pinza posterior
6.	Almohadilla de lija
7.	Pinza frontal

## Aplicaciones

Lijadora neumática alimentada por un compresor de aire comprimido. Indicada para realizar tareas de lijado medianas y ligeras.

## Desembalaje

- Desembale e inspeccione la herramienta con cuidado. Familiarícese con todas sus características y funciones.
- Asegúrese de que el embalaje incluya todas las piezas y compruebe que estén en buenas condiciones. Si faltan piezas o están dañadas, sustitúyalas antes de utilizar esta herramienta.

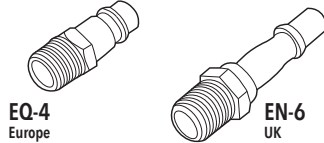
## Antes de usar

### Instalación del conector rápido

**Nota:** Esta herramienta se suministra con dos tipos de conectores machos:

EQ-4 - Utilizado en Europa

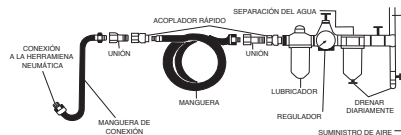
EN-6 - Utilizado en Reino Unido



- Utilice el conector compatible con el suministro de aire comprimido que está utilizando. Instálelo siguiendo las instrucciones indicadas a continuación:

1. Coloque cinta PTFE (no incluida) en la rosca del conector rápido (10) para sellarla correctamente.
- Nota:** Coloque siempre la cinta PTFE en sentido horario para evitar que pueda soltarse al insertar el conector.
2. Retire el plástico protector de la entrada de aire.
  3. Utilice una llave para tuercas (no suministrada) para instalar el conector en la entrada de aire situada en la parte posterior de la herramienta.
  4. Conecte la herramienta al suministro de aire comprimido, ajuste la presión y compruebe que no exista ninguna fuga (aplicando una pequeña cantidad de agua con jabón en la parte exterior de los conectores).
- Ahora podrá conectar conectores rápidos hembra en la herramienta.

### Conexión al suministro de aire comprimido



- Esta herramienta debe conectarse a un suministro de aire limpio y seco con lubricador y separador de agua.
- Nunca sobrepase la presión máxima indicada por el fabricante. Vea siempre las especificaciones técnicas.
- Asegúrese de drenar el agua diariamente.
- Compruebe que todos los accesorios y componentes de esta herramienta (acopladores, manguera, etc.) sean compatibles con la presión utilizada.

### Ajuste de potencia

- La velocidad/potencia máxima de esta herramienta se puede ajustar reduciendo o incrementando la presión del suministro de aire. Véase las características técnicas. Para realizar ajustes de presión adicionales, gire el reductor de aire (3).
- Utilice el control de velocidad (2) para controlar la velocidad de funcionamiento.

### Instalación del papel de lija

1. Elija un papel de lija con el grano adecuado para la tarea a realizar.
2. Coloque las extremidades de la hoja de papel de lija en las pinzas (5 y 7) y ciérrela firmemente
3. Asegúrese de que la hoja de papel de lija esté estirada y alineada sobre la almohadilla de lija (6) hasta cubrirla completamente.



## Funcionamiento

1. Se recomienda practicar antes sobre una pieza de material desechable.
2. Sujete la herramienta firmemente con una mano para manejar fácilmente el control de velocidad.
3. Apriete el control de velocidad gradualmente para familiarizarse con el funcionamiento del gatillo.
4. Puede ajustar la velocidad de la herramienta controlando la presión ejercida sobre el control de velocidad (2)
5. Comience lijando ligeramente, a continuación aumente la velocidad y la presión gradualmente.

**Nota:** La fricción entre el papel abrasivo y el material puede crear calor. Compruebe regularmente la pieza de trabajo para evitar marcas de quemaduras.

**Nota:** NUNCA deje la herramienta funcionando a ralentí durante un largo periodo de tiempo. Esto podría acortar la vida útil de la herramienta.

**ADVERTENCIA:** Tenga en cuenta que las herramientas neumáticas pueden acumular presión después de cada uso. Purgue siempre la herramienta después de desconectarla del suministro de aire comprimido.

## Accesorios

- Existen gran variedad de accesorios para esta herramienta disponibles a través de su distribuidor Silverline más cercano.
- Las piezas de recambio puede obtenerlas a través de su distribuidor Silverline o en [www.toolsaresonline.com](http://www.toolsaresonline.com)

## Mantenimiento

**ADVERTENCIA:** Desconecte siempre la herramienta de la toma de aire y despresurice la herramienta antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza.

### Limpieza

- Mantenga la herramienta siempre limpia. La suciedad y el polvo pueden dañar y reducir la vida útil su herramienta. Utilice un cepillo suave o un paño seco para limpiar la herramienta.

**IMPORTANTE:** Existen muy pocas piezas móviles en la herramienta que puedan desgastarse.

Cuando una herramienta neumática falla, esto se debe generalmente a que los mecanismos internos se han oxidado debido a la presencia de aire húmedo y de impurezas, y a que no se han seguido las instrucciones indicadas a continuación.

**Mantenimiento diario:** Con la herramienta desconectada del suministro de aire, ponga el equivalente de una cucharada de lubricante en el conector rápido o en la entrada de aire. Haga funcionar la herramienta durante unos segundos a baja velocidad para lubricar todas las piezas internas.

- Si utiliza la herramienta durante periodos de tiempo prolongados deberá instalar un filtro / lubricador combinado. Debe tener colocado un filtro de aire en todo momento.
- Utilice lubricante para herramientas neumáticas. EN NINGÚN CASO UTILICE ACEITE PARA MOTORES.
- El incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento y mantenimiento puede invalidar la garantía del producto.

## Contacto

Servicio técnico de reparación Silverline – Tel: (+44) 1935 382 222

Web: [www.silverlinetools.com/es-ES/Support](http://www.silverlinetools.com/es-ES/Support)

Dirección:

Powerbox

Boundary Way

Lufton Trading Estate

## Almacenaje

- Cuando guarde la herramienta después de usarla, asegúrese siempre de que haya aceite en el lubricador en línea. Si es necesario, ponga más aceite antes de guardar la herramienta en su caja.
- El incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento y mantenimiento puede invalidar la garantía del producto.
- Guarde siempre la herramienta en su caja.
- Guarde esta herramienta y accesorios en un lugar seco y seguro fuera del alcance de los niños.

## Reciclaje

- No deseche sus herramientas u otro equipo eléctrico o electrónico junto con la basura convencional. Recíclelos si hay puntos de reciclaje.
- Las herramientas neumáticas contienen restos de lubricante y deben ser desechadas en puntos de reciclaje adecuados.
- Póngase en contacto con la autoridad local encargada de la gestión de residuos para obtener más información sobre cómo reciclar este tipo de herramientas correctamente.

## Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
La herramienta funciona lentamente	Presión incorrecta	Ajuste la presión de aire de acuerdo con las especificaciones técnicas
	Suciedad acumulada en los mecanismos	Aplique lubricante en la entrada de aire siguiendo las instrucciones indicadas en la sección de mantenimiento
	Bloqueo de aire	Haga funcionar la herramienta durante ciclos cortos para desatascarla
	Fuga de aire	Compruebe la manguera y los conectores estén en buen estado. Vuelva a colocar cinta PTFE si es necesario.
	Filtro de malla obstruido	Retire el conector rápido (3) y limpie el filtro de malla
Herramienta bloqueada	Suciedad o corrosión acumulado en los mecanismos	Utilice alguna de las soluciones anteriores indicadas en "La herramienta funciona lentamente"
	Suciedad o corrosión acumulado en los mecanismos	Golpee ligeramente la herramienta con un martillo de goma
	Suciedad o corrosión acumulado en los mecanismos	Desconecte la herramienta del suministro de aire y rote los mecanismos con las manos
La herramienta no se detiene al soltar el gatillo	Junta de sellado de la válvula de aire	Repare la herramienta en un servicio técnico Silverline
<b>Si algunas de las soluciones mostradas anteriormente no funcionan, contacte inmediatamente con un servicio técnico autorizado Silverline.</b>		

## Garantía

### Este producto Silverline dispone de una garantía de 3 años.

Para obtener la garantía de 3 años, deberá registrar el producto en [www.silverlinetools.com](http://www.silverlinetools.com) antes de que transcurran 30 días. El periodo de garantía será válido desde la fecha indicada en su recibo de compra.

### Registro del producto

Visite: [silverlinetools.com](http://silverlinetools.com), seleccione el botón de registro e introduzca:

- Sus datos personales
- Detalles del producto e información de compra

El certificado de garantía le será enviado en formato PDF. Imprímalo y guárdelo con el producto.

## Condiciones

El periodo de garantía entra en vigor a partir de la fecha indicada en el recibo de compra.

### GUARDE EL RECIBO DE COMPRA

Si el producto se ha averiado antes de que transcurran 30 días desde la fecha de compra, deberá devolverlo a su lugar de compra, junto con el recibo de compra y los detalles de la avería. En este caso, lo sustituiremos el producto o le reembolsaremos el importe.

Si el producto se ha averiado después de que transcurran 30 días desde la fecha de compra, devuélvalo a:

**Servicio Técnico Silverline Tools**

**PO Box 2988**

**Yeovil**

**BA21 1WU, Reino Unido.**

La reclamación siempre debe presentarse durante el periodo de garantía.

Antes de poder realizar cualquier trabajo de reparación, deberá entregar el recibo de compra original en el que se indica la fecha de compra, su nombre, dirección y el lugar donde lo adquirió.

También deberá indicar claramente los detalles del fallo a reparar.

Las reclamaciones presentadas dentro del periodo de garantía deberán ser verificadas por Silverline Tools para averiguar si las deficiencias son consecuencia de los materiales o de la mano de obra del producto.

Los gastos de transporte no son reembolsables. Los productos enviados deben estar limpios y en buenas condiciones para su reparación, deberán empaquetarse cuidadosamente con el fin de evitar que se produzcan daños durante el transporte. Silverline Tools se reserva el derecho de rechazar envíos incorrectos o inseguros.

Todas las reparaciones serán realizadas por Silverline Tools o por un servicio técnico autorizado.

La reparación o sustitución del producto no prolongará el periodo de garantía.

Si la avería está cubierta por la garantía, la herramienta será reparada sin cargo alguno (salvo los gastos de envío), o bien la sustituiremos por una herramienta en perfecto estado de funcionamiento.

Las herramientas o piezas que hayan sido sustituidas serán propiedad de Silverline Tools.

La reparación o sustitución del producto bajo garantía aporta beneficios adicionales a sus derechos legales como consumidor, sin afectarlos.

### Qué está cubierto:

Silverline Tools deberá comprobar si las deficiencias se deben a materiales o mano de obra defectuosos dentro del periodo de garantía.

En caso de que cualquier pieza no estuviera disponible o estuviera fuera de fabricación, Silverline Tools la sustituirá por una pieza funcional con las mismas características.

Uso del producto en la Unión Europea.

### Qué no está cubierto:

Silverline Tools no garantiza las reparaciones causadas por:

Desgaste normal por uso adecuado de la herramienta, por ejemplo hojas, escobillas, correas, bombillas, baterías, etc...

La sustitución de cualquier accesorio suministrado: brocas, hojas, papel de lija, discos de corte y otras piezas relacionadas.

Daño accidental, averías debidas a uso o cuidado negligente, uso incorrecto, negligencia, funcionamiento o manejo indebido del producto.

Utilizar del producto para una finalidad distinta.

Cualquier cambio o modificación del producto.

El uso de piezas y accesorios que no sean recambios originales de Silverline Tools.

Instalación incorrecta (excepto si fue realizada por Silverline Tools).

Reparaciones o alteraciones realizadas por servicios técnicos no autorizados por Silverline Tools.

Las reclamaciones distintas a las indicadas en las presentes condiciones de garantía no estarán cubiertas.

## Declaración de conformidad CE

El abajo firmante: Mr Darrell Morris

Autorizado por: Silverline Tools

Declara que el producto:

La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del

fabricante. El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme a la legislación

comunitaria de armonización pertinente.

**Código de identificación:** 763565

**Descripción:** Lijadora orbital neumática

**Está en conformidad con las directivas:**

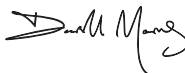
- Directiva de máquinas 2006/42/CE
- EN 11148-8:2011

**Organismo notificado:** SLG Prüf- und Zertifizierungs GmbH, Dongguan, China

**La documentación técnica se conserva en:** Silverline Tools

**Fecha:** 27/06/13

**Firma:**



Mr Darrell Morris

Director General

**Nombre y dirección del fabricante:**

Powerbox International Limited, N° de registro: 06897059. Dirección legal:

Powerbox, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset BA22 8HZ, Reino Unido.

## Introduzione

Grazie per aver acquistato questo utensile Silverline. Queste istruzioni contengono informazioni utili per il funzionamento sicuro ed affidabile del prodotto. Per essere sicuri di utilizzare al meglio il potenziale dell'utensile si raccomanda pertanto di leggere a fondo questo manuale. Conservare il manuale in modo che sia sempre a portata di mano e accertarsi che l'operatore dell'elettroutensile lo abbia letto e capito a pieno.

## Descrizioni dei simboli

La targhetta sul vostro utensile può mostrare simboli. Questi rappresentano informazioni importanti riguardanti il prodotto o istruzioni sul suo utilizzo.



Indossare la protezione acustica  
Indossare occhiali di protezione  
Indossare una protezione per la respirazione  
Indossare il casco



Indossare la protezione delle mani



Leggere il manuale di istruzioni



Conforme agli standard legislativi e di sicurezza



### Protezione ambientale

I rifiuti elettrici e le batterie, comprese le batterie a litio, non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Riciclare dove esistono strutture idonee. Verificare con le autorità locali o con il vostro rivenditore per consigli sul riciclaggio.

## Abbreviazioni tecniche

$n_b$	Velocità a vuoto
$n$	Velocità nominale
opm	battiti/oscillazioni al minuto
psi	Locuzione inglese che significa " libbre per pollice quadrato " (unità di misura della pressione nel sistema anglosassone)
cfm	Piedi cubici al minuto
°	Gradi
∅	Diametro
/min or min <sup>-1</sup>	(Operazioni) al minuto
dB(A)	Livello sonoro in decibel (A ponderato)
m/s <sup>2</sup>	Metri al secondo quadrato (ampiezza della vibrazione)

## Specifiche tecniche

Pressione di esercizio max:	6,3 bar (90 psi)
Consumo d'aria:	135 l/min. (4,75 cfm)
Ingresso aria:	¼" BSP
Velocità a vuoto:	8.000 min <sup>-1</sup>
Dimensioni piattoirello (L x l x H)	170 x 90 x 12 mm
Peso:	2 kg

Come parte del nostro continuo sviluppo dei prodotti, le specifiche dei prodotti Silverline possono variare senza preavviso.

### Informazioni sul suono e sulle vibrazioni:

Pressione del suono $L_{pA}$	82 dB(A)
Potenza del suono $L_{WA}$	93 dB(A)
Incertezza K	±3 dB

Il livello di intensità del suono per l'operatore può superare i 85 dB (A) e le misure di protezione del suono sono necessari.

**ATTENZIONE:** Indossare sempre protezioni per le orecchie, quando il livello sonoro supera i 85 dB (A) e limitare il tempo di esposizione, se necessario. Se i livelli sonori diventano sgradevoli, anche con la protezione per le orecchie, smettere di usare l'utensile immediatamente e controllare che la protezione acustica sia montata correttamente e che fornisca il corretto livello di isolamento acustico per il livello del suono prodotto dal vostro utensile.

**ATTENZIONE:** L'esposizione dell'utente alle vibrazioni dell'utensile può causare la perdita del senso del tatto, intorpidimento, formicolio e riduzione della capacità di presa. Una lunga esposizione può portare ad una condizione cronica. Se necessario, limitare la durata di esposizione alle vibrazioni e utilizzare guanti anti-vibrazione. Non utilizzare l'utensile se la temperatura delle mani è al di sotto del normale, in quanto ciò farà sì che l'effetto delle vibrazioni sia maggiore. Utilizzare i dati forniti nella specifica relativa alle vibrazioni per calcolare la durata e la frequenza di funzionamento dell'utensile.

I livelli sonori e le vibrazioni nella specifica sono determinati secondo gli standard internazionali. Le figure rappresentano un normale utilizzo per l'utensile in normali condizioni di lavoro. Un utensile tenuto in cattive condizioni, montato in modo errato o utilizzato in maniera impropria può essere causa di un aumento dei livelli sonori e delle vibrazioni. [www.osha.europa.eu](http://www.osha.europa.eu) fornisce informazioni sui livelli sonori e delle vibrazioni nei luoghi di lavoro utili agli utenti domestici che utilizzano utensili per lunghi periodi di tempo.

Leggere attentamente e comprendere questo manuale e qualsiasi targhetta sull'utensile prima di utilizzarlo. Conservare queste istruzioni per eventuali consultazioni future. Assicurarsi del fatto che qualsiasi persona operi l'utensile lo abbia letto e compreso appieno.

Anche se utilizzata come prescritto, non è possibile eliminare eventuali rischi residui. Utilizzare con cautela. Se non si è certi riguardo all'utilizzo corretto di questo articolo, non utilizzarlo.

## Norme generali di sicurezza

**ATTENZIONE:** Leggere ed assimilare tutte le istruzioni. La non osservanza delle seguenti istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

Il termine "utensile pneumatico" si riferisce all'utensile a un utensile alimentato ad aria compressa.

**Sicurezza nell'area di lavoro.**

- Mantenere l'area di lavoro pulita e adeguatamente illuminata. Il disordine e le zone di lavoro non illuminate possono essere fonte di incidenti.
- Non usare gli utensili pneumatici in presenza di atmosfere esplosive, come liquidi, gas polveri infiammabili. Gli utensili pneumatici producono scintille che potrebbero accendere le polveri o i fumi.
- Tenere altre persone e i bambini a distanza di sicurezza durante l'impiego dell'utensile pneumatico. Eventuali distrazioni potrebbero far perdere il controllo dell'utensile all'operatore.

**Sicurezza personale**

- Quando si usa un utensile pneumatico lavorare sempre con la massima attenzione e concentrazione, lasciandosi guidare dal buon senso. Non usare mai un utensile pneumatico quando si è stanchi o sotto l'effetto di medicinali e/o sostanze alcoliche o stupefacenti. Quando si usa un utensile pneumatico un attimo di distrazione è sufficiente a causare gravi lesioni alle persone.
- Usare dispositivi per la protezione personale. Indossare sempre protezioni per gli occhi. I dispositivi per la sicurezza personale, come le mascherine antipolvere, le calzature di sicurezza antiscivolo, il casco e la cuffia, se usati in maniera appropriata, riducono i rischi di lesioni alle persone.
- Evitare l'avviamento accidentale. Assicurarsi che l'interruttore si trovi in posizione arresto (OFF) prima di attaccare la presa e/o la batteria, prendere in mano o trasportare l'utensile. Trasportare gli utensili pneumatici con il dito sull'interruttore aumenta il rischio di incidenti.
- Rimuovere tutte le chiavi di regolazione e le chiavi inglesi prima di accendere l'utensile pneumatico. Una chiave inglese o una chiave di regolazione collegata a una parte in movimento dell'utensile pneumatico potrebbe causare lesioni alle persone.
- Non sporgersi. In qualsiasi momento mantenere i piedi poggiati su superfici solide e un punto di appoggio sicuro. Un buon equilibrio consente di avere il massimo controllo sull'utensile nelle situazioni inaspettate.
- Vestirsi con abbigliamento adeguato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli, vestiti e guanti lontani da parti in movimento. Vestiti, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
- Se il dispositivo utilizzato è dotato di una bocchetta per l'aspirazione della polvere accertarsi che sia collegata e utilizzata correttamente. L'uso di tali dispositivi riduce i rischi correlati alle polveri.

**Utilizzo e cura di un utensile pneumatico**

- Non forzare l'utensile pneumatico. Usare sempre l'utensile adatto al lavoro da eseguire. L'utensile pneumatico corretto sarà in grado di svolgere il lavoro in modo più efficiente e sicuro nell'ambito della gamma di potenza indicata.
- Non usare l'utensile pneumatico se l'interruttore di accensione non si accende e si spegne. Gli utensili pneumatici con un interruttore di accensione difettoso sono pericolosi e devono essere riparati immediatamente.
- Staccare la spina dalla presa di corrente prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire gli accessori o riporre gli attrezzi a motore. Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avvio involontario.
- Conservare l'utensile pneumatico fuori dalla portata dei bambini e non lasciare che venga utilizzato da persone non adeguatamente addestrate e competenti nell'uso degli utensili pneumatici o che non abbiano letto questo manuale di istruzioni. Gli utensili pneumatici diventano estremamente pericolosi nelle mani di persone non addestrate.
- Mantenere gli utensili pneumatici. Controllare che non ci sia un disallineamento o un blocco delle parti in movimento, la rottura di alcune componenti e altre condizioni che possono influire sul funzionamento dell'apparecchio. In caso di danneggiamento, fare riparare prima di riutilizzarlo. Molti incidenti sono causati da una scarsa manutenzione dell'utensile.
- Mantenere le lame pulite e affilate. Gli utensili da taglio tenuti in buone condizioni operative e con i bordi taglienti affilati sono meno soggetti a bloccarsi e più facili da controllare.
- Utilizzare l'utensile pneumatico e tutti i componenti e gli accessori in conformità con le istruzioni di questo manuale e nella maniera prevista per ciascun tipo di utensile, tenendo conto delle condizioni lavorative e del compito da eseguire. L'utilizzo degli utensili pneumatici per fini diversi da quelli previsti rappresenta un rischio per le persone.

**Assistenza**

- Qualsiasi intervento sull'utensile pneumatico deve essere eseguito da personale qualificato utilizzando unicamente pezzi di ricambio compatibili e approvati. Ciò garantisce la sicurezza dell'utensile pneumatico.

## Sicurezza degli utensili pneumatici

**Ambiente pericoloso**

- Assicurarsi che ci sia sufficiente spazio libero attorno alla zona di lavoro. Utilizzare gli utensili pneumatici esclusivamente in zone ben ventilate o in una cabina di verniciatura specializzata. Tenere presente il fatto che i tubi dell'aria possono rappresentare un rischio di caduta; posare sempre i tubi in modo da minimizzare rischi.

**Indossare protezioni per gli occhi**

- Indossare sempre gli occhiali di sicurezza o adeguate protezioni per gli occhi.

**Indossare protezioni per l'udito**

- Indossare sempre protezioni per l'udito.

**Protezione contro le vibrazioni**

- Gli utensili pneumatici portatili tendono a generare vibrazioni e non dovrebbero venire usati per lunghi periodi di tempo senza una pausa. Le vibrazioni possono causare malattie. L'utilizzo di guanti, contribuisce a una buona circolazione sanguigna nelle dita.

**Indossare indumenti e scarpe di protezione di tipo idoneo**

- Sempre indossare indumenti protettivi comprese tute, guanti, mascherine, ecc.
- È responsabilità dell'utente assicurarsi che le persone nelle vicinanze dell'area di lavoro siano dotate di un equipaggiamento protettivo idoneo

**Uso di tubi flessibili di tipo idoneo**

- Usare tubi leggeri per collegare l'utensile al compressore d'aria
- La maggior parte degli utensili pneumatici dovrebbe essere montata con un tubo spirale, con la pistola pneumatica usare solo un tubo diritto
- Assicurarsi del fatto che l'utensile sia connesso a una fonte di aria pulita e filtrata

**Scollare l'elettrotensione dalla rete elettrica**

- Prima di riporre l'utensile pneumatico è necessario verificare che sia completamente spento
- Scollare gli utensili pneumatici dall'alimentazione prima di procedere a operazioni di manutenzione o di cambio lame, dischi o altri accessori.
- Assicurarsi sempre di aver spento l'utensile pneumatico prima di effettuare il collegamento alla rete pneumatica. Considerare sempre che dopo l'utilizzo gli utensili pneumatici possono trattenere al loro interno pressione residua. Dopo avere disattivato l'alimentazione pneumatica è necessario scaricare la pressione presente all'interno dell'utensile.

**Evitare di utilizzare l'apparecchio in modo improprio**

- Non sovraccaricare la macchina. Lasciare che la macchina operi alla velocità ottimale, ciò si dimostrerà più efficiente e ne prolungherà la durata in servizio
- Non aumentare la pressione pneumatica superando i valori raccomandati poiché la pressione eccessiva causa l'usura dei componenti in movimento e probabili guasti. Tale iniziativa può anche causare il distacco del rivestimento esterno della macchina
- Non tentare di modificare gli utensili pneumatici. Qualunque tentativo di modificare l'utensile causa l'immediata decadenza della garanzia e può comportare gravi rischi per l'operatore e per le persone presente nelle vicinanze

## Sicurezza durante l'utilizzo della levigatrice



**ATTENZIONE!**

- Usare delle pinze o altri metodi pratici per rendere sicuro il pezzo da sottoporre a lavorazione su una superficie stabile. Tenendo il pezzo in mano o appoggiato contro il corpo lo si rende instabile, e ciò potrebbe portare a una perdita di controllo del dispositivo stesso.
- Indossare SEMPRE una strumentazione protettiva adeguata, compresa una maschera di protezione dalle polveri, con classificazione minima FFP2, protezione per gli occhi e protezione per le orecchie
- Verificare che tutte le persone nelle immediate vicinanze dell'area di lavoro siano dotate della strumentazione di protezione personale adeguata

- c. Prestare particolare attenzione quando vengono levigati certi tipi di legno (ad esempio faggio, quercia, mogano e tek), dato che la polvere prodotta è tossica e può causare reazioni estreme
- d. **Non usare mai per elaborare materiali contenenti amianto.** Rivolgersi a un professionista qualificato, qualora non si sappia se un oggetto contiene amianto
- e. **NON levigare magnesio o leghe contenenti un'elevata percentuale di magnesio**
- f. Fare attenzione alle finiture di vernice o ai rivestimenti che avrebbero potuto essere applicati al materiale in fase di levigatura. Molti trattamenti possono causare polveri tossiche o comunque dannose. Qualora si stia lavorando su un edificio costruito prima del 1960 c'è un'alta possibilità di trovarsi a contatto con vernici a base di piombo
- g. La polvere prodotta in fase di levigatura di vernici basate su piombo è particolarmente pericolosa per i bambini, per le donne incinta e per le persone con un'elevata pressione sanguigna. NON permettere che queste persone si avvicinino all'area di lavoro, anche se indossano una strumentazione protettiva personale
- h. **Ove possibile, servirsi di un sistema di estrazione delle polveri per controllare le polveri e gli sprechi**
- i. Fare in particolar modo attenzione quando viene usata una macchina sia per la levigatura del legno che dei metalli. Le scintille generate dal metallo possono facilmente incendiare la polvere prodotta dal legno. Pulire SEMPRE completamente la macchina per ridurre il rischio di incendio.
- j. **Svuotare il sacco o il contenitore della polvere (ove possibile) frequentemente in fase di utilizzo, prima di fare pause nonché dopo il completamento dell'operazione di levigatura.** La polvere potrebbe causare un rischio di esplosione. NON lanciare la polvere in fiamme libere. Si potrebbe verificare una combustione spontanea quando le particelle di olio o di polvere entrano in contatto con le particelle di polvere. Smettere i materiali con attenzione e in conformità con le leggi e le normative locali.
- k. **Le superfici di lavoro e la carta per levigatura si possono surriscaldare molto in fase di utilizzo.** In caso vi siano prove di bruciatura (fumo o ceneri), dalla superficie di lavoro, smettere e lasciar raffreddare il materiale. NON toccare la superficie di lavoro o la carta da levigatura fino a che non si saranno raffreddate
- l. **NON toccare la carta da levigatura**
- m. **SPEGNERE sempre prima di appoggiare lo strumento a terra**
- p. Anche attendendosi alle istruzioni non sarà comunque possibile eliminare tutti i fattori di rischio residuo. In caso di dubbi su come usare il dispositivo, non usarlo.

## Familiarizzazione con il prodotto

1. Impugnatura
2. Grilletto di controllo di velocità
3. Limitatore di flusso
4. Connettore rapido
5. Morsa posteriore
6. Platorello
7. Morsa frontale

## Destinazione d'uso

Levigatrice pneumatica orbitale alimentata da un compressore. Adatta a progetti di piccola o media entità, si utilizza con normali fogli abrasivi.

## Disimballaggio dell'utensile

- Estrarre con cura l'utensile dallo scatolo. Verificare di averlo disimballato completamente.
- Acquisire la necessaria familiarità con tutte le parti/funzionalità dell'utensile.
- In caso di parti mancanti o danneggiate, sarà necessario far riparare o sostituire tali parti prima di utilizzare il prodotto.

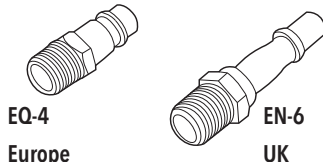
## Prima dell'uso

### Inserire il connettore rapido

**NB:** Questo utensile è dotato di due differenti connettori rapidi maschio

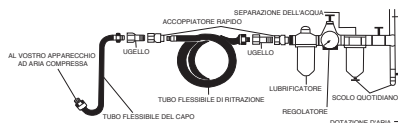
EQ-4 - normalmente utilizzato in Europa

EN-6 - normalmente utilizzato in UK



- Scegliere un connettore compatibile con il sistema di gonfiaggio utilizzato e installare come descritto sotto
1. Applicare un nastro adesivo in PTFE (non incluso) alla filettatura della vite del connettore rapido (6). Ciò aiuterà a mantenere una sigillatura a tenuta d'aria
- NB:** Applicare un nastro adesivo PTFE in senso orario, di modo che non si tolga quando si avvitava il connettore nell'utensile.
2. Rimuovere il tappo protettivo dalla presa d'aria
  3. Utilizzando una chiave per dadi (non inclusa) avvita il connettore rapido nella presa d'aria posizionata sulla base del manico
  4. Connettere alla sistema di gonfiaggio, pressurizzare con attenzione ed effettuare un controllo di perdite (ad es. spruzzando un po' di acqua saponata sulla parte esterna dei connettori)
- Il sistema di gonfiaggio connesso al connettore rapido femmina sarà adesso un raccordo a scatto per l'utensile

## Alimentazione ad aria compressa



- Questo utensile dovrebbe essere alimentato con aria compressa secca e pulita e dovrebbe essere dotato di un separatore e di un filtro.
- Non superare la pressione massima consigliata (vedi "Specifiche tecniche")
- Assicurarsi che l'acqua del sistema venga drenata giornalmente
- Assicurarsi che tutte le parti del sistema (tubi, accoppiatori, ecc.) siano adatte alla pressione da utilizzare

## Impostazione potenza utensile

- La velocità/Potenza massima dell'utensile può essere regolata riducendo/aumentando la pressione dell'aria rispettando quanto indicato nelle "Specifiche tecniche"
- Durante l'utilizzo dell'utensile, la regolazione della velocità può essere effettuata tramite il grilletto di controllo di velocità (10)

## Montare un foglio abrasivo

1. Scegliere il foglio abrasivo adatto al progetto che si intende portare avanti
2. Fissare il foglio utilizzando le morse (7 e 5)
3. Assicurarsi che il foglio abrasivo sia ben teso sul platorello (6) e ben allineato

## Funzionamento

1. Si consiglia di testare la macchina su materiali di scarto prima di iniziare a lavorare sul pezzo
2. Afferrare l'impugnatura principale saldamente con una mano, in modo che si possa facilmente operare il controllo di velocità (2)
3. Premere il controllo della velocità con delicatezza per abituarsi al modo in cui l'utensile funziona
4. È possibile regolare la velocità dell'utensile regolando la pressione applicata per il controllo di velocità
5. Iniziare portando la carta abrasiva delicatamente a contatto con il pezzo, e lentamente aumentare velocità e pressione

**NB:** L'attrito tra la carta abrasiva e il materiale provoca calore. Controllare il pezzo di frequente per assicurarsi che non bruci.

**NB:** non consentire utilizzare l'utensile nella modalità "rotazione al minimo" per un periodo prolungato di tempo. Ciò ne ridurrebbe la durata in servizio.

**ATTENZIONE:** Tenere presente che gli utensili pneumatici possono trattenere pressione residua dopo l'uso. Spurgare sempre la pressione dell'aria dall'utensile dopo aver spento l'alimentazione dell'aria.

## Accessori

- Accessori adatti a questo utensile sono disponibili presso i nostri rivenditori
- Parti di ricambio sono reperibili presso i nostri rivenditori o sulla pagina [toolsparesonline.com](http://toolsparesonline.com)

## Manutenzione

**ATTENZIONE:** Scollegare sempre dall'alimentazione d'aria e depressurizzare prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione.

### Pulizia

- Tenere l'utensile sempre pulito. Lo sporco e la polvere potrebbero consumare le parti interne rapidamente e ridurre la vita in servizio della macchina. Pulire il corpo della macchina con una spazzola morbida o un panno asciutto.

**IMPORTANTE:** C'è ben poco che può andare male con un utensile ad aria e si deve rilevare che, quando un utensile ad aria non riesce a lavorare in genere è perché i meccanismi interni si sono corrosi a causa dello sporco, l'aria umida e la mancata osservanza delle istruzioni riportate di seguito.

Procedura di manutenzione giornaliera: Scollegare dall'alimentazione di aria, versare l'equivalente di un cucchiaino di olio nella presa d'aria. Azionare la macchina a bassa velocità per lubrificare a fondo.

- Se la macchina è in uso costante o viene utilizzata per lunghi periodi, sarà necessario montare un filtro/un lubrificatore. Ci deve essere un filtro dell'aria montato in ogni momento
- Usare olio per utensili ad aria. **NON USARE ASSOLUTAMENTE OLIO NORMALE DA MOTORE**
- La mancata osservanza delle istruzioni operative e di manutenzione può invalidare la garanzia

## Contatto

Per consigli tecnici e per eventuali riparazioni, contattare il nostro servizio di assistenza telefonico al numero (+44) 1935 382 222

Pagina web: [silverlinetools.com/en-GB/Support](http://silverlinetools.com/en-GB/Support)

Indirizzo:

Powerbox

Boundary Way

Lufton Trading Estate

Yeovil, Somerset

BA22 8HZ, United Kingdom

## Conservazione

- Prima di conservare, assicurarsi del fatto che ci sia olio nel lubrificatore in linea. Se necessario, riempire il lubrificatore.
- Non attenersi alle istruzioni di manutenzione e di funzionamento potrebbe invalidare la garanzia
- Conservare la macchina in buone condizioni nella custodia fornita in dotazione
- Conservare in un luogo sicuro ed asciutto, lontano dalla portata dei bambini

## Smaltimento

- **NON** smaltire il prodotto con rifiuti domestici
- Gli utensili ad aria possono contenere tracce di oli o altri lubrificanti e vanno riciclati di conseguenza
- Contattare l'ente locale per lo smaltimento dei rifiuti e per informazioni sul modo corretto di disporre di elettrotensili o batterie

## Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'utensile è lento	Pressione incorretta	Impostare la corretta pressione dell'aria secondo le specifiche tecniche
	Sporczia all'interno del meccanismo	Versare l'olio nella presa d'aria come da istruzioni di manutenzione
	Blocco dell'aria	Attivare l'utensile per brevi periodi di tempo , per sbloccare il blocco
	Perdita d'aria	Controllare che i raccordi e i tubi non presentino perdite di aria e limitarle utilizzando un nastro PTFE o sostituendole
	Blocco filtro	Rimuovere il connettore rapido (3) e il filtro
L'utensile si è inceppato	Sporczia o ruggine nel meccanismo	Provare le soluzioni per "L'utensile è lento"
	Sporczia o ruggine nel meccanismo	Toccare delicatamente con un martello di gomma
	Sporczia o ruggine nel meccanismo	Liberare il meccanismo, ruotando manualmente una volta disconnesso dall'alimentazione dell'aria
L'utensile non si ferma una volta rilasciato completamente l'interruttore	Valvola danneggiata o sede valvola danneggiata	Far riparare l'utensile da un centro specializzato Silverline
<b>Se le soluzioni riportate nella tabella non dovessero essere sufficienti alla risoluzione del problema, contattare il fornitore o un centro assistenza autorizzato Silverline</b>		



## Garanzia Silverline Tools

### Questo prodotto Silverline è protetto da una garanzia di 3 anni

Per attivare la garanzia di 3 anni è necessario registrare il prodotto sul sito [www.silverlinetools.com](http://www.silverlinetools.com) entro 30 giorni dalla data d'acquisto. La data d'inizio del periodo di garanzia corrisponde alla data d'acquisto riportata sullo scontrino di vendita.

### Registrazione dell'acquisto

Accedere al sito: [silverlinetools.com](http://silverlinetools.com) e selezionare il tasto registra per inserire:

- Dati personali
- Informazioni sul prodotto

Una volta che queste informazioni sono state inserite, il vostro certificato di garanzia sarà inviato per posta elettronica nel formato PDF. Si prega di stampare e conservare il Certificato insieme alla ricevuta d'acquisto.

## Termini e condizioni

Il periodo di garanzia decorre dalla data dell'acquisto presso il rivenditore indicata sulla ricevuta d'acquisto.

### SI PREGA DI CONSERVARE LA RICEVUTA D'ACQUISTO

Nel caso in cui il prodotto risultasse difettoso entro 30 giorni dalla data d'acquisto, sarà necessario restituirlo al punto vendita presso cui è stato acquistato, presentando la ricevuta e spiegando chiaramente la natura del difetto riscontrato. Il prodotto difettoso sarà sostituito o sarà rimborsato l'importo d'acquisto.

Nel caso in cui il prodotto risultasse difettoso dopo 30 giorni dalla data d'acquisto, sarà necessario inviare una richiesta di indennizzo in garanzia a:

**Silverline Tools Service Centre**  
**PO Box 2988**  
**Yeovil**  
**BA21 1WU, GB**

Le richieste di indennizzo devono essere presentate durante il periodo della garanzia.

Affinché la richiesta sia approvata, è necessario presentare anche la ricevuta d'acquisto originale, indicando il luogo e la data dell'acquisto del prodotto e il proprio nome e indirizzo.

Sarà necessario inoltre fornire una descrizione dettagliata del guasto riscontrato.

Le richieste effettuate durante il periodo di garanzia saranno verificate da Silverline Tools per stabilire se il difetto del prodotto è dovuto a problemi di materiali o di lavorazione.

Le spese di spedizione non saranno rimborsate. Tutti i prodotti devono essere spediti puliti e in condizioni tali da garantire l'esecuzione della riparazione in modo sicuro. I prodotti devono essere imballati con cura per evitare danni o lesioni durante il trasporto. Silverline Tools si riserva il diritto di non accettare prodotti spediti in condizioni non idonee o non sicure.

Le riparazioni saranno eseguite da Silverline Tools o da un centro di riparazione autorizzato.

La riparazione o la sostituzione del prodotto non estende o rinnova il periodo di garanzia.

Nel caso in cui i termini che il prodotto e il difetto riscontrato sono coperti dalla garanzia, Silverline Tools provvederà a riparare l'utensile

gratuitamente (esclusi i costi di spedizione) o, a propria discrezione, a sostituirlo con un nuovo utensile.

Gli utensili o le parti trattenuti da Silverline Tools in cambio di un prodotto o componente sostitutivo diventano proprietà di Silverline Tools.

La riparazione o la sostituzione di un prodotto in garanzia estende i diritti del consumatore previsti per legge, senza modificarli.

### Cosa copre la garanzia:

La riparazione del prodotto, nel caso in cui Silverline Tools determini che il problema sia dovuto a difetti dei materiali o difetti di lavorazione riscontrati durante il periodo della garanzia.

Nel caso in cui un componente non sia più disponibile o fuori produzione, Silverline Tools si riserva il diritto di sostituirlo con un componente adeguato.

Prodotti acquistati e utilizzati all'interno dell'Unione Europea.

### Cosa non copre la garanzia:

La Garanzia Silverline Tools non copre le riparazioni se il difetto è stato causato da:

La normale usura dei componenti per via dell'utilizzo del prodotto come indicato nelle istruzioni d'uso (ad esempio, lame, spazzole, cinghie, lampadine, batterie, ecc.).

La sostituzione di accessori forniti a corredo, come ad esempio punte, lame, fogli abrasivi, dischi di taglio e altri componenti correlati.

I danni accidentali, causati dall'uso improprio, dall'abuso e dalla manipolazione, conservazione e cura inadeguata dell'utensile da parte del proprietario.

L'uso del prodotto per fini non domestici.

La modifica o alterazione del prodotto.

Difetti causati dall'uso di parti e accessori che non siano componenti originali Silverline Tools.

Installazione difettosa (fatto salvo quando l'installazione viene eseguita da Silverline Tools).

Riparazioni o alterazioni eseguite da terze parti che non siano la Silverline Tools o i centri di riparazione autorizzati da quest'ultima.

Richieste diversi dal diritto alla correzione degli errori con lo strumento denominato in queste condizioni di garanzia non sono coperti dalla garanzia.

## Dichiarazione di conformità CE

**Il sottoscritto:** Sig. Darrell Morris

**come autorizzato da:** Silverline Tools

Dichiara che il prodotto:

Questa dichiarazione è stata emessa unicamente sotto la responsabilità del produttore.

L'obiettivo della dichiarazione è in conformità con la pertinente Normativa di Armonizzazione dell'Unione.

**Codice di identificazione:** 763565

**Descrizione:** Levigatrice pneumatica orbitale

**Si conforma alle seguenti direttive**

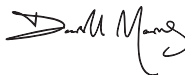
- Directiva de máquinas 2006/42/CE
- EN 11148-B:2011

**Organismo notificato:** SLG Prüf- und Zertifizierungs GmbH, Dongguan, China

**La documentazione tecnica è conservata da:** Silverline Tools

**Data:** 27/06/13

**Firma:**



Darrell Morris

Direttore generale

**Nome e indirizzo del fabbricante:**

Powerbox International Limited, N.º. Società 06897059. Indirizzo registrato:

Powerbox, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset BA22 8HZ, Regno Unito.

## Inleiding

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Silverline gereedschap. Deze instructies bevatten informatie die u nodig hebt voor een veilige en doeltreffende bediening van dit product. Dit product heeft unieke kenmerken. Zelfs als u bekend bent met gelijksortige producten dient u deze handleiding zorgvuldig door te lezen, zodat u in staat bent alle voordelen te benutten. Houd deze handleiding bij de hand en zorg ervoor dat alle gebruikers van dit gereedschap de handleiding hebben gelezen en volledig hebben begrepen.

## Beschrijving symbolen

Op het gegevensplaatje van uw gereedschap kunnen zich symbolen bevinden. Deze vertegenwoordigen belangrijke productinformatie en gebruiksinstructies.



Draag gehoorbescherming  
Draag een veiligheidsbril  
Draag een stofmasker  
Draag een veiligheidshelm



Draag handschoenen



Lees de handleiding



Voldoet aan de relevante wetgeving en veiligheidsnormen



### Milieubescherming

Pneumatisch gereedschap mag niet met het normale huisvuil worden weggegooid. De machines bevatten olie en andere smeermiddelen. Vraag de plaatselijke autoriteiten of winkelier om advies betreffende recylen.

## Technische afkortingen en symbolen

$n_0$	Onbelaste snelheid
n	Nominale snelheid
opm	Oscillaties per minuut
psi	Pound-force per square inch
cfm	Kubieke voet per minuut
°	Graden
Ø	Diameter
/min or min <sup>-1</sup>	Operaties per minuut
dB(A)	Decibel geluidsniveau (A-gewogen)
m/s <sup>2</sup>	Meters per seconde (trillingsamplitude)

## Specificaties

Max gebruiksdruk:	6,3 bar (90psi)
Luchtverbruik:	135 l/min (4.75cfm)
Luchtinlaat:	¼" BSP
Onbelaste snelheid:	8000 min <sup>-1</sup>
Schuurvoet afmeting (L x B x H)	170 x 90 x 12 mm
Gewicht:	2 kg

De geluidsintensiteit voor de bediener kan 85 dB(A) overschrijden en de gehoorbescherming is noodzakelijk.

### Geluid en trilling:

Geluidsdruk $L_{Aeq}$	82 dB(A)
Geluidsvermogen $L_{WA}$	93 dB(A)
Onzekerheid K	3 dB

Met het oog op onze aanhoudende productontwikkeling kunnen de specificaties van Silverline producten zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

De geluidsintensiteit voor de bediener kan 85 dB(A) overschrijden en de gehoorbescherming is noodzakelijk.

**WAARSCHUWING:** Bij een geluidsintensiteit van 85 dB(A) of hoger is het dragen van gehoorbescherming en het limiteren van de blootstellingstijd vereist. Bij oncomfortabel hoge geluidsniveaus, zelfs met het dragen van gehoorbescherming, stopt u het gebruik van de machine onmiddellijk. Controleer de pasvorm en het geluiddempingsniveau van de bescherming.

**WAARSCHUWING:** Blootstelling aan trilling resulteert mogelijk in gevoelloosheid, tinteling en een verminderd gripvermogen. Langdurige blootstelling kan leiden tot chronische aandoening. Limiteer de blootstellingsduur en draag anti-vibratie handschoenen. Vibratie heeft een grotere invloed op handen met een temperatuur lager dan een normale, comfortabele temperatuur. Maak gebruik van de informatie in de specificaties voor het berekenen van de gebruiksduur en frequentie van de machine.

Geluid- en trillingsniveaus in de specificatie zijn vastgesteld volgens internationale norm. De waarden gelden voor een normaal gebruik in normale werkomstandigheden. Een slecht onderhouden, onjuist samengestelde of onjuist gebruikte machine produceert mogelijk hogere geluids- en trillingsniveaus. [www.osha.europa.eu](http://www.osha.europa.eu) biedt informatie met betrekking tot geluids- en trillingsniveaus op de werkplek wat mogelijk nuttig is voor regelmatige gebruikers van machines.

Lees voor gebruik deze handleiding en alle etiketten op het gereedschap zorgvuldig na. Bewaar deze handleiding bij het product voor toekomstig gebruik. Zorg ervoor dat iedereen die dit product gebruikt, de handleiding heeft doorgenomen.

Zelfs indien het gereedschap wordt gebruikt volgens de aanwijzingen, is het onmogelijk om alle risicofactoren te elimineren. Wees dus voorzichtig. Gebruik dit gereedschap niet als u twijfelt aan de juiste en veilige gebruikswijze.

## Algemene veiligheid

**WAARSCHUWING:** Lees alle bediening- en veiligheidsvoorschriften. Het niet opvolgen van alle voorschriften die hieronder vermeld staan, kan resulteren in een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

### Bewaar deze voorschriften voor toekomstig gebruik.

De term "pneumatisch gereedschap" in alle hieronder vermelde waarschuwingen heeft betrekking op uw pneumatisch gereedschap.

#### Veiligheid in de werkruimte

- Houd de werkruimte schoon en zorg voor een goede verlichting.** Rommelige en donkere ruimtes leiden vaak tot ongelukken.
- Werk niet met pneumatische gereedschap in explosieve omgevingen, bijvoorbeeld in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gasen of stof.** Pneumatisch gereedschap brengt vonken teweeg die stof of dampen kunnen doen ontbranden.
- Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u pneumatische gereedschap bedient.** Door afleiding kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

#### Persoonlijke veiligheid

- Blijf alert en gebruik uw gezonde verstand wanneer u pneumatische gereedschap bedient.** Gebruik het pneumatische gereedschap niet wanneer u vermoeid bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig letsel.
- Maak gebruik van persoonlijke bescherming.** Draag altijd een veiligheidsbril. Passende bescherming voor de omstandigheden, zoals een stofmasker, niet-slippende veiligheidschoenen en helm of gehoorbescherming, vermindert het risico op persoonlijk letsel.
- Zorg ervoor dat het apparaat niet per ongeluk wordt gestart.** Controleer of de schakelaar in de 'uit'-stand staat voordat u aansluit op de luchttoevoer. Het dragen van pneumatische gereedschap met uw vinger op de schakelaar kan tot ongelukken leiden.
- Verwijder alle stel- of moersleutels voordat u het pneumatische gereedschap inschakelt.** Een moer- of stelsleutel die zich op een draaiend onderdeel van het pneumatische gereedschap bevindt, kan leiden tot letsel.
- Reik niet te ver.** Blijf altijd stevig en in balans staan. Zo houdt u meer controle over het pneumatische gereedschap in onverwachte situaties.
- Draag geschikte kleding. Draag geen loshangende kleding of sieraden.** Houd haren, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Loshangende kleding, sieraden en los hangende haren kunnen vast komen te zitten in bewegende delen.
- Als er onderdelen voor stofafvoer- en stofverzameling worden meegeleverd, sluit deze dan aan en gebruik deze op de juiste wijze.** Het gebruik van deze onderdelen kan het risico op stof gerelateerde ongelukken verminderen.

#### Gebruik en onderhoud van pneumatische gereedschap

- Forceer pneumatisch gereedschap niet.** Gebruik pneumatisch gereedschap dat geschikt is voor het werk dat u wilt uitvoeren. Geschikt pneumatisch gereedschap werkt beter en veiliger op een passende snelheid.
- Gebruik het pneumatische gereedschap niet als de schakelaar van het apparaat niet in- en uitschakelt.** Pneumatisch gereedschap dat niet bediend kan worden met de schakelaar is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.
- Ontkoppel de stekker uit het lichtbron voordat u instellingen aanpast, toebehoren verwisselt of het pneumatische gereedschap opbergt.** Dergelijke voorzorgsmaatregelen verminderen het risico op het per ongeluk starten van het pneumatische gereedschap.
- Berg pneumatisch gereedschap dat niet in gebruik is op buiten bereik van kinderen.** Laat mensen die niet bekend zijn met het pneumatische gereedschap of met deze instructies het pneumatische gereedschap niet bedienen. Pneumatisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van onervaren gebruikers.
- Onderhoud uw pneumatisch gereedschap.** Controleer op foutieve uitlijning of het vastslaan van bewegende delen, gebroken onderdelen en elke andere afwijking die de werking van het pneumatische gereedschap zou kunnen beïnvloeden. Indien het pneumatische gereedschap beschadigd is, moet u het laten repareren voordat u het weer gebruikt. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden pneumatisch gereedschap.
- Houd snijwerktuigen scherp en schoon.** Goed onderhouden snijwerktuigen met scherpe messen slaan minder snel vast en zijn gemakkelijker te bedienen.
- Gebruik het pneumatische gereedschap, de accessoires en onderdelen, etc. volgens deze instructies en volgens bestemming voor het specifieke type pneumatisch gereedschap, en houd daarbij rekening met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk.** Gebruik van pneumatisch gereedschap voor werkzaamheden die verschillen van die waarvoor het apparaat bestemd is, kan leiden tot gevaarlijke situaties.

#### Onderhoud

- Laat uw pneumatische gereedschap onderhouden door een gekwalificeerde vakman en gebruik alleen identieke vervangstukken.** Zo bent u er zeker van dat de veiligheid van het pneumatische gereedschap gewaarborgd blijft.

## Veiligheid bij het gebruik van pneumatisch gereedschap

#### Gevaarlijke omgeving

- Zorg er altijd voor dat er voldoende vrije ruimte is rond het werkgebied. Luchtslangen kunnen een struikelgevaar kunnen vormen. Leg slangen altijd zodanig dat de risico's zo veel mogelijk beperkt worden

#### Bescherm uw ogen

- Draag altijd een veiligheidsbril

#### Bescherm uw gehoor

- Draag altijd oorbescherming

#### Bescherm uzelf tegen trillingen

- Pneumatisch handgereedschap kan trillingen veroorzaken. Trillingen kunnen ziektes veroorzaken. Handschoenen die de handen van de bediener warm houden kunnen een goede circulatie van het bloed in de vingers bevorderen. Gebruik handgereedschap niet langdurig zonder onderbreking

#### Beschermende uitrusting

- Draag de juiste beschermende uitrusting. Denk daarbij aan overall, handschoenen, gezichtsbescherming etc.
- Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker, omstanders te voorzien van de juiste beschermende uitrusting

#### Gebruik de correcte luchtslang

- Gebruik lichtgewicht slangen om het gereedschap met de toevoer te verbinden
- Voor het meeste pneumatische gereedschap dient u een spiraalslang te gebruiken

#### Altijd de stekker uit het stopcontact trekken

- Zorg ervoor dat het pneumatisch gereedschap volledig gestopt is met werken voor u het neerlegt
- Sluit alle pneumatisch gereedschappen af van de luchttoevoer voor u onderhoudswerkzaamheden verricht of messen, schijven of andere aanbouwdelen vervangt
- Zorg ervoor dat alle messen, schijven of aanbouwdelen correct bevestigd zijn voor u het gereedschap opnieuw aansluit. Zorg er altijd voor dat uw pneumatisch gereedschap uitgeschakeld is voordat u de luchttoevoer aansluit
- Houd er rekening mee dat pneumatisch gereedschappen mogelijk restdruk bevatten na het gebruik. Tap na het afsluiten van de luchttoevoer altijd de luchtdruk af van het gereedschap

#### Maak geen verkeerd gebruik van de machine

- Overlaad de machine niet. Door de machine te laten werken op de optimale snelheid verlengt u de levensduur en verhoogt u de efficiëntie
- Laat de luchtdruk niet boven het aanbevolen niveau stijgen. Een overmatige druk leidt tot slijtage van de bewegende delen en mogelijk tot een defect. Teveel druk kan ook een breuk van de behuizing veroorzaken
- Probeer geen pneumatisch gereedschappen te modificeren. Het modificeren maakt de garantie ongeldig en kan resulteren in ernstig letsel voor uzelf of personen in uw omgeving.

#### Veiligheid schuurmachines

- Klem het werkstuk op een stevige werkbank vast. Wanneer u het werkstuk met de hand vasthoudt of tegen uw lichaam klemt, verliest u mogelijk de controle over de machine.
- Draag te allen tijde de juiste bescherming. Draag een stofmasker (minimale beschermingswaarde FFP2), veiligheidsbril en gehoorbescherming
- Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om ervoor te zorgen dat personen die zich in de nabijheid van de werkruimte bevinden ook met de gepaste persoonlijke bescherming zijn uitgerust
- Neem speciale voorzorgen bij het schuren van bepaalde houtsoorten (zoals beuk, eik, mahonie en teak), omdat het stof dat daarbij vrijkomt giftig is en bij bepaalde personen extreme reacties kan teweegbrengen
- Bewerk geen materiaal wat asbest bevat. Neem contact op met een gekwalificeerd persoon wanneer u enigszins onzeker bent of materiaal asbest bevat
- Schuur geen magnesium of legeringen met een hoog magnesiumgehalte
- Ben bewust van verf op andere behandelingen op het te schuren materiaal. Vele behandelingen produceren schadelijk zaagsel. Bij werkzaamheden aan een gebouw van vóór 1960 is de kans op loodhoudende verf groter.
- Het stof dat vrijkomt bij het afschuren van loodhoudende verf is vooral gevaarlijk voor kinderen, zwangere vrouwen en personen met hoge bloeddruk. Laat deze personen de werkplaats niet betreden, zelfs niet met de juiste beschermende kleding
- Gebruik wanneer mogelijk een stofafzuigstelsysteem om stof en afval onder controle te houden
- Wees vooral voorzichtig wanneer u de machine voor zowel het schuren van hout als het schuren van metaal gebruikt. Vonken van de metaalbewerking kunnen hooftuurstof gemakkelijk doen ontbranden. Maak uw machine altijd grondig schoon om de kans op brand te verkleinen
- De stofzak dient tijdens gebruik regelmatig, en na elk gebruik geleegd te worden. Zaagsel is mogelijk een explosierisico. Gooi zaagsel niet in open vuur. Wanneer stofdeeltjes in contact komen met water of olie/deeltjes ontstaat mogelijk spontane ontbranding
- Werkvlakken en schuurpapier kunnen tijdens het gebruik erg heet worden. Leg het werk even stil als het werkvlak tekenen van brand (rook of as) vertoont, en laat het materiaal afkoelen. Raak het werkvlak of schuurpapier niet aan voordat het is afgekoeld.
- Raak het bewegende schuurpapier niet aan
- Schakel de machine uit voordat u het neerlegt

n) Zelfs wanneer het gereedschap gebruikt wordt zoals is voorgeschreven, is het niet mogelijk alle resterende risicofactoren te elimineren. Gebruik de machine bij enige twijfel niet.

## Pneumatische schuurmachine veiligheid

- Inspecteer de steunschijf voor elk gebruik. Gebruik de schijf niet wanneer deze gebroken/ gescheurd is of wanneer u deze hebt laten vallen
- Schakel de machine enkel is met de schuurschijf tegen het werkstuk
- Slijp- en snijwielen mogen niet met de machine gebruikt worden
- De maximale snelheid van het bevestigde accessoire (schuurschijven, schuurbanden, steunschijven, etc.) dient minimaal gelijk te zijn aan de onbelaste snelheid van de machine
- Zelfklevende schijven dienen concentrisch op de steunschijf bevestigd te worden
- Gebruik de machine uit de buurt van elektriciteitsnoeren, gasleidingen, etc. welke gevaren kunnen creëren wanneer beschadigd door de machine

## Onderdelenlijst

1	Handvat
2	Snelheidscontrolehendel
3	Luchtbegrenzer
4	Snelkoppeling
5	Achter klem
6	Schuurvoet
7	Voor klem

## Gebruiksdoel

Pneumatische schuurmachine, aangedreven door een luchtcompressor, voor lichte tot middel zware schuurtaken met gebruik van vast te klemmen schuurvellen.

## Het uitpakken van uw gereedschap

- Pak uw toestel / gereedschap uit. Inspecteer het en zorg dat u met alle kenmerken en functies vertrouwd raakt
- Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn en in goede staat verkeren. Als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, zorg dan dat deze vervangen worden voor u dit toestel / gereedschap gebruikt

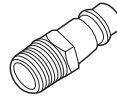
## Voorafgaand de gebruik

### Het bevestigen van de snelkoppeling

**Let op:** De sleutel is voorzien van twee verschillende koppelingen

EQ-4 – gebruikt in Europa

EN-6 – gebruikt in de UK



**EQ-4**  
Europe



**EN-6**  
UK

- Selecteer de koppeling, passend bij het te gebruiken luchtsysteem en instaleer als beschreven:

1. Plaats PTFE-tape (niet inbegrepen) op het schroefdraad van de koppeling (5). Dit zorgt voor een luchtdichte afsluiting

**Let op:** Plaats de tape strak en met de wijsers van de klok mee zodat deze niet los raakt wanneer de koppeling op de machine wordt geschroefd

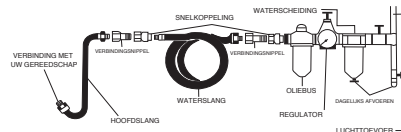
2. Verwijder de beschermende plug van de luchtinlaat

3. Draai de snelkoppeling met behulp van een steeksleutel (niet inbegrepen) op de luchtinlaat, aan de onderzijde van het handvat

4. Sluit de luchtslang aan, stel de juiste druk in en controleer op lekkages (bijvoorbeeld door het aanbrengen van een kleine hoeveelheid zeepwater op de buitenzijde van de koppelingen)

- Luchtslangen met een bijpassende vrouwelijke snelkoppeling zijn op de machine vast te duwen

### Aansluiting van de luchttoevoer



- Dit gereedschap hoort aangesloten te worden op een schone en droge luchttoevoer, met een interne olie en water scheider
- Laat de luchtdruk niet boven het maximum reiken (zie specificatie details)
- Zorg dat het water dagelijks uit de luchttoevoer wordt afgevoerd
- Zorg ervoor dat u de juiste onderdelen (slangen, bevestigingsonderdelen, etc.) heeft voor het gebruik van de benodigde luchtdruk

### Het stellen van het vermogen

- De snelheid van de machine kan aangepast worden door het verhogen of verlagen van de luchtdruk op de luchttoevoer. Verdere aanpassingen kunnen gemaakt worden door het draaien van luchtbegrenzer (3)
- Tijdens het gebruik van de machine kan de snelheid aangepast worden met de snelheidscontrolehendel (2)

### Het bevestigen van een schuurvel

1. Selecteer een schuurvel met de geschikte korrelgrootte

2. Klem het vel onder de voor en achter klem (5 en 7)

3. Zorg ervoor dat het schuurvel strak om de schuurvoet (6) zit en lijn het schuurvel uit zodat de gehele schuurvoet bedekt is

## Bediening

1. Het is aangeraden de machine eerst op een stuk afval materiaal te testen
2. Houd het handvat stevig met één hand vast zodat de snelheidscontrolehendel (2) gemakkelijk bediend kan worden
3. Druk de hendel lichtjes in om aan de gebruikwijze bekend te raken
4. De snelheid kan aangepast worden door de druk op de controlehendel (2) aan te passen
5. Breng het schuurpapier in contact met het werkstuk en voer de snelheid en druk langzaam aan op

**LET OP:** De wrijving tussen schuurpapier en materiaal veroorzaakt warmte. Controleer het werkstuk regelmatig op brandmarkeringen

**Let op:** Laat de machine niet langere tijd onbelast draaien. Dit vermindert de levensduur aanzienlijk

**WAARSCHUWING:** Pneumatische machines bevatten na gebruik mogelijk achtergebleven druk. Tap de luchtdruk na gebruik van de sleutel af

## Accessoires

- Accessoires als doppen, doppen sets, verlengstaven, etc. zijn verkrijgbaar bij uw Silverline handelaar.
- Reserve onderdelen zijn verkrijgbaar bij uw Silverline handelaar of via [www.toolspareonline.com](http://www.toolspareonline.com)

## Onderhoud

**WAARSCHUWING:** Ontkoppel de machine van de luchttoevoer voordat u de machine schoonmaakt of enig onderhoud uitvoert.

### Schoonmaak

- Houd uw machine schoon. Vuil en stof kunnen de interne delen sneller doen slijten en de gebruiksduur aanzienlijk verminderen. Maak de behuizing met een zachte borstel of droge doek schoon

**BELANGRIJK:** Er is maar weinig wat fout kan gaan met uw pneumatisch gereedschap. Wanneer uw machine niet werkt is vieze en natte lucht en het niet opvolgen van de onderhoud instructies vaak de oorzaak

**DAGELIJKS ONDERHOUD:** Verwijder het gereedschap van de luchttoevoer, giet een kleine hoeveelheid olie in de luchtinlaat en laat de machine op lage snelheid roteren, zodat het interne mechanisme goed wordt gesmeerd

- Wanneer de machine in constant gebruik is of wanneer deze in lange periodes gebruikt wordt, hoort u een combi filter/smeermiddel te monteren. U hoort te allen tijde een luchtfilter aangesloten te hebben op de machine
- Gebruik gereedschapsolie. **GEBRUIK ONDER GEEN ENKELE VOORWAARDEN NORMALE MOTOROLIE**
- Wanneer u de instructies niet op volgt, kan dit resulteren in een ongeldige garantie

## Contact

Voor technische ondersteuning of voor reparatieadvies, gelieve contact op te nemen met de hulplijn op (+44) 1935 382 222

Web: [silverlinetools.com/en-GB/Support](http://silverlinetools.com/en-GB/Support)

Adres:

Powerbox

Boundary Way

Lufton Trading Estate

Yeovil, Somerset

BA22 8HZ, Verenigd Koninkrijk

## Opberging

- Als u de machine na gebruik opslaat, zorg er dan altijd voor dat er olie in de smerinrichting zit. Vul de olie zo nodig bij voordat u de machine netjes in de doos opbergt.
- Als niet wordt voldaan aan de bedienings- en onderhoudsinstructies kan de garantie komen te vervallen.
- Berg de machine altijd netjes op in de meegeleverde doos.
- Berg de machine op een droge en veilige plek, buiten het bereik van kinderen op

## Verwijdering

- Pneumatische machines mogen niet met uw huishoudelijk afval worden weggegooid
- Pneumatische machine bevatten mogelijk sporen van olie en andere smeermiddelen
- Neem contact op met uw gemeente voor informatie betreffende de verwijdering van pneumatisch gereedschap

## Probleemopsporing

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De machine werkt op een lage snelheid	Onjuiste druk	Stel de juiste luchtdruk in
	Vuil in het mechanisme	Giet olie in de luchtinlaat als beschreven in de onderhoudsparagraaf
	Lucht verstopping	Knijp de trekker in korte stoten in
	Lucht lekkage	Controleer alle aansluitingen en de slang op lekkages en draai koppelingen vast met het gebruik van PTFE-tape
	Verstopping in de luchtfilter	Verwijder de snelkoppeling en maak de filter schoon
De machine loopt vast	Vuil of roest in het mechanisme	Probeer oplossingen 'De machine werkt op een lage snelheid'
	Vuil of roest in het mechanisme	Klop licht op de machine met een zachte hamer
	Vuil of roest in het mechanisme	Roteer het mechanisme handmatig met de machine ontkoppeld van de luchttoevoer
De machine stopt niet wanneer de trekker losgelaten wordt	Koppelventiel O-ring of zitting beschadigt	Laat de machine repareren bij een geautoriseerd service center
<b>Wanneer bovenstaande oplossingen niet werken neemt u contact op met de verkoper of een Silverline service center</b>		

## Silverline Tools Garantie

### Dit Silverline product komt met 3 jaar garantie.

Registreer dit product binnen 30 dagen van aankoop op [www.silverlinetools.com](http://www.silverlinetools.com) om in aanmerking te komen voor 3 jaar garantie. De garantieperiode begint op de datum van aankoop op het ontvangstbewijs.

### Het gekochte product registreren

Ga naar: [silverlinetools.com](http://silverlinetools.com), kies Registration (registratie) en voer het volgende in:

- Uw persoonlijke gegevens
  - De gegevens van het product en de aankoop
- U ontvangt het garantiebewijs in PDF-vorm. Druk het af en bewaar het bij het product.

## Voorwaarden

De garantieperiode gaat in vanaf de datum van aankoop op het ontvangstbewijs.

### BEWAAR HET ONTVANGSTBEWIJS OP EEN VEILIGE PLAATS

Als dit product binnen 30 dagen van de aankoopdatum een fout heeft, breng het dan naar de winkelier waar u het heeft gekocht, met uw ontvangstbewijs, en met vermelding van de details van de storing. U kunt om een nieuwe vragen of om uw geld terug.

Als dit product na de periode van 30 dagen een fout heeft, stuur het dan naar:

**Silverline Tools Service Centre**  
PO Box 2988  
Yeovil  
BA21 1WU, GB

Alle claims moeten binnen de garantieperiode worden ingediend.

U moet het originele ontvangstbewijs geven met de datum van aankoop, uw naam, adres en plaats van aankoop voordat er aan kan worden gewerkt.

U moet nauwkeurige gegevens verschaffen van de fout die verholpen moet worden.

Claims die binnen de garantieperiode worden ingediend, worden door Silverline Tools nagelopen om te kijken of het probleem een kwestie is van de materialen of de fabricage van het product.

De verzendkosten worden niet vergoed. De geretourneerde items moeten voor de reparatie in een redelijk schone en veilige staat verkeren en moeten zorgvuldig worden verpakt om schade en letsel tijdens het vervoer te voorkomen. Ongeschikte en onveilige leveringen kunnen worden afgewezen.

Al het werk wordt uitgevoerd door Silverline Tools of een officiële reparatiedienst.

De garantieperiode wordt niet door de reparatie of vervanging van het product verlengd.

Defecten waarvan wij beschouwen dat ze onder de garantie vallen, worden verholpen door middel van gratis reparatie van het gereedschap (exclusief verzendingskosten) of door vervanging door een gereedschap in perfecte staat van werking.

De ingehouden gereedschappen of onderdelen die zijn vervangen, worden het eigendom van Silverline Tools.

De reparatie of vervanging van het product onder garantie zijn voordelen die bijkomstig zijn aan uw wettelijke rechten als consument, en hebben daar geen invloed op.

### Wat is gedekt:

De reparatie van het product, mits naar tevredenheid van Silverline Tools kan worden vastgesteld dat de gebreken het gevolg zijn van defecte materialen of fabrieksfouten binnen de garantieperiode.

Onderdelen die niet meer verkrijgbaar zijn en die niet meer worden vervaardigd worden door Silverline Tools vervangen door een functionele vervanging.

Gebruik van dit product in de EU.

### Wat niet is gedekt:

Silverline Tools geeft geen garantie op reparaties als gevolg van:

Normale slijtage veroorzaakt door gebruik in overeenstemming met de bedieningsinstructies zoals zaagbladen, borstels, riemen, gloeilampen, batterijen enz.

De vervanging van geleverde accessoires zoals boortjes, zaagbladen, schuurvellen, snijschrijven en aanverwante producten.

Accidentele schade, storingen veroorzaakt door nalatigheid in gebruik of verzorging, misbruik, verwaarlozing, onvoorzichtige bediening en hantering van het product.

Gebruik van het product voor andere doeleinden dan normaal huishoudelijk gebruik.

Alle soorten wijzigingen en modificaties van het product.

Gebruik van andere onderdelen en accessoires dan de originele onderdelen van Silverline Tools.

Defecte installatie (behalve wanneer geïnstalleerd door Silverline Tools).

Reparaties of wijzigingen die zijn uitgevoerd door anderen dan Silverline Tools of diens officiële reparatiediensten.

Behalve claims voor het recht op correctie van fouten van het gereedschap volgens de bepalingen van deze garantie zijn geen andere claims gedekt.

## EG-verklaring van overeenstemming

**De ondergetekende:** Mr. Darrell Morris

**Gemachtigd door:** Silverline Tools

Verklaart dat

Deze verklaring wordt verstrekt onder de volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Het hierboven beschreven voorwerp is conform de desbetreffende communautaire

harmonisatiewetgeving

**Identificatienummer:** 763565

**Beschrijving:** Pneumatische excentrische schuurmachine

**Voldoet aan de volgende richtlijnen:**

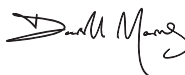
- Machinerichtlijn 2006/42/EG
- EN 11148-8:2011

**Keuringsinstantie:** SLG Prüf- und Zertifizierungs GmbH, Dongguan, China

**De technische documentatie wordt bijgehouden door:** Silverline Tools

**Datum:** 27-06-2013

**Handtekening:**



Darrell Morris

Algemeen directeur

**Naam en adres van fabrikant:**

Powerbox International Limited, handelsregister nummer 06897059. Geregistreerd adres: Powerbox, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset BA22 8HZ, Verenigd Koninkrijk

## Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup narzędzia marki Silverline. Zalecamy zapoznać się z niniejszymi instrukcjami: zawierają one informacje niezbędne dla bezpiecznej i wydajnej obsługi produktu. Produkt posiada szereg unikalnych funkcji, dlatego też, nawet, jeśli jesteś zaznajomiony z podobnymi produktami, przeczytanie instrukcji obsługi umożliwi Ci pełne wykorzystanie tego wyjątkowego projektu. Przechowuj niniejsze instrukcje w zasięgu ręki i upewnij się, że użytkownicy narzędzia przeczytali i w pełni zrozumieli wszystkie zalecenia.

## Opis symboli

Tabela znaniowna zawiera symbole dotyczące narzędzia. Stanowią one istotne informacje o produkcie lub instrukcje dotyczące jego stosowania.



Należy nosić środki ochrony słuchu  
Należy nosić okulary ochronne  
Należy nosić środki ochrony dróg oddechowych  
Należy używać kasku ochronnego



Należy nosić rękawice ochronne



Należy w całości przeczytać instrukcję obsługi



Zgodne z odpowiednimi przepisami i normami bezpieczeństwa



### Ochrona środowiska

Nie należy wyrzucać zużytych produktów elektrycznych wraz z odpadami komunalnymi. Jeśli jest to możliwe, należy przekazać produkt do punktu recyklingu. W celu uzyskania wskazówek dotyczących recyklingu należy skontaktować się z władzami lokalnymi lub sprzedawcą.

## Kluczowe skróty techniczne

$n_0$	Prędkość bez obciążenia
$n$	Prędkość znamionowa
opm	Orbita bądź oscylacje na minutę
psi	Funt na cal kwadratowy
cfm	Stóp sześciennych na minutę
°	Stopnie
Ø	Średnica
/min or min <sup>-1</sup>	Obroty lub ruch postępowo zwrotny) na minutę
dB(A)	Poziom hałasu w decybelach (A mierzony)
m/s <sup>2</sup>	Metry na sekundę do kwadratu (wartość drgań)

## Dane techniczne

Maks. ciśnienie pracy: .....	6,3 bar (90 psi)
Zużycie powietrza: .....	135 l/min (4,75 cfm)
Wlot powietrza: .....	¼" BSP
Prędkość bez obciążenia: .....	8000 min <sup>-1</sup>
Wymiary arkusza ściernego: .....	170x90x12 mm
Waga .....	2 kg

W wyniku nieprzerwanego procesu rozwojowego produktów, dane techniczne poszczególnych produktów Silverline mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.

### Parametry emisji dźwięku i wibracji:

Poziom ciśnienia akustycznego .....	$L_{pA} = 82$ dB(A)
Poziom mocy akustycznej .....	$L_{WA} = 93$ dB(A)
Niepewność pomiaru .....	$K = 3$ dB

Poziom natężenia dźwięku dla operatora może przekroczyć 85dB(A) dlatego konieczne jest zastosowanie środków ochrony słuchu.

**OSTRZEŻENIE:** Jeżeli poziom hałasu przekracza 85dB(A) należy zawsze stosować środki ochrony słuchu oraz, jeśli to konieczne, ograniczyć czas narażenia słuchu na nadmierny hałas. Jeśli poziom hałasu powoduje dyskomfort, nawet w przypadku zastosowania środków ochrony słuchu, niezwłocznie przestań korzystać z narzędzia i sprawdź czy środek ochrony słuchu jest prawidłowo zamontowany i zapewnia odpowiedni poziom tłumienia dźwięku w odniesieniu do poziomu hałasu wytworzonego przez narzędzie.

**OSTRZEŻENIE:** Narażenie użytkownika na wibracje narzędzia może spowodować utratę zmysłu dotyku, drętwienie, mrowienie i zmniejszenie zdolności uchwytu. Długotrwałe narażenie może prowadzić do stanu przewlekłego. Jeśli jest to konieczne, ogranicz czas narażenia na wibracje i stosuj rękawice antywibracyjne. Nie korzystaj z urządzenia w trybie ręcznym w temperaturze niższej niż normalna komfortowa temperatura otoczenia, ponieważ zwiększy to efekt wywołany przez wibracje. Skorzystaj z wartości liczbowych podanych w specyfikacji dotyczącej wibracji, aby obliczyć czas trwania i częstotliwość pracy z narzędziem.

Poziom hałasu i drgań w specyfikacji określone są zgodnie z normami międzynarodowymi. Wartości te reprezentują korzystanie z urządzenia w normalnych warunkach roboczych. Niebada konserwacja, nieprawidłowy montaż lub nieprawidłowe użytkowanie urządzenia mogą spowodować wzrost poziomu hałasu oraz wibracji. [www.osha.europa.eu](http://www.osha.europa.eu) dostarcza informacji na temat poziomów hałasu i wibracji w środowisku pracy, które mogą być przydatne dla użytkowników prywatnych, korzystających z urządzenia przez długi czas.

Należy uważnie przeczytać poniższą instrukcję oraz dołączone etykiety ze zrozumieniem przed zastosowaniem narzędzia. Przechowaj tę instrukcję wraz z produktem do wykorzystania w przyszłości. Ponadto upewnij się, że wszystkie osoby, które korzystają z tego narzędzia w pełni zapoznały się z tą instrukcją.

Pomimo zastosowania się do następujących instrukcji nie jest możliwe wyeliminowanie wszystkich pozostałych czynników ryzyka. Zawsze należy zachować ostrożność. Jeśli nie jesteś pewny, co do prawidłowego i bezpiecznego korzystania z danego narzędzia, nie należy go używać.



## Ogólne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

**OSTRZEŻENIE:** Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji może prowadzić do porażenia prądem, pożaru i / lub poważnych obrażeń. Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje na przyszłość. Termin "narzędzie pneumatyczne" odnosi się do narzędzi zasilanych sprężonym powietrzem.

### Bezpieczeństwo obszaru pracy

- Zadbaj o prawidłową higienę i prawidłowe oświetlenie obszaru pracy.** Zaniedbanie lub brak wystarczającego oświetlenia obszaru pracy mogą doprowadzić do wypadków..
- Nie należy używać narzędzi pneumatycznych w przestrzeniach zagrożonych wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.** Narzędzia pneumatyczne tworzą iskry, które mogą doprowadzić do zaognienia pyłów i gazów.
- Nie dopuszczaj dzieci ani innych osób do obszaru pracy narzędzi pneumatycznych.** Nieuwaga może spowodować utratę kontroli.

### Bezpieczeństwo osobiste

- Podczas korzystania z narzędzi bądź czujny, uważaj, co robisz i zachowaj zdrowy rozsądek.** Nie używaj narzędzi pneumatycznych, gdy jesteś zmęczony albo pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas obsługi urządzenia może spowodować poważne obrażenia ciała..
- Korzystaj ze środków ochrony osobistej.** Zawsze stosuj środki ochrony oczu. Wyposażenie ochronne, takie jak maska przeciwpyłowa, obuwie robocze antypoślizgowe na szorstkiej podszewce, kask ochronny lub nasznik ochronne używane w odpowiednich warunkach, zmniejsza ryzyko obrażeń.
- Zapobiegaj przypadkowemu włączeniu urządzenia.** Przed podłączeniem do źródła zasilania i / lub akumulatora, podnoszeniem lub przenoszeniem narzędzia, upewnij się, że przełącznik zasilania znajduje się w pozycji wyłączony..
- Przed włączeniem narzędzia usuń z niego wszelkie klucze regulacyjne.** Narzędzie lub klucz pozostawiony w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
- Nie wychylaj się. W każdej chwili zachowaj odpowiednią pozycję i równowagę.** Umożliwia to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach
- Noś odpowiednią odzież.** Nie zakładaj pracy z narzędziem luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy, odzież i rękawice z dala od ruchomych części urządzenia. Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części urządzenia.
- Jeśli do zestawu załączone są urządzenia do podłączenia mechanizmów odsysania i zbierania pyłu, sprawdź czy są one przyłączone i prawidłowo zamocowane.** Korzystanie z urządzenia odsysającego pył może zmniejszyć zagrożenie pyłami.

### Użytkowanie i pielęgnacja narzędzi pneumatycznych

- Używaj narzędzia, akcesoria, końcówki itp. zgodnie z tymi instrukcjami, biorąc pod uwagę warunki pracy i realizowane zadania.** Używanie narzędzi do wykonywania prac niezgodnych z ich przeznaczeniem może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- Nie korzystaj z narzędzi pneumatycznych, jeśli przełącznik ON/OFF jest uszkodzony.** Jakikolwiek narzędzie pneumatyczne, które nie może być kontrolowane przełącznikiem jest niebezpieczne i musi być naprawione.
- Odcłóż wtyczkę od zasilania pneumatycznego przed przeprowadzeniem jakichkolwiek regulacji, wymianą akcesoriów, bądź przechowywaniem narzędzia.** Takie zapobiegawcze środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia urządzenia.
- Przechowuj narzędzia z dala od dzieci, nie pozwól, aby osoby, które nie zapoznały się z instrukcją obsługi operowały urządzeniem.** Narzędzia pneumatyczne są niebezpieczne w rękach niewykwalifikowanych użytkowników.
- Przeprowadzaj konserwację narzędzi pneumatycznych. Sprawdzaj części pod kątem przemieszczenia się, równego montażu, złamań i wszelkich innych zdarzeń, które mogą mieć wpływ na działanie narzędzi pneumatycznych.** W przypadku uszkodzenia, należy naprawić urządzenie pneumatyczne, przed ponownym użyciem. Wiele wypadków, jest spowodowanych niepoprawnym konserwowaniem narzędzi pneumatycznych.
- Narzędzia tnące należy regularnie ostrzyć i czyścić.** Odpowiednio konserwowane urządzenia, posiadają mniejsze prawdopodobieństwo zablokowania się i są łatwiejsze w kontroli.
- Korzystaj z narzędzi pneumatycznych, akcesoriów oraz innych części, zgodnie z powyższą instrukcją, biorąc pod uwagę warunki i rodzaj wykonywanej pracy.** Użycie narzędzia pneumatycznego do celów innych niż do tych, do których zostało przeznaczone może prowadzić do wypadku.

### Serwis

- Urządzenie powinno być serwisowane przez wykwalifikowany personel naprawczy przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych.** Zagwarantuje to bezpieczeństwo narzędzia.

## Bezpieczeństwo korzystania z narzędzi pneumatycznych

### Niebezpieczne środowisko

- Zawsze upewnij się, że wokół miejsca pracy jest wystarczająca przestrzeń. Używaj tylko narzędzi natryskowych w dobrze wentylowanym pomieszczeniu lub w kabine specjalnego natrysku. Należy pamiętać, że przewody powietrza mogą stanowić zagrożenie dla podróży. Zawsze układaj wężę w sposób minimalizujący zagrożenia.

### Ochrona oczu

- Zawsze należy nosić środki ochrony słuchu

### Ochrona słuchu

- Zawsze należy nosić środki ochrony słuchu

### Ochrona przed nadmierną emisją wibracji

- Ręczne narzędzia pneumatyczne mogą emitować wibracje, dlatego też należy stosować przerwę podczas długotrwałej pracy z narzędziem. Wibracje mogą spowodować porażenie zmysłu. Rękawice antywibracyjne pomogą utrzymać poprawny obieg krwi w płacach.

### Odzież ochronna

- Zawsze należy nosić odpowiednie wyposażenie ochronne nie ograniczając się do maski i rękawic ochronnych.
- Obowiązkiem operatora jest upewnienie się osób znajdujących się wokół obszaru roboczego w wyposażeniu ochronne

### Użytkowanie odpowiedniego węża pneumatycznego

- Należy używać lekkiego przewodu łączącego z kompresorem powietrza
- Większość narzędzi pneumatycznych jest wyposażona w zwój węża
- Podczas spryskiwania upewnij się, że pistolet jest podłączony do czystego i przefiltrowanego powietrza

### Odłączanie narzędzia od zasilania

- Należy zawsze się upewnić, że narzędzia całkowicie przestało pracować przed odłożeniem go do przechowania
- Wyłączaj urządzenie od zasilania przed przystąpieniem do naprawy, wymianą oprzyrządowania bądź innych akcesoriów
- Zawsze należy się upewnić o poprawnym montażu oprzyrządowania przed rozpoczęciem pracy
- Należy się upewnić, że narzędzie pneumatyczne jest wyłączone przed podłączeniem do kompresora powietrza. Należy pamiętać o pozostałym ciśnieniu resztkowym znajdującym się w urządzeniu po skończeniu pracy, dlatego też zawsze należy odpowietrzyć narzędzie po odcięciu dopływu powietrza

### Nieprzeznaczanie narzędzia

- Nie wolno przeciągać narzędzia. Należy pozwolić maszynie pracować z optymalną prędkością, co pozwoli na wydajną pracę i przedłuży żywotność narzędzia
- Nie wolno zwiększać ciśnienia powietrza niż jest ono zalecane; ciśnienie prowadzi do nadmiernego zużycia ruchomych części, ewentualnych uszkodzeń i oddzielenia maszyny od obudowy.
- Nie zaleca się prób dokonywania modyfikacji w narzędziu pneumatycznym, każda próba dokonania jakiegokolwiek zmiany w urządzeniu może spowodować poważne szkody dla operatora i osób znajdujących się wokół oraz unieważnienia gwarancji

## Bezpieczeństwo korzystania z urządzeń szlifierskich



**OSTRZEŻENIE!**

- Należy użyć zacisków, bądź innego sposobu do podtrzymania obrabianego elementu do stabilnej podstawy. Przytrzymanie obrabianego elementu ręką bądź ciałem, sprawia, że jest niestabilny i może to doprowadzić do utraty kontroli.

- Zawsze należy stosować odpowiednie środki ochrony osobistej, w tym maskę przeciwpyłową przynajmniej klasy FFP2, środki ochrony oczu i ochraniacze uszu.**
- Upewnij się, że wszystkie osoby znajdujące się w pobliżu obszaru roboczego są również wyposażone w odpowiednie środki ochrony osobistej**
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas szlifowania pewnych rodzajów drewna (takich jak buk, dąb, mahoni i drzewo tekowe), ponieważ podczas szlifowania produkowany jest toksyczny pył, który może powodować poważne reakcje organizmu**
- NIGDY nie należy próbować szlifować materiałów zawierających azbest.** W razie niepewności co do rodzaju materiału, należy się skontaktować ze specjalistą.
- NIE WOLNO szlifować magnezu lub stopów zawierających wysoki odsetek magnezu**
- Uważaj na lakiery włożeniowy lub środki ochronne zastosowane na szlifowanym materiale.** Wiele środków lakierniczych może powodować wytworzenie toksycznego lub szkodliwego pyłu. W przypadku pracy wykonywanej w budynkach wzniesionych przed rokiem 1960, istnieje ryzyko, że zastosowano w nich farby zawierające ołów.
- Pył wytwarzany podczas szlifowania farb zawierających ołów jest szkodliwy szczególnie w przypadku dzieci, kobiet w ciąży oraz osób cierpiących na nadciśnienie.** Nie należy dopuszczać tych osób w pobliże obszaru roboczego, nawet przy zastosowaniu odpowiednich środków ochrony osobistej.
- Jeśli jest to możliwe, zaleca się korzystanie z systemu odsysania pyłu w celu zachowania**

### kontroli nad emisjami pyłu i innych odpadów

- Zachować szczególną ostrożność podczas stosowania urządzenia do szlifowania zarówno drewna, jak i metalu. Iskry wytwarzane podczas szlifowania metalu mogą łatwo podpalić drewniany pył. Należy zawsze dokładnie czyścić urządzenie, aby zmniejszyć ryzyko pożaru.
- Należy opróżnić torbę na pył bądź pojemnik (w stosownych przypadkach) często podczas jego użytkowania, przed przerwaniem pracy, bądź po całkowitym jej skończeniu. Kurz może stać się zagrożeniem wybuchu. NIE WOLNO wyrzucać pyłu/kurzu do otwartego ognia. Spontaniczne spalanie może wystąpić w przypadku, gdy cząsteczki oleju lub wody wejdą w kontakt z cząstkami kurzu. Należy zutylizować takie odpady starannie i zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Podczas korzystania z urządzenia powierzchnie robocze oraz papier ścierny mogą ulec znacznemu nagraniu. Należy niezwłocznie przerwać pracę z urządzeniem w przypadku pojawienia się śladów spalania (dymu lub popiołu) na powierzchni roboczej i odczekać, aż materiał ostygnie. Nie wolno dotykać powierzchni przedmiotu obróbki oraz papieru ściernego, dopóki nie ostygną.
- Nie dotykać papieru ściernego w ruchu.
- Należy zawsze wyłączyć szlifierkę przed odłożeniem
- Nawet wtedy, gdy urządzenie jest używane zgodnie z zaleceniami, nie jest możliwe wyeliminowanie wszystkich pozostałych czynników ryzyka rezydualnego. Nie korzystaj z urządzenia w przypadku pojawienia się wątpliwości dotyczących jego bezpiecznego użytkowania

## Dodatkowe instrukcje bezpieczeństwa dotyczące pneumatycznych urządzeń szlifierskich o/s

- Należy dokonać sprawdzenia talerza wsporczonego przed użyciem. Nie należy używać w przypadku pęknięcia, złamania, bądź, jeśli zostało opuszczone
- Nie uruchamiaj urządzenia dopóki materiał ścierny nie będzie dostosowany do powierzchni obróbki
- Tarcze ścierne oraz tarcze nie mogą być stosowane
- Sprawdź maksymalną prędkość zamontowanego akcesorium (tarcze listkowe, taśmy ścierne, tarcze z włókna, talerze szlifierskie itp.), czy jest większa niż prędkość znamionowa szlifierki, bądź polerki
- Samo mocujące tarcze powinny być umieszczone koncentrycznie na tarczy nośnej
- Upewnij się, że nie ma w pobliżu żadnych elektrycznych kabli, rur od gazu itp. które mogą doprowadzić do zagrożenia uszkodzenia

## Przedstawienie produktu

1	Uchwyt
2	Spust kontroli prędkości
3	Ogranicznik przepływu powietrza
4	Szybkoszłάζce
5	Tyłny zacisk
6	Stopa szlifierska
7	Przedni zacisk

## Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Szlifierka pneumatyczna zasilana sprężonym powietrzem z kompresora przeznaczona do szlifowania materiałów o średnim stopniu trudności, przy pomocy konwencjonalnych arkuszy szlifierskich montowanych zaciskowo.

## Rozpakowanie narzędzia

- Ostrożnie rozpakuj i sprawdź narzędzie. Zapoznaj się ze wszystkimi mechanizmami i funkcjami.
- Upewnij się, że narzędzie zawiera wszystkie części i są one w dobrym stanie. Jeśli brakuje pewnych części lub są one uszkodzone, należy uzupełnić lub wymienić je przed rozpoczęciem korzystania z narzędzia.

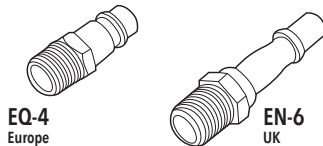
## Przygotowanie do eksploatacji

### Montaż szybkoszłάζca

Uwaga: Niniejsze urządzenie jest wyposażone w dwa różne szybkoszłάζca zewnętrzne:

EQ-4 – stosowany w Europie

EN-6 – używany głównie w Wielkiej Brytanii



- Należy wybrać szybkoszłάζce, które jest kompatybilne z systemem pneumatycznym, którego używasz, po czym zainstalować jak poniżej:
- Nalóó taósmę PTFE (brak w komplecie) na gwint szybkoszłάζca (11). Pomóże to w zachowaniu szczelnoóci

Uwaga: Nalóó taósmę ciasno w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, tak, więć nie zostanie ona zdjeta podczas przykręćania do urządzenia

- Wyjmij zatyczkę zabezpieczającą z wlotu powietrza
- Przy uchyty klucza (brak w zestawie), przykręć szybkoszłάζce do wlotu powietrza w podstawie uchwytu
- Podłącz do linii sprężonego powietrza, ostroónie zwięćsz ciśnienie i sprawdź szczelnoóć (np. poprzez rozpylenie niewielkiej iloóci wody z mydłem na zewnątrz złącza)
- Przewody sprężonego powietrza wyoószajone w szybkoszłάζce zewnątrzne, bęć wciskane w narządzie

### Podłączenie do zasilania pneumatycznego



- Niniejsze urządzenie powinno być podłączane do czystego zasilania pneumatycznego z olejarką i oddzielnym wodom
- NIE WOLNO pozwolić, aby dostarczane ciśnienie przekroczyło maksimum podane w 'danych technicznych'
- Należy pamiętać, aby zbiornik powinien być osuszony codziennie, aby zapobiec zbieraniu się wody w dopływie powietrza
- Upewnij się, że wszystkie elementy (węóże, złącza, itp.) są przystosowane do zastosowania ciśnienia

### Ustawienie mocy maszyny

- Prędkoóć urządzenia /moc sprężonego powietrza móże być regulowana w zakresie widocznym w 'Danych technicznych'. Dodatkowe regulacje prędkoóci naleóży dokonywać dzięki ogranicznikowi przepływu powietrza (3)
- Podczas pracy narządzem, regulacji prędkoóci móżna dokonać poprzez Spust kontroli prędkoóci (2)

### Mocowanie arkusza szlifierskiego

- Wybierz odpowiednią ziarnistoóć arkusza szlifierskiego w zależności od wykonywanego zadania
- Zacieónij kaódy koniec arkusza zaciskami (7 i 5)  
Upewnij się, że arkusz jest równy i dokładnie przylega do stopy szlifierskiej (6)

## Obsługa

1. Zaleca się przetestowanie maszyny na kawalku zbędnego materiału, przed przystąpieniem do pracy na rzeczywistym materiale
2. Chwyć mocno uchwyt główny, tak aby z łatwością operować spustem kontroli prędkości (2)
3. Ścisnij delikatnie spust kontroli prędkości, aby poznać się z urządzeniem
4. Regulacja prędkości może być dokonana poprzez spust kontroli prędkości
5. Rozpocznij od delikatnego kontaktu papieru ściernego z materiałem obróbki, po czym powoli zwiększaj prędkość

**Uwaga:** Tarcie między papierem ściernym i materiałem może spowodować zwiększenie temperatury. Sprawdzaj systematycznie czy materiał nie ulega paleniu.

**Uwaga:** NIE POZWÓL, aby urządzenie pracowało na 'bezczynnych obrotach' przez długi okres czasu. Takie postępowanie skróci czas eksploatacji maszyny.

**OSTRZEŻENIE:** Miej świadomość, iż narzędzia pneumatyczne przetrzymują ciśnienie resztkowe po zakończeniu pracy. Dlatego też, po zakończeniu użycia należy zwolnić powietrze nagromadzone w urządzeniu.

## Akcesoria

- Zestaw akcesoriów, tarcze tnące i tarcze szlifierskie są dostępne u dystrybutora firmy Silverline
- Części zamienne możliwe do zakupu na stronie [www.tools paresonline.com](http://www.tools paresonline.com), bądź u sprzedawcy Silverline

## Konserwacja

**OSTRZEŻENIE:** Należy zawsze pamiętać o wyłączeniu i odpowietrzeniu urządzenia przed dokonaniem jakichkolwiek czynności, jak: czyszczenie i konserwacja.

## Czyszczenie

Należy zawsze dbać o czystość urządzenia. Brud i kurz powodują szybsze zużycie elementów wewnętrznych i skracają okres eksploatacji urządzenia. Należy czyścić korpus urządzenia miękką szczotką lub suchą ściągą

**WAŻNE:** Istnieje bardzo niewielkie prawdopodobieństwo, że może pójść coś nie tak z Twoim narzędziem, z reguły następujące wady są wynikiem zanieczyszczeń, mokrego powietrza oraz postępowania niezgodnie z instrukcjami opisanymi poniżej.

Codziennie zabiegi konserwacyjne: Odłącz urządzenie od zasilania, wlej łyżkę oleju do wlotu powietrza. Uruchoom maszynę na niskich obrotach, aby równomiernie rozprowadzić olej po jej elementach.

- Jeśli urządzenie jest w ciągłym użytku lub używane przez długi okres czasu, należy zamontować filtr i smarownicę. Filtr powietrza powinien być zamontowany przez cały czas.
- Należy używać wyłącznie oleju przeznaczonego dla narzędzi pneumatycznych, w żadnym wypadku zwykłego oleju silnikowego
- Niezastosowanie się do instrukcji obsługi i konserwacji może spowodować unieważnienie gwarancji

## Kontakt

W celu uzyskania porady serwisowej lub technicznej należy się skontaktować infolinią: (+44) 1935 382 222

Strona: [silverlinetools.com/en-GB/Support](http://silverlinetools.com/en-GB/Support)

Adres:

Powerbox

Boundary Way

Lufton Trading Estate

Yeovil, Somerset

BA22 8HZ, United Kingdom

## Przechowywanie

- Podczas przechowywania maszyny zawsze upewnij się, że znajduje się olej w podajniku. W razie potrzeby napełnij olej, zanim zapakujesz maszynę do przechowywania
- Nieprzestrzeganie instrukcji obsługi i konserwacji może spowodować unieważnienie gwarancji
- Zawsze należy przechowywać urządzenie w dostarczonym futerał
- Ostrożnie przechowuj urządzenie w bezpiecznym, suchym miejscu niedostępnym dla dzieci

## Utylizacja

- Podobnie jak w przypadku elektronarzędzi, narzędzi pneumatycznych nie należy wyrzucać z odpadami komunalnymi
- Narzędzia pneumatyczne mogą zawierać śladowe ilości oleju bądź innych smarów dlatego też muszą być odpowiednio zużytkowane
- Należy się skontaktować z władzami lokalnymi zajmującymi się utylizacją odpadów, aby uzyskać informacje na temat prawidłowego sposobu utylizacji narzędzi pneumatycznych.

## Wykrywanie i usuwanie usterek

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Narzędzie działa wolno	Nieprawidłowe ciśnienie	Ustaw prawidłowe ciśnienie zgodnie z danymi technicznymi
	Zanieczyszczenia w mechanizmie	Wlej olej wewnątrz wlotu powietrza, jak podano w instrukcji konserwacji
	Zablokowane powietrze	Uruchamiaj urządzenie w krótkich seriach, aby usunąć blokadę
	Wyciek powietrza	Sprawdź mocowania oraz wąż pod kątem uszczelnienia, w razie potrzeby zamontuj, bądź wymień taśmę uszczelniającą PTFE
	Blokada w siatkowym filtrze	Zdejmij szybkozłącze (3) i wyczyść filtr
Narzędzie zablokowane	Brud, bądź rdza w mechanizmie	Spróbuj rozwiązania z powolnym operowaniem maszyną
	Brud, bądź rdza w mechanizmie	Delikatnie uderz urządzenie młotkiem gumowym
	Brud, bądź rdza w mechanizmie	Zwolnij mechanizm przez obrócenie napędu po odłączeniu urządzenia od zasilania
Mocne wibracje podczas uruchomienia urządzenia	Uszkodzona przepustnica, lub zawór	Napraw urządzenie w autoryzowanym centrum serwisowym Silverline
<b>Jeśli powyższe rozwiązania problemów zawiodą, należy skontaktować się z dostawcą lub autoryzowanym centrum serwisowym Silverline.</b>		

## Gwarancja narzędzi Silverline

### Niniejszy produkt Silverline posiada 3 letni gwarancję

Aby zakwalifikować się do uzyskania powyższej gwarancji należy zarejestrować niniejszy produkt na stronie [www.silverlinetools.com](http://www.silverlinetools.com) w ciągu 30 dni od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu produktu widocznego na paragonie.

### Rejestracja produktu

Rejestracji produktu można dokonać na stronie [www.silverlinetools.com](http://www.silverlinetools.com), wybierając przycisk "Rejestracja". Należy wprowadzić:

- Dane osobowe
- Szczegóły dotyczące produktu oraz informacje dotyczące zakupu

Po wprowadzeniu tych informacji zostanie utworzony certyfikat gwarancji niniejszego produktu, jako dokument w formacie PDF, który należy wydrukować i zachować wraz z dowodem zakupu.

## Zasady i warunki

Okres gwarancji zaczyna obowiązywać od daty zakupu detalicznego znajdującej się na paragonie.

### PROSIMY O ZACHOWANIE PARAGONU

Jeśli produkt wykaże jakiegokolwiek usterki w ciągu 30 dni od daty zakupu, należy go zwrócić do dystrybutora/sklepu, w którym towar zakupiono, od którego został zakupiony okazując przy tym dowód zakupu.

Jeśli usterka pojawi się po 30 dniach, należy zwrócić produkt do:

**Silverline Tools Service Centre**

**PO Box 2988**

**Yeovil**

**BA21 1WU, UK**

Roszczenia gwarancyjne należy zgłaszać w okresie gwarancji. Należy dostarczyć dowód zakupu, swoje imię i nazwisko, adres miejsca zakupu przed wykonaniem jakichkolwiek napraw.

Należy podać dokładne dane usterki wymagające naprawy.

Wnioski złożone w okresie gwarancji będą weryfikowane przez Silverline Tools, do ustalenia czy usterki są związane z materiałem lub wyrobem produktu.

Koszty transportu nie zostaną pokryte. Produkt przeznaczony do zwrotu musi być starannie oczyszczony. Należy zapakować produkt prawidłowo i bezpiecznie tak, aby nie został uszkodzony podczas transportu do nas. Możemy odrzucić roszczenia niewłaściwie dostarczonych produktów. Wszystkie naprawy będą przeprowadzone przez firmę Silverline Tools lub agencję upoważnioną do tego.

Naprawa lub wymiana produktu nie przedłuży okresu gwarancyjnego.

Usterki uznane przez nas, jako objęte gwarancją będą poddane naprawie bezpłatnie (bez kosztów transportowych) lub poprzez wymianę na narzędzie pracujące w idealnym stanie.

Narzędzia lub części zamienne, do których wydano zamiennik staną się własnością Silverline Tools.

Naprawa lub wymiana produktu w ramach gwarancji zapewnia korzyści, które są dodatkami i nie wpływają w żaden sposób na ustawowe prawa konsumenta.

### Gwarancja pokrywa:

Naprawę produktu (w okresie gwarancji), jeśli zostanie on zakwalifikowany zgodnie z wymogami Silverline Tools w związku z usterkami, które wynikły z wad materiałowych lub wad związanych z produkcją.

Jeżeli jakaś część zastępcza nie jest już dostępna lub wycofana z produkcji, Silverline Tools zastąpi ją funkcjonalnym zamiennikiem.

Produkty używane w EU.

### Czego nie pokrywa gwarancja:

Silverline Tools nie pokrywa napraw powstałych w wyniku:

- normalnego zużycia spowodowanego przez normalne użytkowanie zgodnie z instrukcją obsługi, np: noże, szczotki, pasy, żarówki akumulatory itp.
- wymiany dowolnego dołączonego wyposażenia np.: noży, wiertel, papieru ściernego, tarcz do cięcia i innych podobnych elementów.
- przypadkowego uszkodzenia spowodowanego niewłaściwym użytkowaniem lub zaniedbaniami, nieostrożnym działaniem lub niestaranym obchodzeniem się z produktem.
- stosowania produktu do innych celów.
- zmiany lub modyfikacji produktu w jakikolwiek sposób.
- usterek wynikających z wykorzystania części zamiennych i akcesoriów, które nie są oryginalnymi elementami Silverline Tools.
- niewłaściwej instalacji (z wyjątkiem instalacji przeprowadzonej Silverline Tools).
- naprawy lub modyfikacji przeprowadzonej przez osoby inne niż z Centrum Usług Silverline Tools lub autoryzowanych punktów serwisowych.
- roszczeń innych niż związanych z usterkami ujętymi w gwarancji produktu.

## Deklaracja Zgodności WE

**Niżej podpisany:** Mr Darrell Morris

**upoważniony przez:** Silverline

**Oświadczam, że:**

Powyzsza deklaracja została wydana na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Opisany powyżej przedmiot deklaracji jest zgodny z właściwymi przepisami Unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego

**Kod identyfikacyjny:** 763565

**Opis:** Pneumatyczna szlifierka orbitalna

**Produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami oraz normami:**

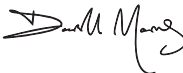
- Dyrektywa maszynowa 2006/42/EC
- EN 11148-8:2011

**Zastosowana dyrektywa oceny zgodności:** SLG Prof- und Zertifizierungs GmbH, Dongguan, China

**Dokumentacja techniczna produktu znajduje się w posiadaniu:** Silverline

**Data:** 27/06/13

**Podpis:**

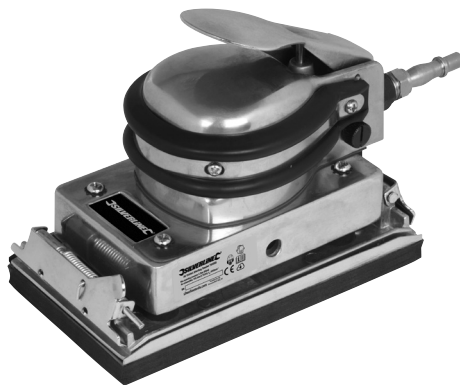


Mr Darrell Morris

Dyrektor naczelny

**Nazwa i adres producenta:**

Powerbox International Limited, Company No. 06897059. Registered address: Powerbox, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset BA22 8HZ, United Kingdom.



**GB 3 Year Guarantee.** Register online within 30 days. Terms and Conditions apply.

**FR Garantie de 3 ans.** Enregistrez votre produit en ligne dans un délai de 30 jours suivant la date d'achat. Des conditions générales s'appliquent.

**DE 3 Jahre Garantie.** Innerhalb von 30 Tagen online registrieren. Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen

**ES 3 años de garantía.** Registre su producto online durante los primeros 30 días. Se aplican términos y condiciones.

**IT 3 anni di garanzia.** Registra il tuo prodotto on-line entro 30 giorni dall'acquisto. Vengono applicati i termini e le condizioni generali.

**NL 3 jaar garantie.** Registreer uw product binnen 30 dagen online. Algemene voorwaarden zijn van toepassing

**PL 3 Letnia Gwarancja.** Zarejestruj się online w ciągu 30 dni. Obowiązują Zasady i Warunki

[silverlinetools.com](http://silverlinetools.com)